

2 III

Majores son épouse en légitime mariage est venue
 accouchée le vingt six du mois primaire à huit heures
 du matin dans sa maison d'un enfant mâle,
 qu'il m'a présenté, au quel il donne le prénom
 Jean Pierre Schiber. D'après cette déclaration
 que les citoyens Joseph Losch et Michel Gangler
 ont certifié conforme à la vérité et à la
 représentation, qui m'a été faite de l'enfant
 j'ai rédigé en vertu des pouvoirs, qui me sont
 délégués le présent acte, que Henry Pierre de
 l'enfant et les deux autres témoins Nicolas
 Losch et Michel Gangler ont signé avec
 moi. Le jour Mois et an qui dessus
 signé Henry Pierre de l'enfant.

Témoins III. Joseph Losch
 Michel Gangler



3 III

fait par le susdit le 26 du mois de mai l'an 1793
 est pour servir de preuve et de titre à l'enfant
 qui a été présenté au public par le susdit
 Jean Pierre Schiber. D'après cette déclaration
 que les citoyens Joseph Losch et Michel Gangler
 ont certifié conforme à la vérité et à la
 représentation, qui m'a été faite de l'enfant
 j'ai rédigé en vertu des pouvoirs, qui me sont
 délégués le présent acte, que Henry Pierre de
 l'enfant et les deux autres témoins Nicolas
 Losch et Michel Gangler ont signé avec
 moi. Le jour Mois et an qui dessus
 signé Henry Pierre de l'enfant.

[illegible][illegible]

6. **M** Bürger misserl margari redend mern alt zwanzig
 sin ban jers wofu erst zu brattar bezirk die drey ernten
 oder parr darrum mit der waldung und die burgare in margare
 jers in alt zwanzig jers wofu erst zu erwahnen
 hieten der walse mir no dient seit der die runderung der
 lousig siner velt misserl nra gatten seit Nünung zwanzig
 theil der drey mittig om fisch efr in sinem wofu erst
 mit sinem dinn redend die drey mittig siner gaden mern sin
 walse no mir der gatzicht und walsem no der drey mern
 misserl batz gatzicht seit zu folz siner no drey mern walse
 der burger misserl margari und die margare jers in der
 walse seit gatzicht batz gatzicht seit gatzicht walsem
 seit no drey mern walse der drey mern sin und der misserl margari
 mit mir efr siner siner und die margare jers ist siner sin
 no drey mern gatzicht zu hieten runderung mern und jers drey mern
 seit sin drey mern theil der drey mern seit sin drey mern
 drey mern ist der mir efr siner siner misserl runderung
 mern p: er der gatzicht hieten bezirk die drey ernten
 oder parr darrum mit der waldung no siner der burger
 jers siner lousig alt zwanzig jers wofu erst zu erwahnen
 hieten der walse batz gatzicht mit misserl runderung lousig
 alt zwanzig jers wofu erst zu erwahnen hieten
 und die catharine stoffel lousig alt zwanzig jers
 wofu erst zu erwahnen hieten der walse mir no



7

dient seit der die catharine runderung siner velt misserl
 nra gatten seit sin drey mern theil der drey mern seit
 der efr mit sinem dinn redend die drey mittig siner
 drey mern sin walse no mir der gatzicht seit sin drey mern
 er der drey mern elisabat stoffel gatzicht seit zu folz
 siner no drey mern walse der misserl runderung und die
 catharine stoffel der walse seit gatzicht batz gatzicht seit
 seit gatzicht walsem seit no drey mern walse der drey mern
 drey mern und die catharine stoffel seit siner siner sin
 sin siner siner siner also gatzicht zu hieten runderung mern
 und jers sin drey mern **M. Margari M. Margari**

+ seit der drey mern zwanzig jers drey mern seit der drey mern
 drey mern ist der mir efr siner siner misserl runderung
 p: er der gatzicht hieten bezirk die drey ernten oder parr darrum
 mit der waldung no siner der burger jers siner lousig alt zwanzig
 jers wofu erst zu erwahnen hieten der walse batz gatzicht mit
 misserl runderung lousig alt zwanzig jers wofu erst zu erwahnen
 hieten der walse batz gatzicht mit misserl runderung lousig
 alt zwanzig jers wofu erst zu erwahnen hieten und die catharine
 stoffel lousig alt zwanzig jers wofu erst zu erwahnen hieten
 der walse mir no dient seit der die burgare ellenbrun
 siner velt misserl nra gatten seit sin drey mern theil der drey mern

INTENTIONALLY REFILMED

6. **W**irburger misseral margari rechenet unser alt zwanzig
 sin den jerser wofu erst zu bratten bezirch die kirch canton
 d'pne Inperdament der waldung und die burger in margerthe
 jerser rechenet alt zwanzig jerser wofu erst zu erwahnen
 listen der walese mir er dient seit der die rundergerthe
 lousig sinen velt misseral rechenet seit. Nunmehr wunsten
 thet und der kof miltig om fisch ist in sinem wofu erst
 mit einem sinen misseral jerser und der gedenken sinen
 walese er mir der ganzicht und walese er der forderung
 misseral betz zu geben seit zu folz d'pne er d'berung, walese
 der burger misseral margari und die margerthe jerser der
 walese seit zu misseral bepfinget haben fabelig jerser wofu erst
 er der theilt walese der ketter und sinen und der misseral margari
 mit mir unter schreiben und die margerthe jerser ist sinen
 walese er jerser zu listen miltig miltig und jerser wofu erst
Wirburger betz **Michael margari**
 seit dem die misseral thet und der ketter der jerser der fabeligen
 ketterung ist der mir unter schreiben der misseral erant
 miltig p. 2. der zu sinen listen bezirch die kirch canton
 d'pne Inperdament der waldung er sinen der burger
 jerser kofal thet und der ketter alt zwanzig jerser wofu erst zu erwahnen
 listen der walese bepfinget mit misseral erant thet und der
 alt zwanzig jerser wofu erst zu erwahnen listen
 und die ertheilte kofal thet und der ketter alt zwanzig jerser
 wofu erst zu erwahnen listen der walese mir er.

LE MINISTRE DE LA GUERRE

EXPEDITION

8-5015



7 ~~14~~

8 SOLS
8 SOLS

Klärt fort das die catharine kommt sein vatermüßigen
u. gottin fort von dreyßigsten st. milder vor mittig von
das u. mit einem kind. weiblich. gepflanz. und von
komme sein walsch. u. mir vor. ganz. fort. und. walsch.
er. dan. vor. wenn. elisabeth. stoff. ganz. von. fort. zu. folg.
ding. nur. klärung. walsch. das. mis. ant. v. v. ant. und. die
catharine. stoff. das. walsch. fort. zu. mis. b. p. p. m. g. n. g. t. f. e. b. a. n.
f. e. b. i. s. g. n. g. n. t. w. a. r. t. e. g. n. i. s. u. r. e. t. w. i. t. t. e. l. t. w. a. l. s. e. n. d. e. r. d. e. r. t. h. e. r. e. n. d. e.
d. m. t. u. d. d. i. e. c. a. t. h. a. r. i. n. e. d. e. m. t. s. t. o. f. f. a. l. m. i. s. t. u. n. t. e. r. p. f. e. i. b. e. n. u. w. i. l.
f. i. n. p. f. e. i. b. e. n. u. u. n. d. f. e. i. r. e. n. a. l. s. o. g. e. f. a. n. z. i. d. i. s. t. e. n. u. n. t. e. r. g. m. o. n. t.
u. d. i. e. f. e. r. w. i. n. a. b. s. t. e. l. l. u. t. u. n. d. w. a. r. t. u. n. d. w. a. r. t.

[illegible]



artes Des naiffances De la
 Mayrij De L'orkton
 barbara 35
 elizabeth 5
 henry 4
 joannes 4
 Michel upgen 2
 Michel bety 6
 pierre 1

28

J. S. bij de president

Registre

De Notaris van de Municipiteit de
Vrijheid van Leuven

Le présent registre contenant deux
 feuilles est en état et parvenu par la
 sous-préfecture de L. au sous-préfet communal
 de Dürkheim
 à Dürkheim le 4^e jour de mai 1871

[Large decorative flourish]



Vom *17ten* *Februar* Tag des Monats *Februar*
 Jahres: *Das deutsche Reich*
 Geburts-Act von *Catharina Fissberg*
 geboren den *17ten* *Februar*
 um *9* Uhr des *Abends*
 Sohn, *Luise* Tochter, von *Helmut Fissberg* und *Hon.*
Catharina Fissberg wohnhaft in *St. Louis* von *St. Louis*

Das Geschlecht des Kindes ist für *weiblich* - erkannt worden

Erster Zeuge, *Adolph Fissberg* alt *22* Jahr
 wohnhaft zu *St. Louis*

Zweiter Zeuge, *Helmut Fissberg* alt *50* Jahr
 wohnhaft zu *St. Louis*

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Helmut Fissberg*
Helmut Fissberg und *Hon. Catharina Fissberg*

Und haben unterschrieben *Helmut Fissberg* und *Hon. Catharina Fissberg*
Helmut Fissberg und *Hon. Catharina Fissberg*

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir *Helmut Fissberg*
 Mayor von *St. Louis* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bürgerstandes versehen. *Helmut Fissberg*

Vom *17ten* Tag des Monats *Februar*
 Jahres: *Das deutsche Reich*
 Geburts-Act von
 geboren den
 um *9* Uhr des
 Sohn, *Luise* Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für *weiblich* - erkannt worden

Erster Zeuge,
 Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und haben unterschrieben

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir
 Mayor von *St. Louis* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bürgerstandes versehen.

Le présent registre contenant deux
feuilles est de la part de l'arrondissement communal
de Dürkheim
et de la part de la commune de Dürkheim

[Large decorative flourish]



Vom *15. Febr.* Tag des Monats *Februar*
1871 Jahres. Das *germanische* Republik
Geburts-Act von *Katharina Jiffberg*
geboren den *17. Februar*
um *9* Uhr des *Abends*
als Sohn, *als Tochter*, von *Katharina Jiffberg* und *Herrn*
Katharina Jiffberg und *Herrn* *Herrn*

Das Geschlecht des Kindes ist für *weiblich* erkannt worden

Erster Zeuge, *Adam Jiffberg* alt *22* Jahr

wozu *17. Febr.*

Zweiter Zeuge, *Katharina Jiffberg* alt *50* Jahr

wozu *17. Febr.*

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Katharina Jiffberg*

Katharina Jiffberg

Und haben unterschrieben *Herrn* *Herrn*

Herrn *Herrn*

Herrn *Herrn*

Herrn *Herrn*

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir *Herrn*

Wär von *Herrn* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-

gerstandes versehen. *Herrn*

Vom *15. Febr.* Tag des Monats *Februar*
1871 Jahres.

Geburts-Act von

geboren den

um *9* Uhr des *Abends*

Sohn, *als Tochter*, von

Das Geschlecht des Kindes ist für

erkannt worden

Erster Zeuge,

Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und ha unterschrieben

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir

Wär von *Herrn* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-

gerstandes versehen.

N^o 2

Vom fünfsten - Tag des Monats Nivob
Nunten Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Act von Nicolay Schloob von Kistau
geboren den fünften Nivob
um 2 Uhr des morgens
als Sohn, Tochter, von Johann und Schloob in der Stadt
Kistau im Herzogthum von Kistau

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich - erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Schloob, alt 28 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Zweiter Zeuge, Johann Schloob, alt 22 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann und Schloob
Kistau In der französischen Republik
Und ha unterschrieben *Handwritten signature*
fand + zuigun Johann und Schloob *Handwritten signature*
M. J. J. J.

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir *Handwritten signature*
M. J. J. J. das Amt eines öffentlichen Beamten des Bürgers
gerstandes versehen. *Handwritten signature*

N^o 3

Vom Rintan - Tag des Monats pluvios
Nunten Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Act von Johann Schloob von Kistau
geboren den Rintan pluvios
um 4 Uhr des morgens
als Sohn, Tochter, von Johann und Schloob in der Stadt
Kistau im Herzogthum von Kistau

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich - erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Schloob, alt 28 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Zweiter Zeuge, Johann Schloob, alt 22 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann und Schloob
Kistau In der französischen Republik
Und ha unterschrieben *Handwritten signature*
fand + zuigun Johann und Schloob *Handwritten signature*
M. J. J. J.

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir *Handwritten signature*
M. J. J. J. das Amt eines öffentlichen Beamten des Bürgers
gerstandes versehen. *Handwritten signature*



N^o 4

Vom zweiten - Tag des Monats germinal
Nunten Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Act von Johann Schloob von Kistau
geboren den zweiten germinal
um 6 Uhr des morgens
als Sohn, Tochter, von Johann und Schloob in der Stadt
Kistau im Herzogthum von Kistau

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich - erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Schloob, alt 28 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Zweiter Zeuge, Johann Schloob, alt 22 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann und Schloob
Kistau In der französischen Republik
Und ha unterschrieben *Handwritten signature*
fand + zuigun Johann und Schloob *Handwritten signature*
M. J. J. J.

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir *Handwritten signature*
M. J. J. J. das Amt eines öffentlichen Beamten des Bürgers
gerstandes versehen. *Handwritten signature*

N^o 5

Vom Rintan - Tag des Monats germinal
Nunten Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Act von Johann Schloob von Kistau
geboren den Rintan germinal
um 7 Uhr des morgens
als Sohn, Tochter, von Johann und Schloob in der Stadt
Kistau im Herzogthum von Kistau

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich - erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Schloob, alt 28 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Zweiter Zeuge, Johann Schloob, alt 22 Jahr
wohnhaft zu Kistau

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann und Schloob
Kistau In der französischen Republik
Und ha unterschrieben *Handwritten signature*
fand + zuigun Johann und Schloob *Handwritten signature*
M. J. J. J.

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir *Handwritten signature*
M. J. J. J. das Amt eines öffentlichen Beamten des Bürgers
gerstandes versehen. *Handwritten signature*

No 6

Vom zwölften Tag des Monats provisorial
Näuntes Jahrs der Provisorischen Republik
Geburts-Act von nachgeborener Zigar von Visten
gebohren den zwölften provisorial
um 6 Uhr des Abends
an Sohn, oder Tochter, von Johann Zigar und von Marie
Widow nebst ihren und ihres Mannes von Visten

Das Geschlecht des Kindes ist für *wahlsch* — erkannt worden.
 Erster Zeuge *Johann Peter Langemann alt 28 Jahr*
wohnhaft zu Witten
 Zweiter Zeuge *Martin Peter Langemann alt 24*
wohnhaft zu Witten
 Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Johann Peter*
Witten und *Paul Johann* und *Walter Peter* im
 Und hat unterschrieben *Johann Peter* und *Paul Johann*
Witten *Johann Peter* *Witten* *Paul Johann* *Witten*

Beauftraget dem Gesetz gemäß von mir *fr. von S. v. W.*
 Mär von *Rechtsw.* - - das Amt eines öffentlichen Beamten des Ober-
 gerichtes versehen. *fr. von S. v. W.*

187

Vom fünfzigsten - Tag des Monats peruvial
Nauentim-Jahrs. Der freundlichen Republik
Geburts-Act von Maria Urbina von Kisten
gehören den fünfzigsten peruvial um
um 10 Uhr des morgens
Sohn, ein Tochter, von Dominica Urbina und von
Jovane Reding schlief in der glückseligen von Kisten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich — — erkannt worden;
Erster Zeuge, *Nicolaus merck* Tagelohn v. alt 24 1/2 jrs
wofu große Pfistun
Zweiter Zeuge, *Nicolaus merck* Tagelohn v. alt 50 jrs wofu
große Pfistun — —
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Dominique arbing*
und hat unterschrieben *frucht + zeugen Dominique arbing*
carl frucht + zeug Nicolaus merck —

Beauftraget dem Gesetz gemäß von mir *Julius Woltner*
 Als von *Hauptm.* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bär-
 gerstandes versehend, *fr. Woltner*

N^o 8

Vom Dreizehntzigsten Tag des Monats März
Neuntausend Jahrs. Der freien Republik
Geburts-Act von Maximilian Ignaz von Hefen
gebohren den Dreizehntzigsten März
um 11 - Uhr des Abends
Sohn, n. a. Tochter, von Hier Ignaz und Maria
Georgina Maximilian von Hefen Herglauer

Das Geschlecht des Kindes ist für uns blieb — erkannt worden.
Erster Zeuge; Joram van Bloed teylenwilt 28 jhrs
wogu gestige Westen
Zweiter Zeuge; Joram van Bloed teylenwilt 32 jhrs
wogu gestige Westen
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Joram van Bloed
Und ha unterschrieben Joram van Bloed teylenwilt
Joram van Bloed teylenwilt + Joram van Bloed teylenwilt
Joram van Bloed teylenwilt + Joram van Bloed teylenwilt

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir *selbst* *Walter*
 Mir von *Wittner* — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bz.
 gestandes versehen. *Wittner*

Na

Dom ~~Leipzig~~ - - - Tag des Monats ~~Februar~~
Anno ~~1800~~ - Jahres, Der ~~Freiwilligen~~ Republik
Geburts-Act von ~~Nicolaus Johann~~ von ~~Leipzig~~
geboren den ~~Leipzig~~ ~~Februar~~ - - -
um ~~8~~ - Uhr des ~~Abends~~ - - -
seiner Sohn, Tochter, von ~~Augustin~~ ~~Leipzig~~
und ~~Herrn~~ ~~Leipzig~~ mit ~~Leipzig~~ von ~~Leipzig~~ ~~Leipzig~~

Das Geschlecht des Kindes ist für *weiblich* — erkannt worden,
Erster Zeuge, *Josephine Engelmann alt 37 Jahr*
wohnhaft zu Hülten
Zweiter Zeuge, *Josephine Engelmann alt 28 Jahr*
wohnhaft zu Hülten
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden vom *Magistrate* *am 2. 2.*
4. 1871 *am 1. 2. 1871* *am 2. 2. 1871*
Und ha unterschrieben *weil die ersten zwei* *per nicht mehr*
weiter fort zu sein *weiter fort zu sein* *weiter fort zu sein*
weiter fort zu sein *weiter fort zu sein* *weiter fort zu sein*
weiter fort zu sein *weiter fort zu sein* *weiter fort zu sein*
weiter fort zu sein *weiter fort zu sein* *weiter fort zu sein*

Beauftraget dem Gesetz gemäß von mir *fi. b. v. v. l. n. v.*
 Für von *H. v. n.* das Amt eines öffentlichen Beamten des Fürst-
 verstandes versehen. *fi. b. v. v. l. n. v.*

N^o 10

Vom zwanzigsten Tag des Monats thermidor
des Jahres der französischen Republik
Geburts-Act von Jeanne Marie von Hiesten
geboren den zwanzigsten thermidor
um 9 Uhr des Abends
an Sohn, Tochter, von Nicolas Marie und Hon
Marie Marie Pfingst von Laiden und Taglöhner von Hiesten

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 27 Jahr
wohnhaft zu Hiesten

Zweiter Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 28 Jahr wohn-
haft zu Hiesten

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Nicolas Marie

Und hat unterschrieben wir Nicolas Marie Pfingst und Hon
Marie Marie Pfingst und Taglöhner
für uns Jeanne Marie Taglöhner und Hon
Marie Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Jeanne Marie
Mär von Hiesten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bü-
gerstandes versehen. Jeanne Marie

N^o 11

Vom zwanzigsten Tag des Monats thermidor
des Jahres der französischen Republik
Geburts-Act von Jeanne Marie von Hiesten
geboren den zwanzigsten thermidor
um 9 Uhr des Abends
an Sohn, Tochter, von Nicolas Marie und Hon
Marie Marie Pfingst von Laiden und Taglöhner von Hiesten

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 27 Jahr
wohnhaft zu Hiesten

Zweiter Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 28 Jahr
wohnhaft zu Hiesten

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Nicolas Marie

Und hat unterschrieben wir Nicolas Marie Pfingst und Hon
Marie Marie Pfingst und Taglöhner
für uns Jeanne Marie Taglöhner und Hon
Marie Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Jeanne Marie
Mär von Hiesten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bü-
gerstandes versehen. Jeanne Marie

N^o 12

Vom zwanzigsten Tag des Monats thermidor
des Jahres der französischen Republik
Geburts-Act von Jeanne Marie von Hiesten
geboren den zwanzigsten thermidor
um 9 Uhr des Abends
an Sohn, Tochter, von Nicolas Marie und Hon
Marie Marie Pfingst von Laiden und Taglöhner von Hiesten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 27 Jahr
wohnhaft zu Hiesten

Zweiter Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 28 Jahr
wohnhaft zu Hiesten

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Nicolas Marie

Und hat unterschrieben wir Nicolas Marie Pfingst und Hon
Marie Marie Pfingst und Taglöhner
für uns Jeanne Marie Taglöhner und Hon
Marie Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Jeanne Marie
Mär von Hiesten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bü-
gerstandes versehen. Jeanne Marie

N^o 13

Vom zwanzigsten Tag des Monats thermidor
des Jahres der französischen Republik
Geburts-Act von Jeanne Marie von Hiesten
geboren den zwanzigsten thermidor
um 9 Uhr des Abends
an Sohn, Tochter, von Nicolas Marie und Hon
Marie Marie Pfingst von Laiden und Taglöhner von Hiesten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 27 Jahr
wohnhaft zu Hiesten

Zweiter Zeuge, Jeanne Marie Taglöhner alt 28 Jahr
wohnhaft zu Hiesten

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Nicolas Marie

Und hat unterschrieben wir Nicolas Marie Pfingst und Hon
Marie Marie Pfingst und Taglöhner
für uns Jeanne Marie Taglöhner und Hon
Marie Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner
und Jeanne Marie Taglöhner

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Jeanne Marie
Mär von Hiesten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bü-
gerstandes versehen. Jeanne Marie

Vom

Jahrs.

Tag des Monats

Geburts-Act von

gebohren den

um

Uhr des

Sohn,

Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für

erkannt worden.

Erster Zeuge,

Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und ha unterschrieben

Befräftiget dem Gesetz gemäß von mir

Nur von

das Amt eines öffentlichen Beamten des Bär-

gerstandes versehen.

Vom

Jahrs.

Tag des Monats

Geburts-Act von

gebohren den

um

Uhr des

Sohn,

Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für

erkannt worden.

Erster Zeuge,

Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und ha unterschrieben

Befräftiget dem Gesetz gemäß von mir

Nur von

das Amt eines öffentlichen Beamten des Bär-

gerstandes versehen.

Tableau

Alphabetique des actes inscrits au
present Registre

Noms	Prénoms	N ^o de l'acte
Jelgen	Marguerite	8
Jeschbach	Catherine	1
flammang	Elaine	3
hauschen	Elaine	4
Kloos	Als	2
Koop	Susanne	5
Maas	Jean Pierre	10
Nathani	Marie	12
Raiff	Henri	11
Reiter	Anne Cath	13
Rebauw	Marie	6
Riser	Magdalene	7

Si ce



Departement des forêts

arrondissement de Diepflach

Canton d'Appenzel

Commune de Vichtlen

an 10.

Table alphabétique des actes des naissances portés sur le
Registre de la commune de Vichtlen de l'an 10.

Noms	Prénoms	Dates des actes	Nos des pages	garçons ou filles
Artgen	jean	27 primaire	2	garçon
gangler	anne Marie	14 Blévière	3	fille
Loech	Michel	25 vendémiaire	1	garçon
Maas	helaine	16 primaire	1	fille
Megg	Theodor	27 nivose	2	garçon
Michela	Nicolas	23 fructidor	5	garçon
Reiding	adam	6 Blévière	3	garçon
Ruppert	hubert	23 fructidor	5	garçon
Roos	jean	22 floréal	4	garçon
Schibler	Bernard	22 floréal	4	garçon

Dressé et certifié par nous Maire, officier de l'état civil de la
commune de Vichtlen le 27 juin 1810. J. Peter. Maire



Legation Berner Familien-Consulat zu Neuchâtel, Neuchâtel, le 17 Janvier 1871. *Legation Berner Familien-Consulat zu Neuchâtel, Neuchâtel, le 17 Janvier 1871.*

Marie f. *fantat* 1871
Vom zwanzigsten Tag des Monats Januar
des Jahres. In Frankreich Republik
Geburts-Act von *Marie* f. *fantat* von *Hier* m.
geboren den zwanzigsten Januar
um *vielen* Uhr des Morgens zu *vielen*
Eliß Sohn, Tochter, von *Nicolas* f. *fantat* von *Marie* f. *fantat*
Marie f. *fantat*

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich erkannt worden.
Erster Zeuge, *Nicolas* f. *fantat* alt fünfzig Jahre
wozu er ist zu *Hier* m.
Zweiter Zeuge, *Marie* f. *fantat* alt fünfzig Jahre
wozu er ist zu *Hier* m.
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Nicolas* f. *fantat*
Herrn *des* *vielen* *vielen* *vielen*
Und hat unterschrieben *des* *vielen* *vielen* *vielen*
des *vielen* *vielen* *vielen*

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir *des* *vielen* *vielen* *vielen*
Mär von *des* *vielen* *vielen* *vielen* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bü-
gerstandes versehen, *des* *vielen* *vielen* *vielen*
des *vielen* *vielen* *vielen*

Vom zwanzigsten Tag des Monats Januar
des Jahres. In Frankreich Republik
Geburts-Act von *Marie* f. *fantat* von *Hier* m.
geboren den zwanzigsten Januar
um *vielen* Uhr des Morgens zu *vielen*
Eliß Tochter, von *Nicolas* f. *fantat* von *Marie* f. *fantat*
Marie f. *fantat*

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, *Nicolas* f. *fantat* alt fünfzig Jahre
wozu er ist zu *Hier* m.
Zweiter Zeuge, *Marie* f. *fantat* alt fünfzig Jahre
wozu er ist zu *Hier* m.
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Nicolas* f. *fantat*
Herrn *des* *vielen* *vielen* *vielen*
Und hat unterschrieben *des* *vielen* *vielen* *vielen*
des *vielen* *vielen* *vielen*

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir *des* *vielen* *vielen* *vielen*
Mär von *des* *vielen* *vielen* *vielen* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bü-
gerstandes versehen, *des* *vielen* *vielen* *vielen*
des *vielen* *vielen* *vielen*

Vom zwanzigsten Tag des Monats Primier
Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Akt von Johann Baptist von Kisten
geboren den zwanzigsten Tag des Monats
um neun Uhr des Morgens zu Kisten
Sohn, — Tochter, von Nicolas Kisten und
Catherine Stoffel als Lein von Kisten

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Zweiter Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Nicolas Kisten

Kisten, als Kisten geboren worden

Und hat unterschrieben In Kisten und in zwei Zeugen

Samt seinen Nicolas Kisten, als Kisten

und seine

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Johann Kisten
Mär von Kisten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, alt vierzig Jahre.

Vom zwanzigsten Tag des Monats Nicod
Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Akt von Theodor Kisten
geboren den zwanzigsten Tag des Monats
um neun Uhr des Morgens zu Kisten
Sohn, — Tochter, von Theodor Kisten und
Katherine Stoffel als Lein von Kisten

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Zweiter Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Theodor Kisten

Kisten, als Kisten geboren worden

Und hat unterschrieben In Kisten und in zwei Zeugen

Samt seinen Theodor Kisten, als Kisten

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Johann Kisten
Mär von Kisten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, alt vierzig Jahre.

und seine



Vom zwanzigsten Tag des Monats pluvios
Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Akt von Johann Kisten
geboren den zwanzigsten Tag des Monats
um neun Uhr des Morgens zu Kisten
Sohn, — Tochter, von Johann Kisten und
Katherine Stoffel als Lein von Kisten

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Zweiter Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann Kisten

Kisten, als Kisten geboren worden

Und hat unterschrieben In Kisten und in zwei Zeugen

Samt seinen Johann Kisten, als Kisten

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Johann Kisten
Mär von Kisten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, alt vierzig Jahre.

und seine

Vom zwanzigsten Tag des Monats pluvios
Jahres. In der französischen Republik
Geburts-Akt von Johann Kisten
geboren den zwanzigsten Tag des Monats
um neun Uhr des Morgens zu Kisten
Sohn, — Tochter, von Johann Kisten und
Katherine Stoffel als Lein von Kisten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Zweiter Zeuge, Johann Kisten, alt zwanzig
Jahre, wohnhaft zu Kisten —

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann Kisten

Kisten, als Kisten geboren worden

Und hat unterschrieben In Kisten und in zwei Zeugen

Samt seinen Johann Kisten, als Kisten

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir Johann Kisten
Mär von Kisten — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, alt vierzig Jahre.

und seine

4 Vom zehnjährigen Tag des Monats floreal
Jahres. Das französische Republik
Geburts-Act von petrus Jakob von Kisten
geboren den zehnjährigen floreal
um 12 Uhr des Morgens zu Vichy
Elihu Sohn, — Tochter, von fernandin und von
du mit mir nur ganz

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.
Erster Zeuge, pier Reator, alt vierzig, wohnhaft zu Kisten
Zweiter Zeuge, ein fünfzigjähriger Mann, alt vierzig
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von fernandin
Und haben unterschrieben fernandin
Johann Jakob, Michel, ganz

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hubert welter
Mär von Vichy das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, attum Vichy
Hubert welter

Vom zehnjährigen Tag des Monats floreal
Jahres. Das französische Republik
Geburts-Act von Jean Rob
geboren den zehnjährigen floreal
um 12 Uhr des Morgens zu Vichy
Elihu Sohn, — Tochter, von adam Rob und Marie
catharina Schmitz, wohnhaft zu Vichy

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.
Erster Zeuge, Jean Pierre welter, alt fünfzig
Zweiter Zeuge, adam haan, alt vierzig
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von adam
Rob und Marie Schmitz
Und haben unterschrieben adam Rob, J. Peter welter
adam haan

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hubert welter
Mär von Vichy das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, attum Vichy
Hubert welter



Vom zehnjährigen Tag des Monats floreal
Jahres. Das französische Republik
Geburts-Act von Nicolas Michel
geboren den zehnjährigen floreal
um 12 Uhr des Morgens zu Vichy
Elihu Sohn, — Tochter, von carl Michel und Margaretha
Weil, wohnhaft zu Vichy

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.
Erster Zeuge, adam haan, alt vierzig
Zweiter Zeuge, Jean Pierre welter, alt fünfzig
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von carl
Michel und Margaretha Weil
Und haben unterschrieben adam haan, J. Peter welter

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hubert welter
Mär von Vichy das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, attum Vichy
Hubert welter

Vom zehnjährigen Tag des Monats floreal
Jahres. Das französische Republik
Geburts-Act von hubert Rappert
geboren den zehnjährigen floreal
um 12 Uhr des Morgens zu Vichy
Elihu Sohn, — Tochter, von Johann Rappert und
Marie catharina Desprez, wohnhaft zu Vichy

Das Geschlecht des Kindes ist für männlich — erkannt worden.
Erster Zeuge, adam haan, alt vierzig
Zweiter Zeuge, Johann Peter welter, alt fünfzig
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann Rappert
und Marie Desprez
Und haben unterschrieben adam haan, J. Peter welter
Johann Rappert, adam haan, J. Peter welter

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hubert welter
Mär von Vichy das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, attum Vichy
Hubert welter

Vom Tag des Monats
Jahrs.

Geburts-Act von
gebohren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für erkannt worden.
Erster Zeuge,

Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und ha unterschrieben

Befräftiget dem Gesetz gemäß von mir
Mir von das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen.

Vom Tag des Monats
Jahrs.

Geburts-Act von
gebohren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für erkannt worden.
Erster Zeuge,

Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und ha unterschrieben

Befräftiget dem Gesetz gemäß von mir
Mir von das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen.

*Tableau alphabetique des actes des Naissances
inscris au present Registre.*

astgen jean du 27 primaire	page	2
gangler anne Marie du 14 Pluviose	page	3
Lach Michel du 25 vendemiaire	page	1
Maas helaine du 16 primaire	page	1
Mergen theodor du 27 ehirvare	page	2
Michel e Nicolas du 23	page	5
Reding adam du 6 Pluviose	page	3
Rappert huldwig du 23 fructidor	page	3
Rab jean du 22 floreal	page	4
Schuber Pierre du 22 floreal	page	4

Vom Tag des Monats

Jahrs,
Geburts-Act von
geborenen den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für erkannt worden.



Département des saizs

arrondissement de Dicksch

Commune de Vichy

canton Dicksch

an 11

Table alphabétique des actes des naissances portés sur le
Registre de la Commune de Vichy de l'an 11.

Noms	Prénoms	Dates des actes	Nos des pages	garçons ou filles.
Canerij	Marie	27 brumaire	2	fille
flammand	Theodor	26 floréal	4	garçon
Mathieu	Marguerithe	4 brumaire	2	fille
Mathieu	catherine	17 nivose	2	fille
Maserette	Philippe	14 brumaire	2	garçon
Niles	Pierre	4 germinal	3	garçon
Geiffer	Jean	3 germinal	3	garçon
Schreibach	François	12 floréal	3	garçon
Stoffel	Joseph	14 brumaire	4	fille
Wiltgen	Marie	8 floréal	3	fille
14 Zisau	Marie	7 brumaire	4	fille

Dressé et certifié par nous Maire, officier de l'état civil de la
Commune de Vichy le 27 juin 1810 G: Peter Welter

Vom Tag des Monats

Jahrs,

Geburts-Act von
geboren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für erkannt worden.

Wälder-Departement.



XI^{tes} Jahr.

Bezirk von *Diekirch*

Bürgerstand der Einwohner.

Municipalität
von *Viktor*
bestehend in jenen Dörfern
und Weilern, deren Namen
hier nachfolgen:

Protokoll inhaltend *August Tötter*
mit Inbegriff dieses
von mir Unter-Prefekten des gemeinen Bezirks
von *Diekirch* im Wälder-Departement
am Rand bezeichnete und parafirte Blätter, der be-
stimmt ist, die *geborenen* Akten einzuregistrieren,
so in der Gerichtsbarkeit der Municipalität von
Viktor während dem 11ten Jahre der
fränkischen Republik vorkommen werden, und zwar
gemäß dem Gesetze vom 20. Septbr. 1792 (a. St.)

So geschehen zu *Diekirch* am 1ten
Fructidor 10ten Jahres der Republik

Der Unter-Prefekt des Bezirks

M. Vint

Auszug aus dem Gesetze vom 20ten Septembris 1792.

» Art. 3. Die Geburts- Heyraths- und Ehescheidungs-Akten werden auf zwei-
» fachen Registrirn, eins nach dem andern und ohne einigen Raum eingeschrieben.
» Die Weisungszeichen und das Ausgeschriebene werden gutgeheissen und unterschrie-
» ben gleich dem übrigen Inhalte des Aktes. Nichts soll darin mit Abkürzungen,
» so wie auch kein Datum mit Ziffern geschrieben werden.

» Art. 4. Eine jedwede Handlung wider die Anordnungen des vorigen Artikels
» wird bestraft für das erste Mal mit einer Buße von zehn Livres, mit einer
» Buße von zwanzig Livres im Fall der Negitive, und sogar mit den im peinli-
» chen Gesetzbuche eingeführten Poenen, falls einer nachtheiligen Veränderung oder
» eines fals.

» Art. 5. Es wird ausdrücklich verbothen in keinem Falle die Akten auf ein-
» zelne Blätter zu verfertigen und zu unterschreiben, bei Pöen einer Buße von 100
» Livres und einer zehnjährigen Verloftigung der Qualität und des Rechtes eines
» aktiven Bürgers.

» Art. 8. In den ersten 15. Tagen des Monats Vendémiaire eines jeden Jahres
» soll am Ende eines jeden Registers eine Tabelle in alphabetischer Ordnung ver-
» fertigt werden, so die darin enthaltenen Acten beschreiben soll.

» Art. 9. Im darauf folgenden Monate übersenden die Meier die Duplicaten
» der Register an die Unter-Präfekten. (Es ist nötig, daß jene Register, so be-
» stimmt sind in den Municipalitäts-Archiven aufbewahrt zu werden, auch an
» den Unter-Präfect überschickt werden um allda verificirt zu werden. Dieser er-
» füllt sogleich diese Formalität und sendet denselben wieder an den Meier mit
» Bemerkung jener Unrichtigkeiten, so sind in Acht genommen worden, und wo-
» bei er ihm solche Delegrationen füget, die ihn in Stand setzen sollen hinführo
» dergleichen zu verbessern.)

G e s e z vom 25ten Nivose 3ten Jahrs.

» Art. 19. Es werden nur 30 Centimen bezahlt für jeden Auszug aus den
» Geburt-, Sterb- und Eheverkündigungs-Acten und 60 Centimen für jeden
» Auszug der Heiraths-Acten, das Stempel-Recht nicht mit einbegriffen. ».
(Es gebühret nichts für die Verfertigung der Originalien.)

Nota. Die Meier mögen das Gesetz vom 20ten September 1792. nicht genug um Rath fragen; diese Anordnungen sollen ihnen durchaus bekannt seyn.

Nota. Diese Tabelle wird auf unge-
stempeltem Papiere vom sel-
bigen Format, wie dieses
hier gefertigt, und am En-
de des Registrars gesetzt.

Register der Akten, so in diesem Protokoll enthalten sind

Namen nach alphabetischer Ordnung.	Vornamen.	Tag der	Nro. des Blatts.	
8				



Vom *Winterson* Tag des Monats *Septembre*
mit 30 Tagen Jahres *Amsternburg* *1800* *Republique*

Geburts-Akt von Charlotta Mathieu
gebohren den vierten Februar 1810 um 10 Uhr des Abends zu Witten.
ein Sehnstlicher Tochter, von Johann Mathieu Leinweber
und Anna Maria Weill geb. Mathieu zu Witten.

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich — erkannt worden.

Erster Zeuge, Adam Baan, ~~anwesend~~ ^{anwesend} Mann, alt 27 Jahr, in
Königsberg, wohnhaft in Nr. 111.

Zweiter Zeuge, Johann Peter Welter, wohnhaft zu Weimar,
alt fünfzig Jahre, wohnhaft zu Weimar.

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Johann Mathier*
Verkauf Inst. Rindg.

Und haben unterschrieben, Johann Baptist
f. Peter ewelter

~~He has not~~

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir *Anton Welter*
 Mär von *vicklen* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bürgerstandes versehen, *actum vicklen ut supra*

Wie kann ich Ihnen

Vom ersten und zuletzt ersten Tag des Monats Januar
im Jahr. Im französischen Reyche

Geburts-Act von Maria Canerij
gebohren den zweiten im zweiten ~~Monat~~ Monat November
um nun Uhr des morgens zu vielen

Sehn- und Tochter, von Johann Canerij in Amsterdam
im Jan. 1714 in Schwaben, n. p. 1714 zu v. 1714

Das Geschlecht des Kindes ist für *weiblich* — erkannt worden.

Erfier Zeuge, Adam haan, veldwachtman, alderwenigst zwaargift, wapenloos en vrieden

Zweiter Zeuge, ~~am~~ ^{an} ~~baan~~, ~~rebat~~ ^{rebat} ~~man~~, ~~alt~~ ^{alt} ~~gewen~~ ^{gewen} ~~zig~~ ^{zig} ~~unfo~~
gits ~~wap~~ ^{wap} ~~st~~ st ~~in~~ ⁱⁿ ~~viekten~~

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Johann
Lanery Pastor in St. Omer

Und haben unterschrieben Joseph Krumpholtz r. Inm. Lamm
r. Inm. Lamm

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir *heubert welter*
 Mir von *nichtem* — das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
 gerstandes versehen. *actum nichtem mit Copia.*

hier lost weiter

Vom Freitag - Tag des Monats Nivose
mit 18 - Jahres. Imperium Republique
Geburts-Act von Catharina Mathieu
geboren den Freitag Nivose mit 18 Jahre
um 12 - Uhr des Abends in vielen Departement Indre Charente
Sohn Mathieu Tochter, von jean Mathieu truglöhner
mit Katharina Maria aller Abende in vielen
Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Zweiter Zeuge, Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von jean Mathieu Halter
des Kindes so uns mit Hand unters zeichnet hat
Und haben unterschrieben jean Mathieu Halter
Mathieu, jean Mathieu Halter, jean Mathieu Halter

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hulst weller
Mär von vielen das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen. actum vielen ut supra
hulst weller

Vom Freitag - Tag des Monats Cherrie
mit 18 - Jahres. Imperium Republique
Geburts-Act von Philippe Maxette
geboren den Freitag Cherrie mit 18 Jahre
um 12 - Uhr des Abends in vielen
Sohn, - Tochter, von Peter Maxette truglöhner
mit Katharina Maria aller Abende in vielen
Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Zweiter Zeuge, jean Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Peter Maxette
des Kindes so uns mit Hand unters zeichnet hat
Und haben unterschrieben jean Mathieu Halter
Peter Maxette, jean Mathieu Halter, jean Mathieu Halter

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hulst weller
Mär von vielen das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen. actum vielen ut supra
hulst weller



Vom Freitag - Tag des Monats germinal
mit 18 - Jahres. Imperium Republique
Geburts-Act von jean Reiffer
geboren den Freitag germinal mit 18 Jahre
um 12 - Uhr des Abends in vielen
Sohn, - Tochter, von Nicolas Reiffer truglöhner und Ben
Katharina gangler aller Abende in vielen
Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Zweiter Zeuge, Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Nicolas Reiffer Halter
des Kindes so uns mit Hand unters zeichnet hat
Und haben unterschrieben jean Reiffer
jean Reiffer, jean Reiffer

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hulst weller
Mär von vielen das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen. actum vielen ut supra
hulst weller

Vom Freitag - Tag des Monats germinal
mit 18 - Jahres. Imperium Republique
Geburts-Act von Girre Niles
geboren den Freitag germinal mit 18 Jahre
um 12 - Uhr des Abends in vielen
Sohn, - Tochter, von Peter Niles truglöhner und Ben
Katharina Reiffer aller Abende in vielen
Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Zweiter Zeuge, jean Adam haan, schwarz mann, alt zwanzig Jahre
jean wasch jean in vielen
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Peter Niles Halter
des Kindes so uns mit Hand unters zeichnet hat
Und haben unterschrieben jean Mathieu Halter
Peter Niles, jean Mathieu Halter, jean Mathieu Halter

Bekräftigt dem Gesetz gemäß von mir hulst weller
Mär von vielen das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen. actum vielen ut supra
hulst weller

Vom zweiten Tag des Monats floral
niften - Jahres. Inspruzöfjnn Republique
Geburts-Act von Charles Willgen
geboren den zweiten floral niften japrot
um nif - Uhr des morgens zu vichten
Sohn Philippe Tochter, von Philippe Willgen, aktuadur
und Maria Welter, aktuadur zu vichten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, aktuadur, alt zwanzig zweij
japrot, wopst zu vichten
Zweiter Zeuge, Jean Adam haan, aktuadur, alt zwanzig
japrot, wopst zu vichten
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Philippe Willgen
haten wir das Kind, so uns hergebragt galt
Und haben unterschrieben in gung, aktuadur Philippe Willgen
aktuadur in gung aktuadur Philippe Willgen
Willgen, aktuadur in gung aktuadur Philippe Willgen

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir Hubert Welter
Mär von vichten das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, aktuadur vichten aktuadur
Hubert Welter

Vom zwölften Tag des Monats floral
niften - Jahres. Inspruzöfjnn Republique
Geburts-Act von francois Schwebach
geboren den zwölften floral niften japrot
um fünf - Uhr des abends zu vichten
Sohn, Tochter, von Nicolas Schwebach
aktuadur, und Maria Margaretha Schwebach aktuadur zu vichten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, aktuadur, alt zwanzig zweij
japrot, wopst zu vichten
Zweiter Zeuge, Jean Adam haan, aktuadur, alt zwanzig
japrot, wopst zu vichten
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Nicolas Schwebach
haten wir das Kind, so uns hergebragt galt
Und haben unterschrieben in gung, aktuadur Nicolas Schwebach
Schwebach, aktuadur in gung aktuadur Nicolas Schwebach

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir Hubert Welter
Mär von vichten das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, aktuadur vichten aktuadur
Hubert Welter

Vom zwanzigsten Tag des Monats floral
niften - Jahres. Inspruzöfjnn Republique
Geburts-Act von Theodor flammang
geboren den zwanzigsten floral niften japrot
um nif - Uhr des abends zu vichten departement Inspruzöfjnn
Sohn, Tochter, von Mathias flammang, aktuadur,
und Maria Elisabeth flammang aktuadur zu vichten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, aktuadur, alt zwanzig zweij
japrot, wopst zu vichten
Zweiter Zeuge, Jean Adam haan, aktuadur, alt zwanzig
japrot, wopst zu vichten
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Mathias flammang
haten wir das Kind, so uns hergebragt galt
Und haben unterschrieben in gung, aktuadur Mathias flammang
aktuadur in gung aktuadur Mathias flammang
Mathias flammang, aktuadur in gung aktuadur Mathias flammang

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir Hubert Welter
Mär von vichten das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, aktuadur vichten aktuadur
Hubert Welter

Vom ersten Tag des Monats messidor
niften - Jahres. Inspruzöfjnn Republique
Geburts-Act von Maria zisen
geboren den ersten messidor niften japrot
um fünf - Uhr des morgens zu vichten
Sohn Philippe Tochter, von Jean zisen, aktuadur, und Maria
Maria catharina zisen aktuadur zu vichten

Das Geschlecht des Kindes ist für weiblich erkannt worden.
Erster Zeuge, Adam haan, aktuadur, alt zwanzig zweij
japrot, wopst zu vichten
Zweiter Zeuge, Jean Adam haan, aktuadur, alt zwanzig
japrot, wopst zu vichten
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von Jean zisen aktuadur
haten wir das Kind, so uns hergebragt galt
Und haben unterschrieben in gung, aktuadur Jean zisen
zisen, aktuadur in gung aktuadur Jean zisen

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir Hubert Welter
Mär von vichten das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen, aktuadur vichten aktuadur
Hubert Welter

Vom *Wien* Tag des Monats *Oktober*
1811 - Jahrs. *des französischen Republiques*
Geburts-Act von *Jos. Stöckel*
geboren den *Wien* *Oktober* *1811*
um *5* Uhr des *morgens* zu *vielen*
Sohn, *Joseph* Tochter, von *Jean Stöckel, hiesiger*
und Maria Catharina Conrad, hiesiger
Das Geschlecht des Kindes ist für *unillig* erkannt worden.

Erster Zeuge, *Jean Mathias Conrad, hiesiger, alt vierzig Jahre*
geb. 1771, wohnt zu vielen
Zweiter Zeuge, *Jean Peter Welter, hiesiger, alt vierzig Jahre*
geb. 1771, wohnt zu vielen
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von *Jean Stöckel*
Walter des Kindes, so muss beigewohnt werden.
Und hat unterschrieben *Jos. Stöckel, hiesiger, Mathias*
Joseph Welter.

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir *Hubert Welter*
När von *vielen* das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen. *actum vielen at Regia*
Hubert Welter.

Vom Tag des Monats
Jahrs.
Geburts-Act von
geboren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von
Das Geschlecht des Kindes ist für erkannt worden.
Erster Zeuge,
Zweiter Zeuge,
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von
Und hat unterschrieben


Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir
När von das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen.

5
Vom Tag des Monats
Jahrs.
Geburts-Act von
geboren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von
Das Geschlecht des Kindes ist für erkannt worden.
Erster Zeuge,
Zweiter Zeuge,
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von
Und hat unterschrieben

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir
När von das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen.

Vom Tag des Monats
Jahrs.
Geburts-Act von
geboren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von
Das Geschlecht des Kindes ist für erkannt worden.
Erster Zeuge,
Zweiter Zeuge,
Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von
Und hat unterschrieben

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir
När von das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen.

Vom  Tag des Monats

Jahrs.

Geburts-Act von
gebohren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für
Erster Zeuge, erkannt worden.

Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und ha unterschrieben

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir
Nur von das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen.

Vom Tag des Monats

Jahrs.

Geburts-Act von
gebohren den
um Uhr des
Sohn, Tochter, von

Das Geschlecht des Kindes ist für
Erster Zeuge, erkannt worden.

Zweiter Zeuge,

Auf die Aufforderung die an uns gemacht worden von

Und ha unterschrieben

Bekräftiget dem Gesetz gemäß von mir
Nur von das Amt eines öffentlichen Beamten des Bür-
gerstandes versehen.

Principes Inscriptions pour les mariages et les naissances			
Nom et Prénoms	Residence	Age des mariés	No. de l'acte.
Canerij	Maria	27 Aramaire	2
Kammang	Wiedar	26 floreal	4
Mathieu	Marguerite	4 Aramaire	2
Mathieu	Catherine	17 Aramaire	2
Mascelle	Philippe	14 Aramaire	2
Niles	Pierre	4 germinai	3
Riffes	Jean	3 germinai	3
Chavelack	François	12 floreal	3
Moffet	Gonula	14 Messidor	4
Wiltgen	Maria	8 floreal	3
Ziser	Maria	7 Messidor	4

N^o 69. vichten an 12

Département des forêts



arrondissement de Dieffelt.

canton d'oppem

Commune de vichten.

an 12.

Table alphabétique des actes des Mariages portés sur le
Registre de la Commune de vichten de l'an 12.

Noms et Prénoms des Mariés	Dates des acts	Nos des pages
Richter Jean George marié à Margueritte gentij	8 primaire	6
Gillen Pierre marié à Catherine Dil	13 primaire	4
Kellen Bant marié à Anne-Françoise Elsen	20 esclivose	11
Kemp Nicolas marié à Anne-Catherine Reding	27 esclivose	16
Maas Michel marié à Marie Ruffer alias metz	6 floréal	23.
Maas Jean Pierre marié à Anne-Margueritte Straus	30 messidor	26
Weber Nicolas marié à Magdeline Goehen	3 pluviose	18.

Dressé et certifié par nous Maire, officier de l'état civil de la
commune de vichten le 27 juin 1810. J. Peter Weiler.

Pour le Roi, Département du Nord, le 15 Mars 1848.
 Monsieur le Ministre,
 J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint le rapport que vous m'avez demandé par votre lettre du 10 courant.
 J'ai l'honneur d'être, Monsieur le Ministre, votre très dévoué serviteur.
 Le Ministre de l'Intérieur, J. B. DUBOIS.

Bonn feyten unſerigeſellen toget ind inuente Meſſiden zwilſten
 jehre des jehnjöſſen leydliche geyn niſſen ind inuente
 iſt kocht weter, unſer des unſerind vichten, in drey ſtungen
 nind inuente unſerind inuente ind inuente inuente
 jeh kocht ind gelyt des conſul des jehnjöſſen ventore
 niſſen jehre des jehnjöſſen leydliche ind inuente jehre
 des ind inuente ind inuente jehre ind inuente jehre
 zwilſten inuente inuente ind, jeh des inuente jehre
 Maas, inuente ind inuente jehre, wofür jeh vichten,
 jehre inuente des jehre, Departement ind inuente,
 jehre jehre, inuente ind inuente Barbara Becker, inuente
 jeh des ind inuente jehre jehre Maas, jehre, inuente
 des ind inuente inuente Magdalena Majors, jehre
 inuente, wofür jeh inuente vichten, inuente jehre, ind
 des ind inuente inuente inuente inuente, inuente
 ind, ind inuente des jehre, jehre jehre, jehre jehre
 inuente, jehre inuente inuente des jehre, jehre
 inuente ind inuente, inuente jehre jehre jehre

jection. Registre aux actes de Naissance de la mairie de Vichy pour
l'an douze contenant trois feuilles.



184 ter

[illegible][illegible][illegible]

[illegible][illegible]

jection. Registre aux actes de Naissance de la mairie de Vichy pour
l'an douze contenant trois feuilles.



184 ter

[illegible]

Enderspflichtig. Ich persönlich grüßte Hainrich, und die Kinder. Ich hoffe, Sie sind wohl. Ich habe
habe weiter nichts von Ihnen gehört. Ich hoffe, Sie sind wohl. Ich habe
bemerkt, daß Sie sich sehr wohl befinden. Ich hoffe, Sie sind wohl. Ich habe
nicht gehört, was Sie denken. Ich hoffe, Sie sind wohl. Ich habe
nicht gehört, was Sie denken. Ich hoffe, Sie sind wohl. Ich habe

Dem Herrn Landrath in der Primarie verpflichtet zu sein. In der ersten Reihe der Reihe.
: hier eine große Anzahl von Kindern.

[illegible]

[illegible][illegible]

Hier steht der erste und zweite Primäre zwölftens Grades der französischen Republik:
 1. Der zweite Primäre ist der zweite Primäre

[illegible]

Kom geventuurelyk den maande thermidor zwölften jared Inspruzöfische Republique
 gebürtel acte desolatha Lapierre, Rossfianen San geventuure
 thermidor zwölften jared Inspruzöfische Republique ein
 namen ips Inspruzöfische Departement Ins waldung
 gewalt treflörnen, alt fuchungig jared, galaposen zu vichten,
 Departement Ins waldung, wofers zu vichten, geminnen
 Cagier als den Die Kirch, Departement Ins waldung, nfehen
 den Nicolas Beterch, treflörnen, wofers zu vichten, nfehen
 treflörnen den v. et. in der Declaration, den mis gemalt worden
 den den Cingens Michel arend, gewalt treflörnen, alt fuchungig
 jared jared, wofers zu vichten, alt waldes gesung, nfehen
 waldes Ins treflörnen, nfehen den adam haan, waldes
 man, alt fuchungig jared, wofers zu vichten, alt waldes gesung,
 nfehen waldes Ins treflörnen, gebürtel als balt in den
 wofers Ins treflörnen Cagier, nfehen gebürtel Ins
 gebürtel wofers, nfehen jared waldes acte wofers,
 fuchungig nfehen wofers waldes nfehen

J. Peter welter Michel betz

Gebürtel Ins jared gemalt den mis treflörnen, nfehen
 den vichten, Ins waldes nfehen nfehen
 Ins Cingens fuchungig wofers nfehen
 acten vichten den treflörnen jared waldes.

Kom geventuurelyk den maande thermidor zwölften jared Inspruzöfische Republique
 gebürtel acte den Michel e betz, gebürtel Inspruzöfische thermidor
 zwölften jared Inspruzöfische Republique ein fuchung ips Ins
 vichten zu vichten, geminnen Cagier als den Die Kirch, Departement
 Ins waldung, nfehen fuchung den Michel e betz, waldes
 nfehen den Margeretha Langig, nfehen, wofers zu vichten,
 Departement Ins waldung, gebürtel Inspruzöfische
 fuchung waldes waldes. nfehen adam haan,
 waldes man, alt fuchungig jared, wofers zu vichten, geminnen
 jared Jean Ciere welter, waldes man, alt fuchungig jared jared,

wofers zu vichten, nfehen Inspruzöfische, Inspruzöfische
 gemalt worden den den ob waldes Michel e betz, waldes
 Inspruzöfische, waldes nfehen waldes fuchung, gebürtel jared
 treflörnen acte nfehen fuchung, fuchung nfehen waldes
 nfehen jared Inspruzöfische waldes fuchung
 J. Peter welter Michel betz

Gebürtel Ins jared gemalt den mis treflörnen, nfehen den
 vichten, Ins waldes nfehen nfehen fuchung den Cingens
 fuchung waldes fuchung nfehen fuchung acten vichten den
 treflörnen nfehen jared waldes.

Kom geventuurelyk den maande thermidor zwölften jared Inspruzöfische Republique
 gebürtel acte den Francois Mathieu, gebürtel Inspruzöfische
 nfehen geventuurelyk thermidor zwölften jared Inspruzöfische Republique
 ein fuchung ips Inspruzöfische Departement Ins waldung, nfehen fuchung den Jean
 Die Kirch, Departement Ins waldung, nfehen fuchung den Jean
 Mathieu, treflörnen, nfehen den Maria zoller, nfehen, wofers zu
 vichten, Departement Ins waldung, gebürtel Inspruzöfische
 fuchung nfehen waldes, nfehen adam haan,
 waldes man, alt fuchungig jared, wofers zu vichten, geminnen
 jared Jean Ciere welter, waldes man, alt fuchungig jared jared,
 wofers zu vichten. nfehen Inspruzöfische, Inspruzöfische
 waldes worden den den ob waldes Jean Mathieu, waldes
 Inspruzöfische, waldes nfehen waldes fuchung, gebürtel jared
 acte nfehen fuchung fuchung waldes waldes Inspruzöfische
 waldes nfehen waldes waldes als fuchung nfehen waldes fuchung
 fuchung fuchung Jean Mathieu. J. Peter welter

Gebürtel Ins jared gemalt den mis treflörnen, nfehen
 den vichten, Ins waldes nfehen nfehen fuchung den Cingens
 Ins Cingens fuchung waldes fuchung nfehen fuchung
 acten vichten, den treflörnen nfehen jared waldes.

Angestrichen sind gubiniert, freijuristisch sind nicht actum sein
 Protocol mitgeteilt sind nach alphabetischer Ordnung.

name	Nachname	Datum des actum	name des actum	Actus des factum	
Bach	Michel	4 thermidor	gubiniert	22	
Clas	Hubert	8 Prairial	gubiniert	14	
Canivé	Pierre	14 jour exempté	gubiniert	25	
Deltgen	Madelaine	15 floral	gubiniert	17	
Eicker	Jean George	8 primaire	freijuristisch	3	
Ellenbuck	Barbe	4 ventose	test	11	
Fischbach	Jean	29 germinal	gubiniert	14	
Gauchen	André	27 Brumaire	test	14	
Gilen	Pierre	3 primaire	freijuristisch	14	
Gilen	Pierre	18 Pluviose	test	10	
Gilen	Jean	7 ventose	test	12	
Hantzen	Elisabeth	29 fructidor	gubiniert	24	
Kellen	Baut	20 nivose	freijuristisch	5	
Kemp	Nicolas	27 nivose	freijuristisch	7	
Lorich	Anne Marguerite	25 ventose	gubiniert	12	
Laplume	Elisabeth	2 thermidor	test	22	
Michela	Baranne	30 primaire	gubiniert	4	
Michela	Baranne	14 nivose	test	5	
Maas	Gebrand	10 Pluviose	test	9	
Maas	Michel	6 floral	freijuristisch	15	
Maas	Jean Pierre	30 Messidor	freijuristisch	20	
Mathieu	François	23 thermidor	gubiniert	23	
Reiffer	Jean	11 germinal	test	13	
Schiber	Pierre	2 ventose	test	11	
Schaduk	Claud	7 Prairial	gubiniert	17	
Schneebach	Sebastien	25 Messidor	gubiniert	19	
Wabain	Michel	13 Prairial	gubiniert	19	
Weber	Nicolas	3 Pluviose	freijuristisch	8	
Welter	Adam	2 germinal	gubiniert	13	
Wittgen	Michel	22 fructidor	gubiniert	24	

[illegible]



Departement des forêts

arrondissement de Tichirich

canton d'aysem

Commune de Nichten

an i2

Table alphabétique des actes des Décis partis sur le
Registre de la commune de Vichsten de l'an 12

Noms	Prénoms	Dates des actes	Nos des pages mariés ou vents	nos garçons, filles
Ellenbecker	Nicholas	8 thermidor	28	
goerken	Barbe	4 ventose	20	marie
gilen	andré	28 frumaire	2	marie
gilen	Pierre	18 Cluvion	19	marie
Lapierre	jean	7 ventose	21	marie
Michela	Elisabeth	2 thermidor	28	marie
Maas	Suzanne	14 Cluvion	8	fille
Schuber	Gertrude	10 Cluvion	19	fille
	Pierre	2 ventose	20	garçon

Arrêté et certifié véritable par nous Maire, officier de l'état civil
 de la commune de Wisiten le 27 juin 1810 J. Peter Welter

1813. vickten an 13

Département des forêts



arrondissement de Dieuze

canton d'ayem

commune de vickten

an 13

Table alphabétique des actes des Naissances portés sur le
Registre de la commune de vickten de l'an 13.

Noms	Prénoms	Dates des actes	nos des pages	garçons filles
astgen	jean george	2 vendémiaire	1	garçon
flamman	anne elarguith	8 messidor	11	filles
Kemps	Mathias	27 ventose	6	garçon
Maas	anne Marie	15 thermidor	6	filles
Maas	Catherine	5 fructidor	13	filles
Roob	Pierre	28 brumaire	1	garçon
weber	Nicolas	20 germinal	8	garçon
Wathieux	Michel	24 floreal	10	garçon
9 Zisaire	jean Nicolas	29 germinal	9	garçon

Dressé et certifié par nous Maire, officier de l'état civil de la
commune de vickten le 27 juin 1810. J. Peter Welles.

So zusammen Geistesangelegenheiten werden, wollen wir zusammen mit den
alten Bericht geben zu stellen ist supra. Sie sind willens

[illegible][illegible]

Registre aux actes de Naissances, Décès et Mariages de la paroisse
de Vüchten pour l'an trois contenant six feuilles

7-244.

den Koninkrijken jense des Franckrijksche Republieke, den zwitten
ten den maande vendemiaire, den zuperviss den marguul, den vint
mays, civil beaanten den yemende mit maysenij den vicheten,
eanten den asperen, gummancijisse den die kerk, Departement
den veldingen, is missanen e heelerstgen, al den missij min
jse, toelofen, welsch is den vicheten, gummancijisse den
die kerk, Departement den veldingen, welsch den vint den

mündigen gesetzlich präsentiert hat, dahers an den zweitens in
 demselben monath verdrissene fünfzigste in demselben
 monath Konstantinopel, Kreta und Rhodus, und Konstantinopel
 in der catharina Staffel zu verfahren vorkommt, verfahren an den
 Konstantinopel Jean George haben zu wollen declariert hat. In der declaration
 und presentation sind gemeint in gegenwert Jean Pierre vetter, alt fünfzig
 fünfzig, wohnen in, wasserst zu vorkommt, und der Jean Baptiste
 Schwebach, alt fünfzig fünfzig, wohnen in, wasserst zu vorkommt, und
 geben die jungen mit in der gegenwertigen zu unterschreiben und zu unterschreiben
 abzugeben und geben in der gegenwertigen und verfahren Kreta als gegenwart
 in der gegenwertigen, in der gegenwertigen, in der gegenwertigen, in der gegenwertigen
 an den, in der gegenwertigen, in der gegenwertigen, in der gegenwertigen
 g: peter vetter J. B. Schwabach, in der gegenwertigen

[illegible]

[illegible][illegible]

Arthur Carlisle, born & residing Josephus Petersh.
 born & residing Nicolas Petersh, junior Carlisle's,
 A. Knapp ~~and~~ Michael Litz, Mt. Vernon, Ind., Indian Grove.
 Lucius & Arthur Maize

gem. Driegg. Staten gese De Franck. Republieke der Nederlanden
dag des maandt ventose in het jaer der Franck. Republieke
Civil bewaarden der gemeinde inder wijzen der vrieden, eanten
der oppen, gemainder beginst de Van Diekerck, Departement der
sind nassimander Michel arend, alt Driegg. gese, verglijp, wofseft
zu vrieden, inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp, wofseft
wofseft zu vrieden, wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese,
zussen der maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese
inder maandt Driegg. Staten gese, alt Driegg. gese, verglijp,
wofseft zu vrieden, gemainder beginst de Van Diekerck, Departement der
der woldingen, wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese,
inder maandt Michel arend, wofseft zu vrieden, wofseft
vrieden, inder beginst de Van Diekerck, Departement der
ist, wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese
wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
alt, wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
mit inder gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese.

W. W. W. J. Peter vetter. Hie bewaarden alle

gem. Driegg. Staten gese De Franck. Republieke der Nederlanden
zussen der maandt ventose inder gese inder maandt
der inder wijzen, Civil bewaarden der gemeinde inder wijzen
der vrieden, eanten der oppen, gemainder beginst de Van Diekerck,
Departement der woldingen ist nassimander Michel arend, alt
wofseft zu vrieden, gemainder beginst de Van Diekerck, Departement der
wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese
wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
alt, wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
mit inder gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese.



galt, besingte declaration inder presentation —
sind gemainder inder gemeinde der Jean Pierre vetter,
alt Driegg. gese, verglijp, wofseft zu vrieden, inder
Michel arend, alt Driegg. gese, verglijp, wofseft zu vrieden,
wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese
wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
alt, wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
mit inder gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese.

gem. Driegg. Staten gese De Franck. Republieke der Nederlanden
dag des maandt ventose inder gese inder maandt
der inder wijzen, Civil bewaarden der gemeinde inder wijzen
der vrieden, eanten der oppen, gemainder beginst de Van Diekerck,
Departement der woldingen ist nassimander Michel arend, alt
wofseft zu vrieden, gemainder beginst de Van Diekerck, Departement der
wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese
wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
alt, wofseft inder Jean Pierre vetter, alt Driegg. gese, verglijp,
mit inder gese inder maandt ventose Driegg. Staten gese inder gese.

J. Peter vetter. Hie bewaarden alle

den Königspaten gese des fürnigstigen Republique den zwerztyghen
ten den monath germinal im fünfzigsten Jahr den vierzigsten
civil baarnten des gemeinde mit vierzigsten den vierzigsten, canton
den oppern, gemeinde lausanne den vierzigsten, Departement des
welchigen ist waffenman Nicolas weber, alt Königlich gese,
tuglischer waffenpater zu vichten, welcher mit ihm kind mündigen
geseftig presentirt gett, geseftig den zwerztyghen germinal
Königspaten geseftig, im fünfzigsten Jahr den vierzigsten vichten
den isen Declaranten, Witten des Kindes, und den finnen ufage:
mufsin helena goechen, welcher mit ihm waffenman Nicolas
geseftig zu wollen, declarirt gett, lausanne Declaration und presentation
sind geseftig in geseftig den fünfzigsten Jahr den vierzigsten, alt fünfzig
König geseftig, alt fünfzig, waffenpater zu vichten, und den fünfzig
Baptiste Schwebach, alt fünfzig, zwerztyghen geseftig, alt fünfzig, waffen:
geseftig zu vichten, und geseftig den zwerztyghen mit ihm geseftig
geseftig act, waffenman waffenman waffenman waffenman waffenman:
geseftig und geseftig Witten alt fünfzig, waffenman, waffenman, waffenman:
waffenman, waffenman geseftig, geseftig zu vichten den ten, monath
und geseftig, waffenman. Geseftig geseftig Nicolas weber.
J: Peter welter. J: Schwebach, J: den waffenman

den Königspaten geseftig des fürnigstigen Republique den zwerztyghen
ten den monath germinal im fünfzigsten Jahr den vierzigsten
civil baarnten des gemeinde mit vierzigsten den vierzigsten, canton
den oppern, gemeinde lausanne den vierzigsten, Departement des
welchigen sind waffenman Nicolas weber, alt Königlich geseftig
geseftig, tuglischer, waffenpater zu vichten, und Jean Pierre welter,
alt fünfzig, König geseftig, alt fünfzig, waffenpater zu vichten,
waffenman, waffenman geseftig, geseftig den zwerztyghen germinal
Königspaten geseftig im fünfzigsten Jahr den vierzigsten Nicolas weber
alt fünfzig, tuglischer, waffenpater zu vichten, geseftig den
Nicolas weber, tuglischer, und den helena goechen, tuglischer
waffenman, waffenpater zu vichten, im finnen finnen geseftig



zu vichten, waffenman ist. waffenman ist alt fünfzig
is den waffenman des waffenman lausanne geseftig, und
geseftig den waffenman waffenman. und geseftig waffenman
waffenman Witten des waffenman, alt fünfzig
waffenman, waffenman, geseftig, geseftig act, waffenman
den waffenman isen waffenman waffenman, waffenman
geseftig waffenman waffenman den waffenman
mit ihm waffenman. geseftig zu vichten, waffenman
monath und geseftig waffenman. Geseftig geseftig Nicolas weber.
J: Peter welter

J: den waffenman
den Königspaten geseftig des fürnigstigen Republique den zwerztyghen
ten den monath germinal im fünfzigsten Jahr den vierzigsten
civil baarnten des gemeinde mit vierzigsten den vierzigsten, canton
den oppern, gemeinde lausanne den vierzigsten, Departement des
welchigen sind waffenman Jean Zaire, alt Königlich
waffenman, waffenman, waffenpater zu vichten, waffenman
waffenman mündigen geseftig presentirt gett, geseftig den
waffenman den zwerztyghen ten germinal Königspaten geseftig
im fünfzigsten Jahr den vierzigsten vichten, den isen
Declaranten, Witten des Kindes, und den finnen ufage:
Maria Catharina Darneden, welcher mit ihm waffenman Jean
Nicolas geseftig zu wollen, declarirt gett, lausanne Declaration
und presentation sind geseftig in geseftig den fünfzigsten Jahr den vierzigsten
welter, alt fünfzig, König geseftig, alt fünfzig, waffenpater zu vichten,
und den Jean Baptiste Schwebach, alt fünfzig, zwerztyghen geseftig,
alt fünfzig, waffenpater zu vichten, und geseftig den zwerztyghen
mit ihm geseftig geseftig act, waffenman waffenman
waffenman den waffenman waffenman, und waffenman
Witten, alt fünfzig, waffenman, waffenman, waffenman:
Geseftig geseftig, geseftig zu vichten den ten, monath und geseftig,
waffenman. Geseftig geseftig Jean Zaire.
J: Peter welter J: Schwebach, J: den waffenman

L. B. Schwäb, Liebesvollster Mair.

[illegible]

jine Inrygafenten jafte den fterviglyken Republike Inrygafenten -
 den Inrygafenten den Inrygafenten den Inrygafenten den Inrygafenten,
 chit kanten den ganninla end inrygafenten visten, kanten
 den appen, Departement den overdringen, is nuffman elikel Maar,
 al nien end zurengig jafte, veltlofens, veltlofent in visten, veltlofent
 end nien dind veltlofent gafflofent presentet fath, gafflofent den
 ftervigfenten den Inrygafenten den Inrygafenten den Inrygafenten den
 nien is den Inrygafenten den Inrygafenten, Wat den den Inrygafenten,

[illegible][illegible]

Nicolas wathieu x, alt Sunnigig Wirs gips, wügend g'st, wafersucht
 zu vichten, und Sus Maria jacobé, alt Sunnigig Sunig gips, Tong:
 Leprosie, wafersucht zu vichten, Sun Wirs und zuverfüggung Tong:
 Sinfes manwils fruchtbar, Sunig'stun gips im Sunig'stun
 morgan in Sunig'stun zu wafersuchen vichten Wirs:
 storken ist, wafersucht und alt'alt in Sun wafersucht und
 Sunstorken bagenen storken, und storken und Sub wafersucht
 Wafersucht, und storken in Declaranten wafers Wafers, wafers
 in Declaranten Sub Sunstorken gips wafersucht acte, wafers
 Sunstorken in wafersucht wafers, mit und wafersucht
 gips zu vichten am Tong, manwils und gips, wafers
 nicolof wafers. J. peter wafers. J. peter wafers. Maire

Clos et arrêté par nous L'officier Maire, officier de l'état civil de la
 Maire de vichten, le 5^e jour complémentaire an 13.
 J. peter wafers. Maire

Angestellte des gubris, gips und wafersucht, so in Sunig
 und wafersucht sind nach alphabetischer Ordnung.

namen	Hosmannen	Datum des actes	namen des actes	Nos des actes	
astgen	jean george	2 vendémiaire	gubris	1	
arond	Suzanne	17 ventose	wafersucht	6	
Balthazard	antoine	10 nivose	gips	4	
canivé	Pierre	14 floreal	wafersucht	10	
flammang	anna Margaretha	4 messidor	gubris	11	
haan	hubert	20 primaire	gips	2	
Kemp	Matthias	27 ventose	gubris	6	
Kemp	Matthias	14 germinal	wafersucht	7	
Maas	anna Maria	15 thermidor	gubris	11	
Maas	anna Maria	16 thermidor	wafersucht	12	
Maas	catherine	5 fructidor	gubris	13	
Rob	Pierre	24 Brumaire	gubris	1	
weber	Nicolas	20 germinal	gubris	8	
weber	Nicolas	20 germinal	wafersucht	8	
wathieu	Nicolas	24 floreal	gubris	10	
wathieu	Nicolas	24 fructidor	wafersucht	13	
zisaire	jean Nicolas	29 germinal	gubris	9	

Nicolaus wathien x, alt Sunigkij Wirs gips, würgel sperrt, waschspruch
zu vichten, und San Maria jacob, alt Sunigkij Sunij gips, tong-
löpman, waschspruch zu vichten, San Wirs und zwertung, San tong-
sinfus manwils' panchidar, Swiggeputen gips' im Sunij rips und
morgant' in finnis' linspung zu waschputen vichten Was-
pochung ist, waschspruch und alt Wils' in San waspoch und
Kauspochmann linspung fuchen, und fuchen und San wilschpoch
Waschspruch, und fuchen in declaranten wasch Wilsch, und was
linspoch und Kauspochmann gipsmüchigen acte, was San
San fuchen in San wilschpoch wilsch, mit und in wilschpoch,
gipsen zu vichten am tong, manwils, und gips, was aben
nicolaus wathij. V. peter wilsch. hie bewirkt
Marie

Clos et arrêté par nous Sarrigné Maire, officier de l'état civil de la
Mairie de Vichy, le 5^e jour complémentaire an 13.
pré deux coutours blancs.

Angifeln des gebrauchten, gewöhnlichen und alphabetischen, so in diesen
Ordnung nachstehen, sind nach alphabetischer Ordnung.

nomme	Noms	Datum Ins actum	nomme Insactum	Nos Ins factum
astgen	jean george	2 vendemiaire	gubrist	1
arond	Rosanne	17 ventose	abstinent	6
Balthazard	antoine	10 ebruaire	gubrist	4
canivé	Pierre	14 floreal	abstinent	10
flammanq	anna Margaretha	8 Messidor	gubrist	11
haan	hubert	20 primaire	gubrist	2
Kemp	Mathias	27 ventose	gubrist	6
Kemp	Mathias	18 germinal	abstinent	7
Maas	anna Maria	15 thermidor	gubrist	11
Maas	anna Maria	16 thermidor	abstinent	12
Maas	catherine	5 fructidor	gubrist	13
Rob	Pierre	24 Brumaire	gubrist	1
weber	Nicolas	20 germinal	gubrist	8
weber	Nicolas	20 germinal	abstinent	8
wathieux	Nichol	24 floreal	gubrist	10
wathieux	Michel	24 fructidor	abstinent	13.
zisaire	jean Nicolas	29 germinal	gubrist	9.

Requiescat in pace
Jan 14

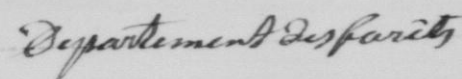
[illegible]

nimmst, und dann der Margaretha Mertes, alt fünfzig
jahre, verwitwet, geboren in weiprecht in riville, witten
und legalisierter Peter Lammel, geboren in weiprecht in
riville, Holfjähreige Tochter des und Nicolas Mertes, alt
fünfzig fünf jahre, verwitwet, wohnhaft in riville,
der gegenwärtig ist und nimmst, und der Margaretha
Rein, alt fünfzig acht jahre, verwitwet, wohnhaft in
riville, unter sich, diese worte publication, ausgefertigt
und besiegelt worden mit beides und Ursprüngliches
ist bezeugt so gleich und in Gesetz Thier und gemeinen
unserer Stadt worden, wollen wir diese acte öffentlich
gelesen zu richten und zu, wann und wo, wie oben.
Lieb und wille



[illegible]

Clos et arrêté par nous Sempierre Maire, officier de l'état
civil de la mairie de violette le 5^e jour complémentaire
de l'an 10. Les deux soussignés.



arrondissement de Diekirch

Canton Doppern

Commune De vichten

an iß

Table alphabétique des actes des Mariages portés sur
le Registre de l'état civil de la commune de Vichy de l'an
13.

Noms et Prénoms des Mariés	Dates des actes	Nos des pages
Balthazar ^{jean} antoine marié à Joséphine Bellet	30 Nivose	14
Isaac Lambert marié à Catherine Gangler	20 Frimaire	2

Dressé et certifié véritable par nous Maire, officier de l'état civil
de la commune de Vichy le 27 juin 1810.
J. J. P. de Vichy



Departement des forêts

arrondissement de Dieffkirch

canton d'ospem

commune de Nichten

an 13

Table alphabétique des actes des décès portés sur le
Registre de la commune de Nichten de l'an 13.

Noms	Prénoms	Dates Des actes	Nos garçons, filles Des pages mariés ou veufs
arend	Suzanne	17 ventose	6 fille
canivé	Pierre	14 floreal	10 garçon
Kemp	Matthias	18 germinal	7 garçon
Chaar	anne Marie	16 thermidor	12 fille.
Weber	Nicolas	20 germinal	8 garçon
Wathieux	Michel	24 fructidor	13 garçon.

Dressé et certifié véritable par nous Maire, officier de l'état civil
de la commune de Nichten le 27 juin 1810. J. Peter Walter

Nichtén

e Vainamies

De l'an 24 et 2406.

76° 379.

Déposé Le 3. février 1807.
quatre Vingt. de la Mairie de
Nichtén

dem Königspresten dieser Ausserordentlichen Synode, dem Königspresten der
Ausserordentlichen Synode dieser Ausserordentlichen Synode und
weiter, wir sind, civil bezeugen von gemeinen und majestätischen richten

canton von oysen, gemmein bejratet Von Dicksch, Departement's Ins. vordienigen,
ist aufkommen Stephan Keding, alt Hinzing fust gips, taglöfner,
wofersich in vichten, wofersich in ein dinst vordienigen gips fust
presentiert Gott, geborn zu vichten In den jahren tag dinst vordienigen
vordienigen Keding fust gips in fichten in dinst vordienigen Keding
declarat, hat in dinst, und hat fust in fichten Maria
Beiffer, alt Hinzing fust gips, taglöfner, wofersich in vichten, wofersich
in In. Keding Margaretha geborn in vollen, declart Gott,
geboren in presentatien fust gips in gips vordienigen dinst
anton Keding, alt fust gips fust gips, gips vordienigen, wofersich in dinst, und
In Jean Pierre welter, alt fust gips fust gips, geborn in, wofersich in
vichten, wofersich in gips vordienigen dinst fust gips, so In dinst in
In gips, wofersich in fichten in tag, wofersich in gips in dinst.
: fust gips fust gips in tag, wofersich in gips in dinst.
fust gips fust gips, A. Keding fust gips fust gips.
fust gips fust gips.

gen Hingysfuten gips, Ins französischen Republique Ins hingysfuten tory Ins
 monats vendemiaire ins nelfips Ins enougans, Ros ins Herbert welter, mings
 civil kannten Ins gummind ins mingsing Ron vichten, canton Ron osjean,
 basins ins Ron Dikichs, Departements Ins eweltingen ist raffinnu Richard
 zoller, alt zwanzig fischen gips, taglöpsins, wofers ist in vichten, wofers
 ins nins dinn, weiblichen gipsfests presentirt firt, gabespan in vichten
 Ins hingysfuten tory Ins ins lins ins monats vendemiaire Hingysfuten
 gips ins nelfips Ins enougans Honiford declaranten, Rotas Ins dinn, ins
 Ron fains apymniskin elipalthea gilen, alt Insipig zwanzig gips, tory =
 löpsins, wofers ist in vichten, wofers ins Ins Ronwennu Catharina
 gubns in witten, declarirt firt, Enpigt Declaration ins presentation firt
 gummist in gummist Ins canton Knaas, alt hingysfuten gips, gips =
 wirts, wofers ist in vichten, ins Ins Jean Pierre welter, alt hingysfuten
 gips, abas ins, wofers ist in vichten, wofers ins gummist gips
 gubns acte dresirt gubns, so Ins Rotas als firt ins ins wofers
 ins ins dinn, ins ins firt, ins ins gummist, ins ins gummist, ins ins
 Ins gubns als gubns wofers, ins ins ins firt, ins ins gummist, ins ins
 in vichten ins tory monats, ins gips ins dinn. firt + firt ins Richard zoller,
 A. Knaas gips + peter welter, firt dinn waltus.



ACTES de

MAIRIE

d

AN XIV.

REGISTRE contenant

feuilles, coté et paraphé par moi Président du tribunal
de première instance de l'arrondissement de
département des Forêts, pour servir à l'enregistrement des
actes de qui surviendront pendant l'an
14 dans le ressort de la mairie d

FAIT à

le

an 13.

[illegible]

jener Konzeptsation jenseits des saarbrückischen Departements sich befinden und zuverfügung haben
 des Monats vendémiaire im Jahr 1795 im Lagerort, das im Ort Leubach wohnt, unbekannte,
 civil benannte Jenseitskommune und in der Provinz von Vichy, benannte Herr Dicksch,
 Departement von Vichy, Canton von Lappin, ist erschienen Matthias Ecken,
 alt zwanzig Jahre alt, tagelohnend, wohnhaft in Vichy, und so wie wir sind
 mündigste jenseitspräsentiert, daß, jenseits in Vichy im Jahr 1795 im Lagerort
 jenseits bei Vichy im Lagerort vendémiaire Konzeptsation jenseits im Jahr
 1795 im Lagerort Vichy eine Declaration, Victor im Lagerort, im Lagerort jenseits
 Maria Goeben, alt zwanzig Jahre alt, tagelohnend, wohnhaft in Vichy,
 und so wie wir sind Konzeptsation jenseits im Lagerort, Declaration, —

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

N^o 63. vich ten 1807 Département des savarts



arrondissement de Dieffbach

canton d'Oyppern

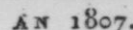
commune de vich ten

an 1807

Table alphabétique des actes des Naissances portés sur le
Registre de la Commune de Vich ten de l'an 1807.

Noms	Prénoms	Dates des actes	Nos des pages	garçons ou filles
astgen	Catherine	17 avril	7	fille
Betz	Etienne	27 janvier	2	garçon
Daos	Pierre	16 Mars	5	garçon
Canivé	Marie	27 octobre juillet	10	fille
Eugener	Marie	27 octobre	12	fille
Deltgen	Marguerithe	25 Mars	5	fille
Ewen	Jean	6 Decembre	14	garçon
Ewen	Clair	8 Decembre	14	fille
haan	Michel	14 février	3	garçon
haan	Hubert	14 février	4	garçon
Kellen	Nicolas	2 février	2	garçon
Kemp	Nicolas	30 juin	8	garçon
Maas	Elizabette	5 juillet	9	fille
Mathien	Jean	16 juillet	9	garçon
Maas	Nicolas	11 Novembre	12	garçon
Mathien	Jean	20 Novembre	13	garçon
Marguerithe	Anne Marie	13 Decembre	15	fille
Ewen	Anne Catherine	29 Septembre	11	fille
Reiff	Adam	15 Maij	8	garçon
Roob	Catherine	14 août	10	fille
Reding	Anne Marie	15 août	11	fille
Reding	Catherine	27 Novembre	13	fille
Petriker	Hubert	4 janvier	1	garçon
Steinfort	Jean	5 février	3	garçon
Petroader	Catherine	4 avril	6	fille
urbain	gregoire	12 avril	6	garçon
Welter	Pierre	9 Maij	7	garçon
Wathij	Pierre	19 Novembre	12	garçon
zisaire	Philippe	22 février	4	garçon

Drissé et certifié par nous Maire, officier de l'état civil de la
Commune de vich ten le 27 juin 1810. J. peter Welter



FAIT à *Beulhac* le *17* décembre 1807

Seiner hohen v. g.

[illegible]

So wij giber

A. Knäarskj J. Peter. vicker
sin bryt wulten

[illegible]

A. Knaas. j peter welter. Linb. willms

[illegible]

A. Kuntze ^{fr} & Peter wolta sich auch wulken.

in gaste tijden en vest fienheit fienben, In uwingefaten tergeboonate
November in miffen marguist Novint hundert veltur, enogis,
civil barntten Longmannen in uwingenij van vichten canten
den oppen, Angint den Dufkirk, Departement der uwingenij,

James

[illegible][illegible]

gungosi trinspau Luftgambst fahen, In fiedenn ind gewortig fann tray das
monats November im Jahr 1851, neuzumit, Ross und Thierstalt, wirigen,
civil leumeten Organnind ind einjoring von vickten, canton von oppen,
Lajon de Ross Die fink, Departement de Ross wickingen in woffman
Michel Reing, alt Lening, von j. 1851, Englofman, woffman phz vickten,
wob fong ind in dind wickliche gaffst present folt gubofan

Table alphabétique des actes de naissance renfermés dans ce protocol.

Noms	prénoms	Dates des actes	Nos des pages	garçons ou filles
estgen	catherine	17 avril	7	fille.
Helz	Etienne	27 janvier	2	garçon
Elvas	Pierre	18 Mars	5	garçon
canive	Marie	22 juillet	10	fille.
Eugener	Marie	27 octobre	12	fille.
Deltgen	Marguerithe	21 Mars	5	fille.
Even	jean	6 Decembre	14	garçon.
Even	Clair	18 Decembre	14	fille.
haan	Michel	14 février	3	garçon
haan	Hubert	14 février	4	garçon.
Hellen	Nicolas	2 février	2	garçon
Kemp	Nicolas	30 juin	8	garçon.
Maas	Elizabethe	6 juillet	9	fille.
Mathien	jean	16 juillet	9	garçon
Maas	Nicolas	11 Novembre	12	garçon.
Mathien	jean	20 Novembre	13	garçon
Mazette	anne Marie	13 Decembre	15	fille.
even	anne Catherine	29 Septembre	11	fille.
Reiff	Adam	15 May	8	garçon
Loob	Catherine	14 août	10	fille.
Reding	anne Marie	15 août	11	fille.
Reding	Catherine	27 Novembre	13	fille.
Schiller	Hubert	4 Janv.	1	garçon
Steinfort	jean	5 février	3	garçon
Strader	Catherine	4 avril	6	fille.
urbain	gregoire	17 avril	6	garçon
welter	Pierre	9 May	7	garçon
wathij	Pierre	19 Novembre	12	garçon.
Zisaire	Philippe	22 février	4	garçon.

Certifié véritable par nous soussigné Maire, officier de l'état civil de la
Commune de Vichy le Trente et un Decembre mille huit cent Sept.
J. B. M. M. L. T. M.

1863. Vichien - 1808

Departement des forêts



arrondissement de Dieppe

canton d'Orpern

commune de Vichien

an 1808

Table alphabétique des actes des naissances parties de la
Registre de la commune de Vichien de l'an 1808

Noms	Prénoms	Dates des actes	Nos des pages	garçons filles
Balthazar	anne francoise	5 Mars	1	fille
flammarion	jean Pierre	19 août	5	garçon
haan	adam	7 novembre	6	garçon
Mathieu	anne elizabeth	4 avril	2	fille
Mathieu	Nicolas	27 Maij	3	garçon
Ren	therese	21 Decembre	7	fille
Reiffer	adam	7 Maij	3	garçon
Schaden	Marie	17 juillet	4	fille
Schrader	Marie	14 novembre	5	fille
Schwebach	anne Marguerite	16 novembre	6	fille
Wiltgen	anne Marie	29 avril	2	fille
Weber	anne Marie	18 août	4	fille
Wipaire	Paul	23 Decembre	7	garçon

Dressé et certifié par nous Maire, officier de l'Etat civil de la
commune de Vichien le 27 juin 1810. J. Peter Welter



ACTES de *Naissances* An 1808.

REGISTRE contenant *Six* —
feuilles, cotés et paraphés par nous Président du tribunal de
première instance de l'arrondissement de *Dikrich*
pour servir à l'inscription des actes de *Naissances*
qui surviendront pendant l'an 1808, dans le ressort de la
mairie de *Sichtau*.

DÉPARTEMENT
DES FORÊTS.

ARRONDISSEMENT
de *Dikri*

COMMUNE
de Nichte.

FAIT à *Dickinsley*, le *4*. décembre 1807. *Seymour* *ingest*

[illegible]

clos et arrêté le présent Registre des actes des Naissances par nous
 Maire, officier de l'état civil de la Mairie de Vichy le 31 décembre 1808.
 J. Peter greffier

Table alphabétique des actes des Naissances Renfermés dans ce registre.

Noms	Prénoms	Date des actes	Nos des pages	garçons ou filles.
Saethonar	anne francain	5 Mars	1	fille.
flammang	jean Pierre	19 août	5	garçon
haan	adam	7 novembre	6	garçon
Mathieu	anne lisaly	4 avril	2	fille.
Mathieu	Nicolas	27 Maij	3	garçon.
Nen	Therese	21 décembre	7	fille.
Reiffer	adam	7 Maij	3	garçon.
Rehadeck	Marie	17 juillet	4	fille.
Rehadeck	Marie	4 novembre	5	fille.
Rehadeck	anne Marguer	16 novembre	6	fille.
Wiltgen	anne Marguer	29 avril	2	fille.
veber	anne Marie	18 août	4	fille.
Zipaire	Paul	23 décembre	7	garçon.

Dressé et certifié véritable par nous Maire officier de l'état civil de
 la Mairie de Vichy le 15 janvier 1809. J. Peter greffier

Table alphabétique des actes des Naissances Renfermés dans
le présent protocol De l'an 1809



Noms des enfans	pre-noms des enfans	Dates des actes	N ^o de la page	indication du Sexe.
artzen	anne Marie	31 Maij	6	fille
Balthazar	Etienne	11 juin	6	garçon
eugener	catherine	25 Novembre	9	fille.
iven	Mathias	28 Decembre	10	garçon
haan	hubert	31 Decembre	10	garçon
Kemp	Nicolas	13 janvier	2	garçon
Kellen	Elizabeth	17 fevrier	3	fille
Lazek	catherine	11 juin	7	fille
Brink	anne	2 Maij	5	fille.
Keding	Clair	12 janvier	1	fille
Kiiff	Marie	12 janvier	2	fille
Bob	charles	3 juillet	7	garçon
Keding	anne catherine	8 juillet	8	fille
Stoffel	Nicolas	6 Mars	3	garçon
Stand	jean	10 juillet	8	garçon
Shiber	jean	11 aout	9	garçon
wetter	frideric	24 Mars	4	garçon
weber	Pierre	23 avril	4	garçon
19 wathij	jean	14 Maij	5	garçon.

Dressé et certifié par nous Maire, officier de l'état civil
de la Mairie de Vichy le 18 janvier 1810 J. peter wetter



ACTES de *Orissane* An 1809.

REGISTRE contenant *in*
feuillets, cotés et paraphés par nous Président du tribunal de
première instance de l'arrondissement de *Toul*
pour servir à l'inscription des actes de *naissance*
qui surviendront pendant l'an 1809, dans le ressort de la
mairie d *Nubou*

DÉPARTEMENT
DES FORÊTS.

ARRONDISSEMENT
de *Wustrow*

COMMUNE
d *Wichita*

FAIT à *Paris* le *11* novembre 1808. *Signé* *1798*

den 17ten Febr. 1808. Ich, der Unterzeichnete, habe die Ehre, Ihnen
 zu berichten, dass ich am 17ten Febr. 1808. in der Stadt
 Hamburg, bei dem Herrn Dr. med. et phil. Johann Christian
 Schmidt, die Ehre hatte, von ihm eine Handschrift zu empfangen,
 welche die Geschichte der Stadt Hamburg enthält, und die ich
 Ihnen hiermit übersende. Ich habe die Ehre, Ihnen zu
 versichern, dass diese Handschrift eine sehr interessante
 und wichtige ist, und die ich Ihnen hiermit
 übersende, um Sie davon in Kenntniss zu setzen.
 Ich habe die Ehre, Ihnen zu versichern, dass diese
 Handschrift eine sehr interessante und wichtige ist,
 und die ich Ihnen hiermit übersende, um Sie davon
 in Kenntniss zu setzen. Ich habe die Ehre, Ihnen zu
 versichern, dass diese Handschrift eine sehr interessante
 und wichtige ist, und die ich Ihnen hiermit
 übersende, um Sie davon in Kenntniss zu setzen.

A. Knaaz ~~1793~~ philippus willem v. peter rverter

[illegible]

A. Knaaz philippus viltgen j. peter veltte

[illegible]

A. Linnaeus philippus swillgen v. peter welter

[illegible]

den 1sten trinfant. rust zimmet uasin, San thinzgofstun tray Ins monath May, ins
 nist Pifs monaynust, Hoss ins' Jean Pierre viltter, unijon, civil burmton des
 ganninbu ins' unijonij Hon vichten, canton Hon appem, anzimst Hon
 Die Kirch, Departement Ins' woldingun is nuffinnun Nicolas wathij, -
 alt thinzgij zwenij gisfo, wiigal fmit, wofersph ziv vichten, wofers ins' in
 dind nuchifon gaffmst presentiert fott, gubfomuzi vichten San thinzgofstun
 tray Ins' monath May trinfant rust zimmet uasin, ins' rustifs -
 monaynust Hon ifun de llacantun Hottus Ins' dind ins' Hon fimm nufnuz.
 woffen Margaretha Canter, alt brinifuz gisfo, wiigal fmitin, wofersph
 zi vichten, wofers ins' Ins' Bonmman Jean geborn zi wollun,
 declarirt fott, Confreyt declaration ins' presentation fimm gannust in gogun
 wurst Ins' antan Hraas, alt fustfuz gisfo, guffwicht, wofersph ziv bettun,
 ins' Ins' Philippe viltgen, alt zwentig rust gisfo, nuchst mon, wofers
 fust zi vichten, ins' geborn Ins' Hottus ins' Ins' z nuzun Ins' act,
 nuz Ins' Ins' fufun ifron rebalufun wofen, mit ins' intus.
 fommun gaffmuzi vichten duntay, monath ins' gisfo win oben.
 nuchfufert tij A. K. nuzar ~~ph~~ philippus viltgen

g: pete welta

[illegible]

A. Knaaz ~~Lepp~~ philippus wiltgen s. peter wette


[illegible]

A. Linnaeus philippus swillgen v. petra vvelter

[illegible]

gin geset trüben, rust zimmet unser, Santhuzepsten tray Ins monath Maij, ins
 nist Piss mossynus, Hoss ins Jean Pierre vetter, mossyn, civil Comission des
 ganninbu ins mossynus, Hon vichter, canton Hon appern, anzimst Hon
 Die Kirch, Departement Ins walthingen is ruffmann Nicolas wathij, —
 alt zimmgig zwenig geset, mossyn, sonit, woferscht zu vichten, wofers ins ein
 sind mündigen gesetst presentiert, gott, gubern zu vichten Santhuzepsten
 tray Insul monath Maij trüben, rust zimmet unser, ins rust is —
 mossynus Hon isan de la canton Hoss Ins sind ins Hon sinns ruffyn.
 mossyn Margaretha Canter, alt zimmgig geset, mossyn, sonit, woferscht
 zu vichten, wofers ins Ins Ins sinns Jean gubern zu wollen,
 declariert gott, Confypte declaration ins presentation sine gannest in gegen
 wurst Ins antan Hoss, alt zimmgig geset, gubern, woferscht zu vichten,
 ins Ins Philippe viltgen, alt zimmgig rust geset, rust sinns, wofers —
 gest zu vichten, ins gubern Ins Hoss ins sinns sinns Ins sinns acte,
 ins sinns Ins sinns isan ruffmann canton, ins ins ins.
 sinns gubern zu vichten sinns, monath ins geset win oben.
 rust isert tij A. K. sinns sinns sinns

A: Kinder ~~des~~ philippus viltgen
j: peter veltta

A. Knudsen  philippus exultigen j. p. oter 85. oter

[illegible]

A. Knauer ¹⁸⁴⁸ philippus willgen

j. peter wester

1. Jean Joseph Trissard, auf Grundbuch nimm, der mit 17 Jahren 10 Monate
 2. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 3. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 4. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 5. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 6. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 7. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 8. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 9. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter
 10. Jean, ein Sohn von Trissard, der mit 17 Jahren 10 Monate, ein civil bezeugter

[illegible]

philippus wiltojen v. peter wetter

A. Knaar ~~ph~~ philippus siltogen j. peter wetzel

philippus willgen j: peter velt

A. Knaar ¹⁸⁴³ philippus siltgen - j. peter welter

philippus wiltoen & peter wetter

[illegible][illegible]

Et a été arrêté le présent registre des actes des Naissances par nous
Maire, officier de l'état civil de la Mairie de Vichy, à Vichy
le trente et un Décembre mille huit cent neuf.

aj: peter welter



Table alphabétique des actes des Naissances & Enfantés
dans le Protocole de l'an 1410

No ordre	Noms	Prénoms	Dates des actes	No de la page	garçon ou fille
1	arend	Michel	8 octobre	7	garçon
2	benich	gertrude	25 Mars	2	fille
3	elcor	Etienne	19 février	1	garçon
4	canivé	gertrude	24 Mars	2	fille
5	Deltgen	Philippe	19 avril	3	garçon
6	flamman	Marie	13 septembre	6	fille
7	Mahmou	anne Elonguithu	23 février	1	fille
8	Mergen	jean	31 décembre	8	garçon
9	Nen	Nicolas	24 Mai	5	garçon
10	Reiffer	Hubert	16 novembre	7	garçon
11	Reiff	Nicolas	27 juillet	5	garçon
12	Schaduck	Elisabeth	29 septembre	6	fille
13	Schiber	Marie Catherine	14 décembre	8	fille
14	Wibain	anne Marie	8 avril	3	fille
15	Wiltgen	anne François	3 Mai	4	fille
16	Wiber	anne Marie	19 Mai	4	fille

Dressé & certifié véritable par ~~le~~ sous-signé Maire, officier de
l'état civil de la Mairie de Vichy, le vingt six
janvier mil huit cent onze. J. p. G. Velter



ACTES de *naissance* An 1810.

REGISTRE contenant *sa*
feuilles, cotés et paraphés par nous Président du tribunal
de première instance de l'arrondissement de Dickrich,
pour servir à l'inscription des actes de *naissance*
qui surviendront pendant l'an 1810, dans le ressort de la
mairie d *Vichten*

DÉPARTEMENT
DES FORÊTS.

FAIT à Dickrich, le 8 décembre 1809. *de l'année 9*

ARRONDISSEMENT
de Dickrich.

COMMUNE
de Vichten

L'an mil huit cent dix, le vingt du mois de février à
huit heures du matin, par devant nous Jean Pierre
Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et
Maire de Vichten, canton d'Oybern, arrondissement
de Dickrich, Département des forêts, est comparu Jean Cloos, âgé de
quarante ans, journalier, domicilié à Vichten, lequel nous a présenté
un enfant du sexe masculin, né à Vichten le dix neuf du présent
mois de février mil huit cent dix à neuf heures du soir de lui de la
part père de l'enfant et de son épouse Antoinette Bremer, âgée
de trente neuf ans, journalière, domiciliée à Vichten, et auquel il
a déclaré vouloir donner le prénom d'Etienne, les dites déclaration
et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante
un ans, cabaretier, domicilié à Betborn, et de Philippe Wiltgen,
âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichten, le père
déclarant de n'avoir l'usage d'esprit a fait la Marque, et les témoins
ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il en
a été fait lecture. fait à Vichten les jours, mois et an que dessus.
Marque de Jean Cloos, A. Knaas *Philippe Wiltgen J. P. Welter*

L'an mil huit cent dix, le vingt quatre du mois de février à neuf
heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier
de l'état civil de la commune et Maire de Vichten, canton d'Oybern,

arrondissement de Vichiten, Département des forêts est comparu
Nicolas Mathisen, âgé de vingt quatre ans, journalier, domicilié à
vichiten, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né
à vichiten le vingt trois du present mois de fevrier, mil huit cent
dix, à dix heures du soir delui declarant pere de l'enfant et de son
épouse Marguerithe Gluger, âgée de trente trois ans, journaliere
domiciliée à vichiten, et auquel il a déclaré vouloir donner les
prenoms d'anne Marguerithe, les dites declaration et presentation
faites en presence d'antoine Knaas, âgé de soixante un ans, cabare-
tier, domicilié à Betham, et de Philippe wiltgen, âgé de vingt
neuf ans, cultivateur, domicilié à vichiten. le pere declarant
de n'avoir l'usage d'ivresse et fait la marque, et les ternaires ont
signé avec nous le present acte de naissance, après qu'il leur en a
été fait lecture. fait à vichiten les jour, mois et an que dessus.
Marque + de Nicolas Mathisen, A. Knaas ~~et~~ Philippe wiltgen

L'an mille huit cent dix, le vingt et un^o de Mars, à deux heures après midi, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichiten, canton d'Osspern, arrondissement de Dieffsch, Département des forêts, est comparu Jean Benck, âgé de vingt quatre ans, Macun, domicilié à Vichiten, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin né à Vichiten le vingt et un^o du présent mois de Mars mille huit cent dix à midi de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Margueritte Gubin, âgée de vingt deux ans, journalière, domiciliée à Vichiten, et au quel il a déclaré vouloir donner le prénom de Gertrude, les dites déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante un ans, cabaretier, domicilié à Bettborn et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichiten. et ont les père et le mari, signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il leur en a été fait lecture fait à Vichiten les jour, mois et an qu'il dessus.

Johann Benck. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

Le an mille huit cent dix, le vingt quatre du mois de Mars, à dix heures du matin, par-devant nous Jean Pierre Weeter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Viehten, canton d'Orpèren, arrondissement

De Diekirch, Departement des forêts, est comparu Jean - Louis
Canivé, âgé de trente deux ans, cultivateur, Domicilié à Vichten,
lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à
Vichten le vingt quatre du present mois de Mars mille huit
cent dix à six heures du matin delui déclarant pere de
l'enfant et decons, jouse Marie Schwebach, agée de vingt dix
ans, cultivateur, Domicilié à Vichten, et auquel il a déclaré
vouloir donner le prenom d'Agathe, les dites Déclaration et
présentation faites en présence d'Antoine Knaas, agé de
soixante un ans, cabaretier, Domicilié à Betborn, et de
Philippe Willgen, agé de vingt neuf ans, cultivateur, Domicilié
à Vichten. et ont les pere et le maris signé avec nous le present
acte de naissance après qu'il leur en a été fait lecture. fait à
Vichten les jour, mois et an que dessus. Jours, Mois, Années.

A. Knaas p. Willgen. J. P. Wetten

L'an mille huit cent dix, le neuf du mois d'avril, à dix heures du matin
par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la com-
mune et Mairie de Vichiten, canton de Serspenn, arrondissement de Dillenburg,
département des forêts, est comparu Dominique urbain, âgé de trente neuf
ans, journalier, Domicilié à Vichiten, lequel nous a présenté un enfant du
Sexe féminin, né à Vichiten le huit du présent mois d'avril mille huit
cent dix à sept heures du soir de son Déclarant père de l'enfant et de son
épouse Sarahie Keding, âgée de trente huit ans, journalière, Domiciliée
à Vichiten, et auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms d'Anne
Marie, lesdites Déclaration et présentation faites en présence d'Antoine
Knaas, âgé de soixante un ans, cabaretier, Domicilié à Seltborn, et de
Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, Domicilié à Vichiten
le père pour n'avoir l'usage de écrire a fait d'acte, et les témoins
ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il leur en a été
fait lecture. fait à Vichiten les jour, mois et an que dessus. Charles + de
Dominique urbain. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent dix, le dix neuf du mois d'avril à six heures du soir, —
par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la com-
mune de Mairis de Vichien, canton d'Oppern, arrondissement de —

Dieckirch, Département des forêts est comparu Jean Pierre Deltgen, âgé de trente neuf ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à Vichton le dix neuf du présent mois d'avril mille huit cent dix, à trois heures après midi de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marguerithe Zengler âgée de trente huit ans, journalière, domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Philippe, les dites déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante un ans, cabaretier, domicilié à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton, et le père n'ajoutant l'usage d'écire a fait la marque, et les témoins ont signé avec nous le présent acte de naissance après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jour mois et an que dessus. Marque + de Jean Pierre Deltgen. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent dix le trois du mois de May à neuf heures du matin par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Dieckirch, Département des forêts est comparu Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à Vichton le trois du présent mois de May mille huit cent dix à cinq heures du matin de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marie Welter, âgée de trente quatre ans, cultivatrice, domiciliée à Vichton, et au quel il a déclaré vouloir donner les prénoms d'Anne Françoise. les dites déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante un ans, cabaretier domicilié à Bethorn, et de Nicolas Losch, âgé de trente cinq ans, cultivateur, domicilié à Vichton, et ont les père et témoins signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jour, mois et an que dessus. Nicolas Losch. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent dix, le vingt du mois de May, à neuf heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Dieckirch, Département des forêts est comparu Nicolas Weber, âgé de trente trois ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à Vichton le dix neuf du présent



mois de May mille huit cent dix à neuf heures du (3 Sol) soir, Delors déclarant père de l'enfant et de son épouse Marguerithe Welter, âgée de trente ans, journalière, domiciliée à Vichton, et au quel il a déclaré vouloir donner les prénoms d'Anne Marie; les dites déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante un ans, cabaretier, domicilié à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton, et le père déclarant de n'avoir l'usage d'écire a fait la marque, et les témoins ont signé avec nous le présent acte de naissance après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jour, mois et an que dessus. Marque + de Nicolas Weber. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent dix, le vingt cinq du mois de May, à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Dieckirch, Département des forêts est comparu Eland Nen, âgé de vingt sept ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à Vichton le vingt quatre du présent mois de May mille huit cent dix à sept heures du soir de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Catherine Muller, âgée de vingt six ans, journalière, domiciliée à Vichton, et au quel il a déclaré vouloir donner le prénom de Nicolas; les dites déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante un ans, cabaretier, domicilié à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton, et le père déclarant de n'avoir l'usage d'écire a fait la marque, et les témoins ont signé avec nous le présent acte de naissance après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jour, mois et an que dessus. Marque + de Eland Nen. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent dix, le vingt sept du mois de juillet à huit heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Dieckirch, Département des forêts est comparu Henri Reiff, âgé de trente six ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à Vichton le vingt sept du présent mois de juillet mille huit cent dix à trois heures du matin de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Catherine Majerus, âgée de vingt six ans, journalière, domiciliée à Vichton, et au quel il a déclaré vouloir

I donner le prenom de Nicolas; les dites declaration et presentation faites en presence d'Antoine Knaas, age de soixante un ans, cabaretier, demeurant à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, age de vingt neuf ans, cultivateur, demeurant à Vichton. et ont le pere et les temoins signé avec nous le present acte de naissance apres qu'il leur en a été fait lecture fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. hane Reiff.

A. Knaas p. Wiltgen J. p. Reiff

L'an mille huit cent dix, le treize du mois de Septembre à deux heures apres midi par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Diekirch, Département des forêts, est comparu Matthias Flamman, age de quarante ans, journalier, demeurant à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à Vichton le treize du present mois de Septembre mille huit cent dix à dix heures du matin de lui déclarant pere de l'enfant et de sa femme Elisabeth Flamman, âgée de vingt huit ans, journaliere, demeurant à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le prenom de Marie, les dites declaration et presentation faites en presence d'Antoine Knaas, age de soixante un ans, cabaretier, demeurant à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, age de vingt neuf ans, cultivateur, demeurant à Vichton. et ont le pere et les temoins signé avec nous le present acte de naissance apres qu'il leur en a été fait lecture fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. Matthias Flamman A. Knaas p. Wiltgen J. p. Reiff

L'an mille huit cent dix, le vingt neuf du mois de Septembre à dix heures du matin par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Diekirch, Département des forêts, est comparu Jean Charles, age de quarante trois ans, journalier, demeurant à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin né à Vichton le vingt neuf du present mois de Septembre mille huit cent dix à dix heures du matin de lui déclarant pere de l'enfant et de sa femme Marguerite Weijrich, âgée de trente huit ans, journaliere, demeurant à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le prenom d'Elisabeth. les dites declaration et presentation faites

en presence d'Antoine Knaas, age de soixante un ans, cabaretier, demeurant à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, age de vingt neuf ans, cultivateur, demeurant à Vichton. et ont le pere et les temoins signé avec nous le present acte de naissance apres qu'il leur en a été fait lecture fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. J. p. Reiff

A. Knaas p. Wiltgen J. p. Reiff

L'an mille huit cent dix, le huit du mois d'Octobre à onze heures du matin par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Diekirch, Département des forêts, est comparu Etienne Arend, age de vingt ans, journalier, demeurant à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à Vichton le huit du present mois d'Octobre mille huit cent dix à quatre heures du matin de lui déclarant pere de l'enfant et de sa femme Marie Kasel, âgée de dix neuf ans, journaliere, demeurant à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le prenom de Michel, les dites declaration et presentation faites en presence d'Antoine Knaas, age de soixante un ans, cabaretier, demeurant à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, age de vingt neuf ans, cultivateur, demeurant à Vichton. et ont le pere et les temoins signé le present acte de naissance avec nous, apres qu'il leur en a été fait lecture fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. J. p. Reiff

L'an mille huit cent dix, le seize du mois de Novembre à dix heures du soir, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppern, arrondissement de Diekirch, Département des forêts, est comparu Nicolas Reiff, age de trente huit ans, journalier, demeurant à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin né à Vichton le seize du present mois de Novembre mille huit cent dix à quatre heures du soir de lui déclarant pere de l'enfant et de sa femme Madeline gangler, âgée de quarante ans, journaliere, demeurant à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le prenom d'Emile. les dites declaration et presentation faites en presence d'Antoine Knaas, age de soixante un ans, cabaretier, demeurant à Bethorn,

et de Philippe wiltgen, agé de vingt neuf ans, cultivateur, —
 Domicilié à vichten. et ont le pere et les temoins signé avec nous —
 le present acte de naissance, après qu'il leur en a été fait lecture, —
 fait à vichten les jour, mois et an que dessus. *Griffort*
A. Knaas *P. wiltgen* *J. p. welter*

L'an mille huit cent dix, le dix huit du mois de Decembre, à neuf heures
 du matin, par devant nous Jean Pierre welter, Maire, officier de l'état
 civil de la commune et Mairie de vichten, canton de Cuypern, arron-
 dissement de Diepholt, Département des forêts, est comparu Henri Elster,
 agé de trente six ans, journalier, Domicilié à vichten, lequel nous
 a présenté un enfant du sexe masculin, né à vichten le dix sept
 du present mois de Decembre, mille huit cent dix à dix heures du soir
 de lui déclarant pere de l'enfant et de son épouse Anne Marie Elster,
 agée de trente huit ans, journaliere, domiciliée à vichten, et au
 quel il a déclaré vouloir donner les prenom de Marie Catherine,
 les dites declaration et presentation faites en presence d'Antoine
 Knaas, agé de soixante un ans, cabaretier, Domicilié à Bethorn,
 et de Philippe wiltgen, agé de vingt neuf ans, cultivateur, Domicilié
 à vichten. et ont le pere et les temoins signé avec nous le present
 acte de naissance après qu'il leur en a été fait lecture. fait à vichten
 les jour, mois et an que dessus. *Griffort* *A. Knaas*
P. wiltgen *J. p. welter*

L'an mille huit cent dix, le trente et un du mois de Decembre à deux
 heures après midi par devant nous Jean Pierre welter, Maire, officier
 de l'état civil de la commune et Mairie de vichten, canton de Cuypern,
 arrondissement de Diepholt, Département des forêts, est comparu
 Jean Mergen, agé de vingt trois ans, journalier, Domicilié à vichten,
 lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à vichten
 le trente et un du present mois de Decembre mille huit cent dix
 à onze heures du matin de lui déclarant pere de l'enfant et de son
 épouse Anne Marie hansen, agée de vingt quatre ans, journaliere.

Domicilié à vichten, et au quel il a déclaré, vouloir — 566
 donner le prenom de Marguerithe. les dites declaration et presen-
 tation faites en presence d'Antoine Knaas, agé de soixante un ans,
 cabaretier, Domicilié à Bethorn, et de Philippe wiltgen, agé
 de vingt neuf ans, cultivateur, Domicilié à vichten. et le pere, —
 pour n'avoir l'usage d'écrire, a fait la marque, et les temoins —
 ont signé avec nous le present acte de naissance après qu'il leur
 en a été fait lecture. fait à vichten les jour, mois et an que dessus.
 Marque + de Jean Mergen. *A. Knaas* *P. wiltgen* *J. p. welter*

Clos et arrêté le present registre des actes des naissances par nous —
 Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de vichten.
 fait à vichten le trente et un Decembre mille huit cent dix —
J. p. welter

Départ des forêts.



arrondissement de Dieppe
canton d'Oppern
commune de Vichien

année 1811.

N° 20. - Vichien

Table alphabétique des actes de Naissances, de Mariages
et de Décès. Paroisse.

Table alphabétique des actes de Naissances de la commune
de Vichien depuis le premier janvier 1811 jusqu'au
31 Décembre même année dressée en exécution
du décret impérial du 20 juillet 1807.

N° d'ordre	Noms des nouveaux nés	Leurs prénoms	Dates des actes	N°s des pages	Indication du Sexe.
1	Eugenier	Nicolas	29 Décembre	8	masculin
2	Even	Jean Pierre	9 Novembre	6	masculin
3	haan	Michel	11 juillet	4	masculin
4	Kellen	Catherine	16 Mars	3	feminin
5	Kemp	Jean Baptiste	24 Décembre	8	masculin
6	Mathien	Elisabeth	3 février	2	feminin
7	Mehlen	Barbe	25 avril	3	feminin
8	Mathien	Henri	20 Mai	4	masculin
9	Mathien	Adam	10 Novembre	7	masculin
10	Mathien	Jacques	10 Novembre	7	masculin
11	Even	Michel	29 août	5	masculin
12	Schroeder	Marie	13 janvier	1	feminin
13	Stand	Elisabeth	26 juillet	5	feminin
14	Stoffel	Dorothée	9 Septembre	6	feminin
15	Welter	Marie Catherine	22 février	2	feminin

certifié véritable par nous officier de l'état civil
à Vichien le 14 janvier 1812.

J. P. Welter

Depart des forêts
arrondissement de Diepholt
canton Doyper
commune de Vichton

année 1811

Table alphabétique des actes de Mariages
de la commune de Vichton depuis le premier
janvier 1811 jusqu'au 31 Décembre même
année, dressée en exécution du décret
impérial du 20 juillet 1807.

Nos D'ordre	Noms et prénoms des individus mariés	Dates des actes	Nos des pages
1 ^{re}	Kenter Pierre marié à Charles Ruster certifié véritable par nous officier le 14 janvier 1812. J. p. Ruster.	22 janvier de l'état civil à Vichton	1 ^{re}



ACTES de Naissances An 1811.

REGISTRE contenant trois
feuillets, cotés et paraphés par nous Président du tribunal
de première instance de l'arrondissement de Dickrich,
pour servir à l'inscription des actes de naissances
qui surviendront pendant l'an 1811, dans le ressort de la
mairie de Vichton.

DÉPARTEMENT
DES FORÊTS.

ARRONDISSEMENT
de Dickrich.

COMMUNE
de Vichton

FAIT à Dickrich, le premier décembre 1810.

Notant J.

Le on mille huit cent onze, le treize du mois de janvier à deux heures
du soir, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état
civil de la commune et Mairie de Vichton, canton Doyper,
arrondissement de Dickrich, Département des forêts, est comparu
Nicolas Schraeder, âgé de vingt huit ans, cultivateur, domicilié
à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin
né à Vichton le treize du présent mois de janvier mille huit cent
onze à sept heures du matin. De lui déclarant père de l'enfant
et de son épouse Anne Marie Reiff, âgée de vingt quatre ans,
cultivateur, domiciliée à Vichton, et au quel il a déclaré vouloir
donner le prénom de Marie. Les dites présentation et déclaration
faites en présence d'Antoine Knas, âgé de soixante deux ans,
Cabaretier, domicilié à Bettborn, et de Philippe Wiltgen, âgé
de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi
nous avons dressé le présent acte de naissance, que le père et
les témoins ont signé avec nous, après qu'il leur en a été
fait lecture. fait à Vichton les jour, mois et an que dessus.

Nicolas Schraeder

A. Knas p. Wiltgen
J. p. Welter maire

Départ. des forêts.
arrondiss. de Dieppes
Canton Doyern
Commune de Vichien

année 1811

Table alphabétique des actes de Mariages
de la commune de Vichien depuis le premier
janvier 1811 jusqu'au 31 Décembre même
année, dressée en exécution du décret
impérial du 20 juillet 1807.

Nos Ordre	Noms et prénoms des individus mariés	Dates des actes	Nos des pages
1 ^{re}	Reuter Pierre marié à Charlotte Reuter certifié véritable par nous officier de l'état civil à Vichien le 14 janvier 1812. J. p. Welter.	22 janvier	1 ^{re}



ACTES de Naissances An 1811.

REGISTRE contenant trois
feuilles, cotés et paraphés par nous Président du tribunal
de première instance de l'arrondissement de Dickrich,
pour servir à l'inscription des actes de naissances
qui surviendront pendant l'an 1811, dans le ressort de la
mairie de Vichien.

DÉPARTEMENT
DES FORÊTS.

ARRONDISSEMENT
de Dickrich.

COMMUNE
de Vichien

FAIT à Dickrich, le 1^{er} décembre 1810.

Welter

Le six mille huit cent onze, le treize du mois de janvier à deux heures
du soir, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état
civil de la commune et Mairie de Vichien, Canton Doyern
arrondissement de Dickrich, Département des forêts, est comparu
Nicolas Schraeder, âgé de vingt huit ans, cultivateur, domicilié
à Vichien, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin
né à Vichien le treize du présent mois de janvier mille huit cent
onze à sept heures du matin, déclarant père de l'enfant
André Joseph Marie Reiff, âgé de vingt quatre ans,
cultivateur, domicilié à Vichien, et au quel il a déclaré vouloir
donner le prénom de Marie. Les dites présentation et déclaration
faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans,
Caharetier, domicilié à Bethorn, et de Philippe Wiltgen, âgé
de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichien. De quoi
nous avons dressé le présent acte de naissance, que le père et
les témoins ont signé avec nous, après qu'il leur en a été
fait lecture. fait à Vichien les jours, mois et an que dessus.

Nicolas Schraeder

A. Knaas p. Wiltgen
J. p. Welter maire

L'an mille huit cent onze, le trois du mois de février à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichten, canton d'Oxper, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Jean Mathieu, âgé de quarante un an, journalier, domicilié à Vichten, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à Vichten le trois du présent mois de février mille huit cent onze à deux heures du matin de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Anne Marie Geisseler, âgée de trente un an, journalière, domiciliée à Vichten, et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom d'Elisabeth. Lesdites présentation et déclaration faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante un an, cabaretier, domicilié à Cebborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domiciliés à Vichten, de quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que les témoins ont signé avec nous, et le père, pour n'avoir l'usage d'encre, a fait la marque, après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichten les jours, mois et années dessus. Marque + de Jean Mathieu. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent onze, le vingt trois du mois de février, à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichten, canton d'Oxper, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Hubert Welter, âgé de quarante sept ans, cultivateur, domicilié à Vichten, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à Vichten le vingt deux du présent mois de février, mille huit cent onze à dix heures du soir de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Anne Marie Knaas, âgée de trente huit ans, cultivateur, domiciliée à Vichten, et auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Marie Catharine. Lesdites présentation et déclaration faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Cebborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domiciliés à Vichten, de quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que le père et les témoins ont signé avec nous après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichten les jours, mois et années dessus. p. Welter A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent onze, le seize du mois de Mars, 1811, à deux heures après midi par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichten, canton d'Oxper, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Paul Hellen, âgé de trente quatre ans, cultivateur, domicilié à Vichten, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à Vichten le seize du présent mois de Mars mille huit cent onze à dix heures du matin de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse française Elsen, âgée de trente deux ans, cultivateur, domiciliée à Vichten, et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Catharine. Lesdites présentation et déclaration faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Cebborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domiciliés à Vichten, de quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que le père et les témoins ont signé avec nous après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichten les jours, mois et années dessus. J. P. Welter A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent onze, le vingt cinq du mois d'avril à huit heures du soir, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichten, canton d'Oxper, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Pierre Mehlen, âgé de trente deux ans, herger, domicilié à Vichten, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né à Vichten le vingt cinq du présent mois d'avril, mille huit cent onze, à dix heures du soir de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marie Loser, âgée de vingt huit ans, herger, domiciliée à Vichten. Et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Barbe. Lesdites présentation et déclaration faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Cebborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domiciliés à Vichten, de quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que le père et les témoins ont signé avec nous et le père, pour n'avoir l'usage d'encre, a fait la marque, après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichten les jours, mois et années dessus. Marque + de Jean Pierre Mehlen. A. Knaas p. Wiltgen J. P. Welter

L'an mille huit cent onze, le vingt six du mois de mai, à quatre heures du soir, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppersen, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Henrij Mathieu, âgé de trente huit ans, journalier, domicilié à Vichton, le quel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à Vichton le vingt du present mois de mai mille huit cent onze à dix heures du matin. Celui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marie Tardé, âgée de trente neuf ans, journalière, domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le pre nom d'Henrij. Les dites presentation et declaration faites en presence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier domicilié à Bettborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le present acte de naissance, que les temoins ont signé avec nous, et le pere, pour n'avoir l'usage d'encre, a fait la marque, après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. Marquet d'Henrij Mathieu.

A. Knaas p. Wiltgen J. p. Welter

L'an mille huit cent onze, le deux du mois de juillet, à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppersen, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Hubert Kaas, âgé de trente quatre ans, cultivateur, domicilié à Vichton, le quel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à Vichton le onze du present mois de juillet mille huit cent onze à huit heures du soir. De lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marie Catherine Gangler, âgée de vingt cinq ans, cultivateur, domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le pre nom de Michel. Les dites presentation et declaration faites en presence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Bettborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le present acte de naissance, que le pere et les temoins ont signé avec nous, après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. J. p. Welter.

A. Knaas p. Wiltgen J. p. Welter



L'an mille huit cent onze, le vingt six du mois de juillet, à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppersen, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Charles Etard, âgé de trente ans, journalier, domicilié à Vichton, le quel nous a présenté un enfant du sexe féminin né à Vichton le vingt six du present mois de juillet mille huit cent onze à quatre heures du matin. De lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marguerithe Maas, âgée de vingt huit ans, journalière domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le pre nom d'Elisabeth. Les dites presentation et declaration faites en presence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Bettborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le present acte de naissance, que les temoins ont signé avec nous, et le pere, pour n'avoir l'usage d'encre, a fait la marque, après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. Marquet de Charles Etard.

A. Knaas p. Wiltgen J. p. Welter

L'an mille huit cent onze, le trente du mois d'août, à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de Vichton, canton d'Oppersen, arrondissement de Diekirch, département des forêts, est comparu Eland Nien, âgé de vingt huit ans, journalier, domicilié à Vichton, le quel nous a présenté un enfant du sexe masculin né à Vichton le vingt neuf du present mois d'août mille huit cent onze à onze heures du soir. De lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Catherine Muller, âgée de vingt sept ans, journalière, domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le pre nom de Michel. Les dites declaration et presentation faites en presence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Bettborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le present acte de naissance, que les temoins ont signé avec nous, et le pere, pour n'avoir l'usage d'encre, a fait la marque, après qu'il leur en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an que dessus. Marquet de Eland Nien. A. Knaas p. Wiltgen J. p. Welter

L'an mille huit cent onze, le neuf du mois de Septembre à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichton, canton d'Oxper, arrondissement de Dikrich, Département des forêts, est comparu Jean Stoffel, âgé de trente huit ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant de Sexe féminin né à Vichton le neuf du présent mois de Septembre mille huit cent onze à quatre heures du matin de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Catherine Conert, âgée de trente cinq ans, journalière, domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Dorothée. les dites Déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Betborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que les témoins ont signé avec nous, et le père pour n'avoir l'usage d'écrire, a fait la marque, après qu'il l'en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an quedesus.

Marquet de Jean Stoffel. A. Knaas p: ss Wiltgen
J. p. Welter

L'an mille huit cent onze, le neuf du mois de Novembre, à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichton, canton d'Oxper, arrondissement de Dikrich, Département des forêts, est comparu Matthias Even, âgé de vingt neuf ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du Sexe masculin, né à Vichton le neuf du présent mois de Novembre mille huit cent onze, à quatre heures du matin de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marie Guechen, âgée de vingt huit ans, journalière, domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Pierre. les dites Déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Betborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que les témoins ont signé avec nous, et le père, pour n'avoir l'usage d'écrire, a fait la marque, après qu'il l'en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an quedesus.

Marquet de Matthias Even. A. Knaas p: ss Wiltgen
J. p. Welter

L'an mille huit cent onze, le onze du mois de Novembre à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichton, canton d'Oxper, arrondissement de Dikrich, Département des forêts, est comparu Jean Mathien, âgé de quarante ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du Sexe masculin, né à Vichton le dix du présent mois de Novembre mille huit cent onze à cinq heures du soir de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marie Goller, âgée de trente cinq ans, journalière, domiciliée à Vichton, et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom d'Adam. les dites Déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Betborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que les témoins ont signé avec nous, et le père, pour n'avoir l'usage d'écrire, a fait la marque, après qu'il l'en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an quedesus. Marquet de Jean Mathien, A. Knaas p: ss Wiltgen, J. p. Welter.

L'an mille huit cent onze, le onze du mois de Novembre, à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre Welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Maire de Vichton, canton d'Oxper, arrondissement de Dikrich, Département des forêts, est comparu Jean Mathien, âgé de quarante ans, journalier, domicilié à Vichton, lequel nous a présenté un enfant du Sexe masculin né à Vichton le dix du présent mois de Novembre mille huit cent onze à neuf heures du soir de lui déclarant père de l'enfant et de son épouse Marie Goller, âgée de trente cinq ans, journalière, domiciliée à Vichton. et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Jacques. les dites Déclaration et présentation faites en présence d'Antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Betborn, et de Philippe Wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à Vichton. De quoi nous avons dressé le présent acte de naissance, que les témoins ont signé avec nous et le père, pour n'avoir l'usage d'écrire, a fait la marque, après qu'il l'en a été fait lecture. fait à Vichton les jours, mois et an quedesus. Marquet de Jean Mathien.

A. Knaas p: ss Wiltgen, J. p. Welter

L'an mille huit cent onze, le vingt cinq du mois de Decembre à neuf heures du matin par devant nous Jean Pierre welter, Maire officier de l'état civil de la commune et Mairie de vichten, canton d'orippen, arrondissement de Diesskirch, Département des forêts, est comparu Nicolas Kump, âgé de vingt six ans, cultivateur, domicilié à vichten, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à vichten le vingt quatre du present mois de Decembre, mille huit cent onze à dix heures du soir de lui déclarant pere de l'enfant et de son épouse Catherine Keding, âgée de vingt huit ans, cultivateur, domiciliée à vichten, et auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Baptiste. Les dites declaration et presentation faites en presence d'antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Bettborn, et de Philippe wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à vichten. De quoi nous avons dressé le present acte de naissance, que le pere et les temoins ont signé avec nous, apres qu'il leur en a été fait lecture, fait à vichten les jour, mois et an que dessus. *incoloris* *sinus* A. Knaas p. wiltgen, J. p. welter

L'an mille huit cent onze, le trente du mois de Decembre à dix heures du matin, par devant nous Jean Pierre welter, Maire, officier de l'état civil de la commune et Mairie de vichten, canton d'orippen, arrondissement de Diesskirch, Département des forêts, est comparu Nicolas eugene, âgé de vingt six ans, journalier, domicilié à vichten, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né à vichten le vingt neuf du present mois de Decembre mille huit cent onze, à onze heures du soir de lui déclarant pere de l'enfant et de son épouse Madeleine Deltgen, âgée de vingt huit ans, journalier, domiciliée à vichten, et auquel il a déclaré vouloir donner le prenom de Nicolas. Les dites declaration et presentation faites en presence d'antoine Knaas, âgé de soixante deux ans, cabaretier, domicilié à Bettborn, et de Philippe wiltgen, âgé de vingt neuf ans, cultivateur, domicilié à vichten. De quoi nous avons dressé le present acte de naissance, que les temoins ont signé avec nous, et le pere, pour n'avoir l'usage d'encre, a fait sa marque, apres qu'il leur en a été fait lecture, fait à vichten les jour, mois et an que dessus. *incoloris* A. Knaas p. wiltgen, J. p. welter

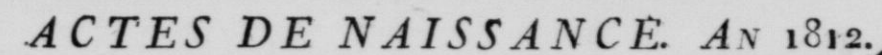
et a arrêté le present registre aux actes des Naissances de par nous Pontignac Maire, officier de l'état civil de la Mairie de vichten le trente et un du mois de Decembre mille huit cent onze. J. p. welter

Départ des parcs
arrondissement de Dieffert
canton d'Oppern
commune de Viechtou

année 1812

table alphabétique des actes de décès de la
commune de Viechtou depuis le premier
janvier 1812 jusqu'au 31 Décembre même
année, dressée en exécution du décret impérial
du 20 juillet 1807.

Nos d' ordre	Noms des individus décédés	Noms prenoms	Dates des actes	Nos des pages	indication des garçons, filles, maries ou veufs
1	Kellen	Catherine	20 Mars	3	filles
2	Mathien	Jean	6 Janvier	1	garçon
3	Mathien	Marie	16 Janvier	2	filles
4	Mares	Anne	19 Juin	4	veuve
5	Mathien	Elisabeth	10 Juillet	3	filles
6	Beiffer	Henrij	25 Novembre	5	garçon
7	Kenter	Henrij	3 Avril	4	garçon
8	Schwebach	Pierre	1 ^{er} Janvier	2	garçon
9	Wanderheid	Henrij	4 Mars	3	veuf
certifié véritable par nous officier de l'état civil à Viechtou le 14 Janvier 1812. J. P. Welter.					



REGISTRE contenant *Six* ————— feuillets,
cotés et paraphés par nous Président du tribunal de première instance
de l'arrondissement de *Dikrich* — pour servir à l'inscrip-
tion des actes de Naissance qui surviendront pendant l'an 1812, dans
le ressort de la mairie de *Nichters*.

*Département
des Forêts.*

Fait à *DuVivier*, le 1^{er} décembre 1811.

Arrondissement
de Duxbury

Commune
de Nützen.

Salvatore
Jean Pierre

L'AN mil huit cent douze, le *troisième* du mois de *janvier*
à *deux* heures du *matin* par devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Rehlem* *canton d'Esperu*
département des Forêts, est comparu *Antoine Gallazar*
âgé de *quarante* ans, *Mugoubre* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un rapport du Sieur Massaculier* de lui *relatant*
la déception *Belasch* âgé de *huit* *ans* *ancien dit Rehlem*.
ne s'agit *rien* *de son*
et auquel *il* a déclaré vouloir donner le prénom de *jean Louis*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Willigen*
Sabourin âgé de *huitante deux* ans,
 et de *Nicolas Joseph Sabourin* âgé de *quarante* ans,
 domiciliés en cette commune, et *à leur avis des*
me savoir en cet état bon et sain, signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
 leur en a été fait lecture. *Philippe Willigen* *N. Joseph Sabourin*

philippus willgen N. Lach

J. p. Swette

Stoppamy
marguerite

et auquel ^{id} a déclaré vouloir donner le prénom d'au^{re} Marguerite

p: spiltzen af. Lc/116

g: p v r e t t e

Massine

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom de *Mairie*


p: willojen A. L. L.

si p ewette

Sydney, 12th Nov



Commune de Vichy



 1^{er} mai 1817.

Cadeau de la République Française

de naissance par la Commune de Gien le 1^{er} mai 1817. Jusqu'au 31. 1817.

2^e année de la République Française.

1807.

Wortschatz des Individu.

James W. Welch

Conscience

[illegible][illegible]

NAISSANCE.

Acte de naissance
 L'AN mil huit cent douze, le *Quinzième* du mois d'*avril* *1802*
 à *quatre* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
 l'état civil de la commune d'*Reichen* canton d'*Oppe*
 département des Forêts, est comparu *Jean Fiser* à la place de la *bonne*
 âgé de *quarante* ans, *Mariage* domicilié en cette commune,
 le quel nous a *Présenté un enfant naturel du sexe masculin*
Barbe Fiser âgé de *sept* ans *au dit Reichen*
M. Fiser *M. Fiser*

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Jean Pierre*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philipp Wiltgen*
laboureur âgé de *huit* ans,
 et de *Nicolaus Losch* *laboureur* âgé de *quarante* ans,
 domiciliés en cette commune, et *a déclaré*
savoir *testes* signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
 leur en a été fait lecture.

p. Wiltgen et Losch

J. Wiltgen

Acte de naissance
 L'AN mil huit cent douze, le *Vingt troisième* du mois d'*avril*
 à *cinq* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
 l'état civil de la commune d'*Reichen* canton d'*Oppe*
 département des Forêts, est comparu *Mario Rief*
 âgé de *huit* ans, *Mariage* domicilié en cette commune,
 le quel nous a *Présenté un enfant du sexe masculin*
et de Chatarine Majer âgé de *huit* ans *au dit Reichen*
M. Rief *M. Rief*

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Jean Pierre*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philipp Wiltgen*
laboureur âgé de *huit* ans,
 et de *Nicolaus Losch* *laboureur* âgé de *quarante* ans,
 domiciliés en cette commune, et
 signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
 leur en a été fait lecture.

h. Rief p. Wiltgen et Losch

J. Wiltgen

NAISSANCE.

Wittenberg
Beimig

L'AN mil huit cent douze, le *Vingt-troisième* du mois d'*Mai*
à *un* heures d'*après-midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Wittenberg* canton d'*Esperen*
département des Forêts, est comparu *Philippe Willgen*
âgé de *deux* ans, *Laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de Marguerite Gombin âgé de vingt-neuf ans de lui déclarant
M. Pierre Louis Louis de M. de M.

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Henri*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Michel Welter*
Minore âgé de *Vingt* ans,
et de *Nicolas Louis Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *Michel Welter Minore*

J. P. Willgen *J. P. Welter*

Kellu

L'AN mil huit cent douze, le *Vingt-troisième* du mois d'*Mai*
à *deux* heures d'*après-midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Wittenberg* canton d'*Esperen*
département des Forêts, est comparu *Paul Kellu*
âgé de *deux* ans, *Laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de Marguerite Gombin âgé de vingt-neuf ans de lui déclarant
M. Pierre Louis Louis de M. de M.

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Charles*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Willgen*
Laboureur âgé de *deux* ans,
et de *Nicolas Louis Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *J. P. Willgen* *J. P. Welter*

P. Willgen *J. P. Welter*

NAISSANCE.



Beimig

L'AN mil huit cent douze, le *Vingt-troisième* du mois d'*Juin*
à *deux* heures d'*après-midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Wittenberg* canton d'*Esperen*
département des Forêts, est comparu *Jean Baud*
âgé de *vingt* ans, *Laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de Marguerite Gombin âgé de vingt-neuf ans de lui déclarant
M. Pierre Louis Louis de M. de M.

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Luc*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philippe Willgen*
Laboureur âgé de *deux* ans,
et de *Nicolas Louis Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *J. P. Willgen* *J. P. Welter*

J. P. Willgen *J. P. Welter*

Schwebach
Barbe

L'AN mil huit cent douze, le *Vingt-troisième* du mois d'*Juin*
à *deux* heures d'*après-midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Wittenberg* canton d'*Esperen*
département des Forêts, est comparu *Nicolas Schwebach*
âgé de *vingt* ans, *Laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de Marguerite Gombin âgé de vingt-neuf ans de lui déclarant
M. Pierre Louis Louis de M. de M.

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Barbe*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Willgen*
Laboureur âgé de *deux* ans,
et de *Nicolas Louis Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *J. P. Willgen* *J. P. Welter*

N. Schwebach *J. P. Willgen* *J. P. Welter*

NAISSANCE.

Kauiel mme
L'AN mil huit cent douze, le *deuxième* du mois d'*juillet*
à *un* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vieille* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *jean Kauiel*
âgé de *treize* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant de sexe féminin de lui déclarant*
A de Marie Schwebach âgé de *treize* ans et d'*dit Vieille*
de lui en déclarant
et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Marie*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *treize* ans,
et de *Nicolas Lorch* *laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p: spiltgen cl: Lorch*
j: p: wester

Mathieu Catty
L'AN mil huit cent douze, le *Cinquième* du mois d'*juillet*
à *sept* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vieille* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *jean Mathieu*
âgé de *quarante* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant de sexe féminin de lui déclarant*
A de Elisabeth Geyler âgé de *treize* ans et d'*dit Vieille*
de lui en déclarant
et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Chabaine*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *treize* ans,
et de *Nicolas Lorch* *laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *de lui déclarant*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p: spiltgen cl: Lorch*
j: p: wester

NAISSANCE.

René
L'AN mil huit cent douze, le *Vingt troisième* du mois d'*juillet*
à *huit* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vieille* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *jean*
âgé de *treize* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant de sexe féminin de lui déclarant*
A de Elisabeth Geyler âgé de *treize* ans et d'*dit Vieille*
de lui en déclarant
et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom de *jean*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *treize* ans,
et de *Nicolas Lorch* *laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p: spiltgen cl: Lorch*
j: p: wester

Petite-miche
L'AN mil huit cent douze, le *Vingt Cinquième* du mois d'*août*
à *huit* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vieille* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *jean Pierre*
âgé de *quarante* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant de sexe féminin de lui déclarant*
A de Elisabeth Geyler âgé de *treize* ans et d'*dit Vieille*
de lui en déclarant
et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Michel*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *treize* ans,
et de *Nicolas Lorch* *laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *de lui déclarant*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p: spiltgen cl: Lorch*
j: p: wester

NAISSANCE.

Mebermarquiste
L'AN mil huit cent douze, le *Vingt Sixième* du mois d'*août*
à *quatre* heures d'*après midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vichten* (canton d'*Aspern*)
département des Forêts, est comparu *Nicolas Wiker*
âgé de *vingt six* ans, *Manoœuvre* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant d'un sexe masculin de l'air d'un enfant*
et de Marguerite Wiker âgée de trente quatre ans d'Aspern
Mère d'un enfant d'un sexe masculin

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom de *Marguerite*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philipp Wiltgen*
laboureur âgé de *vingt six* ans,

et de *Nicolas Lisch laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *à se déclarant d'un*
seul et unique signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p: wiltgen M: Lisch*

j: p wietter

Mebermarquiste
Lisch

L'AN mil huit cent douze, le *Vingt Sixième* du mois d'*août*
à *huit* heures d'*après midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vichten* (canton d'*Aspern*)
département des Forêts, est comparu *Etienne arond*
âgé de *vingt trois* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant d'un sexe masculin de l'air d'un enfant*
et Marie Cabet âgée de vingt ans d'Aspern
Mère d'un enfant d'un sexe masculin

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom de *Marie Charline*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philipp Wiltgen*
laboureur âgé de *vingt six* ans,

et de *Nicolas Lisch laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *à se déclarant d'un*
seul et unique signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p: wiltgen M: Lisch*

j: p wietter

NAISSANCE.

Mebermarquiste
L'AN mil huit cent douze, le *Troisième* du mois d'*septembre*
à *une* heure d'*après midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vichten* (canton d'*Aspern*)
département des Forêts, est comparu *Nicolas Maun*
âgé de *vingt huit* ans, *chacon* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant d'un sexe masculin de l'air d'un enfant*
et de Sophie Maun âgée de trente ans d'Aspern
Mère d'un enfant d'un sexe masculin

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom de *Pierre*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philipp Wiltgen*
laboureur âgé de *vingt six* ans,

et de *Nicolas Lisch laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p: wiltgen M: Lisch*

j: p wietter

Lisch Etienne

L'AN mil huit cent douze, le *Vingt sixième* du mois d'*septembre*
à *une* heure d'*après midi* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Vichten* (canton d'*Aspern*)
département des Forêts, est comparu *Nicolas Lisch*
âgé de *quarante* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
lequel nous a *présenté un enfant d'un sexe masculin de l'air d'un enfant*
et de Sophie Lisch âgée de quarante ans d'Aspern
Mère d'un enfant d'un sexe masculin

et auquel *id* a déclaré vouloir donner le prénom de *Etienne*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Michel Weller*
chacon âgé de *vingt* ans,

et de *Philipp Wiltgen laboureur* âgé de *vingt six* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *Michel Weller mineur*

p: wiltgen M: Lisch

j: p wietter

NAISSANCE.

Schaden
Reich
L'AN mil huit cent douze, le *Vingt Neufième* du mois d'*Septembre*
à *quatre* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Jean Schaden*
âgé de *quarante deux* ans, *Marié* domicilié en cette commune,
le quel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et auquel *il* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Elisabeth*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *trante deux* ans,
et de *Nicolaus Lisch* *Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p. Wittgen M. Lisch*
J. p. Wittgen

Marié
L'AN mil huit cent douze, le *Vingt Neufième* du mois d'*Octobre*
à *cinq* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Marié*
âgé de *trante deux* ans, *Marié* domicilié en cette commune,
le quel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et auquel *il* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Marié*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *trante deux* ans,
et de *Nicolaus Lisch* *Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *a été déclaré d'être*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p. Wittgen M. Lisch*
J. p. Wittgen

NAISSANCE.

Marié
L'AN mil huit cent douze, le *Septième* du mois d'*Octobre*
à *sept* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Jean Marié*
âgé de *vingt deux* ans, *Marié* domicilié en cette commune,
le quel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et auquel *il* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Jean Baptiste*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *trante deux* ans,
et de *Nicolaus Lisch* *Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *a été déclaré d'être*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p. Wittgen M. Lisch*
J. p. Wittgen

Marié
L'AN mil huit cent douze, le *Septième* du mois d'*Decembre*
à *sept* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Nicolaus Lisch*
âgé de *quarante* ans, *Marié* domicilié en cette commune,
le quel nous a *Présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et de dire qu'il a pour nom Jean Baptiste
et auquel *il* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Etienne*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
Laboureur âgé de *trante deux* ans,
et de *Nicolaus Lisch* *Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *a été déclaré d'être*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *p. Wittgen M. Lisch*
J. p. Wittgen

NAISSANCE.

Nelernich
L'AN mil huit cent douze, le *vingt* du mois d'*octobre*
à *neuf* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Vichien* canton d'*Esper*
département des Forêts, est comparu *Hubert Weller*
âgé de *cinquante* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
le quel nous a *présenté un enfant d'un sexe masculin de son mariage*
et de qu'une femme âgée de quarante ans dudit Vichien
M. de M. M. M.

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d'*Michel*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Willgen*
Laboureur âgé de *vingt* ans,
et de *Nicolas Losch* *Laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *de l'écuyer de la commune*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

M. Losch *p. Willgen*
J. p. Westee

L'AN mil huit cent douze, le _____ du mois d _____
à _____ heures d _____ par-devant nous _____, officier de
l'état civil de la commune d _____ canton d _____
département des Forêts, est comparu _____
âgé de _____ ans, domicilié en cette commune,
le quel nous a _____

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d _____

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d _____
âgé de _____ ans,

et de _____ âgé de _____ ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

Losch *Willgen* *Losch* *Willgen*
J. p. Westee *Philippe Willgen*
1813



ACTES DE NAISSANCES. AN 1813.



REGISTRE contenant _____ feuillets;
cotés et paraphés par nous Président du tribunal de première instance
de l'arrondissement de *Vichien* pour servir à l'inscrip-
tion des actes de Naissance, qui surviendront pendant l'an 1813, dans le
ressort de la mairie de *Vichien*.

Département
des Forêts.

Arrondissement
de *Vichien*

Commune
de *Vichien*

Fait à *Vichien* le *ye* décembre 1812.
Lamberly

NAISSANCE.

L'AN mil huit cent *treize*, le *vingt* du mois d'*janvier*
à *sept* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Vichien* canton d'*Esper*
département des Forêts, est comparu *Jean Cloz*
âgé de *quarante* ans, *laboureur* domicilié en cette commune, le quel nous a
présenté un enfant d'un sexe masculin de son mariage
et de qu'une femme âgée de quarante
quatre ans dudit Vichien

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d'*Anloine*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Willgen*
Laboureur âgé de *vingt* ans,
et de *Nicolas Losch* âgé de *quarante* ans,
Laboureur domiciliés en cette commune, et *le père*
le témoin ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *le père a déclaré de ne pas avoir l'usage d'esprit*

J. p. Willgen *M. Losch*

J. p. Westee

NAISSANCE.

Nellernmich
L'AN mil huit cent douze, le *vingt* du mois d'*octobre*
à *neuf* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Viechtou* canton d'*Aspern*
département des Forêts, est comparu *Hubert Weller*
âgé de *cinquante* ans, *laboureur* domicilié en cette commune,
le quel nous a *présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant*
et de qu'il a pour nom Jean âgé de quarante ans du dit Viechtou
de la commune de Viechtou.

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d'*Michel*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Wittgen*
laboureur âgé de *vingt* ans,
et de *Nicolas Losch laboureur* âgé de *quarante* ans,
domiciliés en cette commune, et *avec eux*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

P. Wittgen
J. Losch
J. p. Weller

L'AN mil huit cent douze, le _____ du mois d _____
à _____ heures d _____ par-devant nous _____, officier de
l'état civil de la commune d _____ canton d _____
département des Forêts, est comparu _____
âgé de _____ ans, domicilié en cette commune,
le quel nous a _____

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d _____

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d _____
âgé de _____ ans,

et de _____ âgé de _____ ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

Philippe Wittgen
Nicolas Losch
J. p. Weller
1813
Mairie de Viechtou, Arr. Forêts

ACTES DE NAISSANCES. AN 1813.



REGISTRE contenant _____ feuillets;
cotés et paraphés par nous Président du tribunal de première instance
de l'arrondissement de *Dielrich* pour servir à l'inscrip-
tion des actes de Naissance, qui surviendront pendant l'an 1813, dans le
ressort de la mairie d'*Viechtou*.

Département
des Forêts.
Arrondissement
de *Dielrich*
Commune
de *Viechtou*

Fait à *Dielrich* le *ye* décembre 1812.

Lamberly

NAISSANCE. L'AN mil huit cent *vingt*, le *vingt* du mois d'*janvier*
à *sept* heures d'*après* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Viechtou* canton d'*Aspern*
département des Forêts, est comparu *Jean Losch*
âgé de *quarante* ans, *laboureur* domicilié en cette commune, le quel nous a
présenté un enfant de sexe masculin de lui déclarant d'être Antoine Breuer âgé de quarante
quatre ans du dit Viechtou

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d'*Antoine*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Wittgen*
laboureur âgé de *vingt* ans,
et de *Nicolas Losch* âgé de *quarante* ans,
laboureur domiciliés en cette commune, et *avec eux*
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *le père a déclaré de ne pas avoir l'usage d'oreille*

P. Wittgen
N. Losch

J. p. Weller

NAISSANCE. L'AN mil huit cent treize, le *Dixième* du mois d'*février*
à *huit* heures d'*soir* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlun* canton d'*osper*
département des Forêts, est comparu *jean terreux*
âgé de *quarante* ans, *manœuvre*
domicilié en cette commune, le quel nous a *présenté un enfant du sexe*
féminin de lui déclarant et de *elisabeth Puffer* âgé de *treize*
huit ans du dit *Viehlun*.

et auquel *P* a déclaré vouloir donner le prénom d'*marquise*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philippe Wiltgen*
Laboureur âgé de *treize* *trois* ans,
et de *Nicolas Losch* âgé de *quarante et un* ans,
Laboureur domiciliés en cette commune, et le *père et les*
parents ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *le père a déclaré de ne pas avoir l'usage d'esprit*
P. Wiltgen *Losch*

L'AN mil huit cent treize, le *vingt-neufième* du mois d'*mars*
à *huit* heures d'*soir* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlun* canton d'*osper*
département des Forêts, est comparu *adam Rob*
âgé de *quarante* ans, *manœuvre*
domicilié en cette commune, le quel nous a *présenté un enfant du sexe*
masculin de lui déclarant et de *Catharine Schmitt* âgé de *treize*
huit ans du dit *Viehlun*.

et auquel *P* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Michel*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philippe Wiltgen*
Laboureur âgé de *treize* *trois* ans,
et de *Nicolas Losch* âgé de *quarante et un* ans,
Laboureur domiciliés en cette commune, et le *père et les*
parents ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *le père a déclaré de ne pas avoir l'usage d'esprit*
P. Wiltgen *Losch*

NAISSANCE. L'AN mil huit cent treize, le *Arcté premier* du mois d'*Mai*
à *neuf* heures d'*matin* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlun* canton d'*osper*
département des Forêts, est comparu *Nicolas Weber*
âgé de *treize* *six* ans, *manœuvre*
domicilié en cette commune, le quel nous a *présenté un enfant du sexe*
masculin de lui déclarant et de *Margdalene Gurem* âgé de *treize*
huit ans du dit *Viehlun*.

et auquel *P* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Nicolas*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philippe Wiltgen*
Laboureur âgé de *treize* *trois* ans,
et de *Nicolas Losch* âgé de *quarante et un* ans;
Laboureur domiciliés en cette commune, et le *père et les*
parents ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *le père a déclaré de ne pas avoir l'usage d'esprit*
P. Wiltgen *Losch*

L'AN mil huit cent treize, le *Dix-neufième* du mois d'*juin*
à *neuf* heures d'*matin* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlun* canton d'*osper*
département des Forêts, est comparu *Hubert Haan*
âgé de *treize* *un* ans, *Laboureur*
domicilié en cette commune, le quel nous a *présenté un enfant du sexe*
masculin de lui déclarant et de *Marie Catharine Gungler* âgé de
vingt sept ans du dit *Viehlun*.

et auquel *P* a déclaré vouloir donner le prénom d'*Michel*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philippe Wiltgen*
Laboureur âgé de *treize* *trois* ans,
et de *Michel Witter* âgé de *vingt deux* ans,
mineur domiciliés en cette commune, et le *père et les*
parents ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *Hubert Haan* *Michel Witter*
P. Wiltgen

NAISSANCE. L'AN mil huit cent treize, le *die neuvième* du mois d'*juin*
à *die* heures du *matin* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Hubert Haun*
âgé de *vingt deux* ans, *laboureur*
domicilié en cette commune, lequel nous a *présenté un enfant de sexe*
femelle de lui *déclarant et de Marie Catharine Gaudel* âgé de
vingt sept ans du dit *Viehlau*

et auquel *P* a déclaré vouloir donner le prénom de *Suzanne*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Wiltgen*
laboureur âgé de *vingt trois* ans,

et de *Michel Wiltgen* âgé de *vingt deux* ans,
mineur domiciliés en cette commune, et le *père* *Hubert Haun*
leur ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

P. Wiltgen *Hubert Haun* *Michel Wiltgen*

L'AN mil huit cent treize, le *die neuvième* du mois d'*août*
à *trois* heures du *matin* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Nicolas Schroeder*
âgé de *vingt deux* ans, *laboureur*
domicilié en cette commune, lequel nous a *présenté un enfant de sexe*
masculin de lui *déclarant et de Marie Buisson* âgé de
vingt neuf ans du dit *Viehlau*

et auquel *P* a déclaré vouloir donner le prénom de *Nicolas*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Wiltgen*
laboureur âgé de *vingt trois* ans,

et de *Nicolas Loach* âgé de *quarante deux* ans,
laboureur domiciliés en cette commune, et le *père* *Nicolas Loach*
leur ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

P. Wiltgen *Nicolas Schroeder* *N. Loach*

J. P. Wiltgen

Département de *Prusse* Année 1813
Arrondissement de *Dickrich*
Commune de *Viehlau*
Table alphabétique des actes de Naissance
de la Commune de *Viehlau*, depuis le Premier
Janvier 1813 jusqu'au 31 décembre de la
même année, dressée en exécution du décret
impérial du 20 juillet 1807.

N ^o des actes	Noms & Prénoms des individus	Date de l'acte
1	Obob Antoine	le 10 janvier
5	Haun Michel	le 19 juin
6	Haun Suzanne	le 19 juin
8	Neu Anne Marie	le 5 octobre
9	Ruff Philippe	le 25 décembre
3	Obob Michel	le 12 Mars
7	Schroeder Theodor	le 6 août
2	Loach Marguaithe	le 10 février
4	Wiltgen Nicolas	31 Mai

Certifié par Nous *Maire* de la Commune de *Viehlau*
Officier de l'état civil fait à *Viehlau* le 22 Mars 1814 J. P. Wiltgen

NAISSANCE. L'AN mil huit cent treize, le *Die Neufieme* du mois de *juin*
à *deux* heures du *matin* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Hubert Haun*
âgé de *treize* ans, *laboureur*
domicilié en cette commune, lequel nous a *présenté un enfant du sexe*
féminin de lui déclarant et de Marie Catharine Gaugler âgée de
vingt sept ans du dit Viehlau

et auquel *il* a déclaré vouloir donner le prénom de *Suzanne*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Wiltgen*
Laboureur âgé de *treize* ans,
et de *Michel Wiltgen* âgé de *vingt deux* ans,
mineur domiciliés en cette commune, et *le père d'icelle*
lesquels ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

P. Wiltgen *Hubert Haun* *Michel Wiltgen*

L'AN mil huit cent treize, le *Septieme* du mois d'*août*
à *trois* heures du *matin* par-devant nous *Maire*, officier de
l'état civil de la commune de *Viehlau* canton d'*Osperu*
département des Forêts, est comparu *Nicolas Schroeder*
âgé de *treize* ans, *laboureur*
domicilié en cette commune, lequel nous a *présenté un enfant du sexe*
masculin de lui déclarant et de Marie Buff âgée de
vingt neuf ans du dit Viehlau

et auquel *il* a déclaré vouloir donner le prénom de *Theodor*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de *Philippe Wiltgen*
Laboureur âgé de *treize* ans,
et de *Nicolas Loosch* âgé de *quarante deux* ans,
Laboureur domiciliés en cette commune, et *le père d'icelle*
lesquels ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

P. Wiltgen *Nicolas Schroeder* *P. Loosch*

J. P. Wiltgen

Departement de *Bas Rhin* Année 1813
Arrondissement de *Saarlouis*
Saarlouis
Commune de *Viehlau*
Table alphabétique des actes de Naissance
de la Commune de Viehlau, depuis le Premier
Janvier 1813 jusqu'au 31 Décembre de la
Même année, dressée en exécution du décret
impérial du 20 juillet 1807.

No des actes	Noms et Prénoms des individus	Date de l'acte
1	Chobaut Marie	le 10 janvier
5	Haun Michel	le 19 juin
6	Haun Suzanne	le 19 juin
8	Neu Anne Marie	le 5 octobre
9	Ruff Philippe	le 25 décembre
3	Wob Michel	le 12 Mars
7	Schroeder Theodor	le 6 août
2	Loosch Marguerite	le 10 février
4	Weber Nicolas	31 Mai
Certifié par Nous Maire de la Commune de Viehlau Officier de l'état civil fait à Viehlau le 22 Mars 1814 J. P. Wiltgen		

NAISSANCE.

L'AN mil huit cent treize, le *Cinquième* du mois d'*octobre*
à *une* heures du *matin* par-devant nous *maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlen* canton d'*Olpern*
département des Forêts, est comparu *Claud Neu*
agé de *treute et un* ans, *manœuvre*
domicilié en cette commune, lequel nous a *présenté un enfant du sexe*
feminin de lui déclarant et de *caharine Stüller* âgé de *treute*
ans du dit *Viehlen*

et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de *anne Marie*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
laboureur âgé de *treute trois* ans,

et de *Nicolas Losch* âgé de *quarante et un* ans;
laboureur domiciliés en cette commune, et *le père Sten*
manœuvre signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *le père a déclaré de ne pas avoir usage d'encre*

p. Wittgen et Losch

J. p. Wittgen

L'AN mil huit cent treize, le *Vingt Cinquième* du mois d'*décembre*
à *neuf* heures du *matin* par-devant nous *maire*, officier de
l'état civil de la commune d'*Viehlen* canton d'*Olpern*
département des Forêts, est comparu *Neur Niff*
agé de *quarante* ans, *manœuvre*
domicilié en cette commune, lequel nous a *présenté un enfant du sexe*
masculin de lui déclarant et de *caharine Stüller* âgé de *vingt*
huit ans du dit *Viehlen*

et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de *philippe*

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d'*Philipp Wittgen*
laboureur âgé de *treute trois* ans,
et de *Nicolas Losch* âgé de *quarante et un* ans,

laboureur domiciliés en cette commune, et *le père et le*
manœuvre signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. *le père a déclaré de ne pas avoir usage d'encre*

p. Wittgen

et Losch

J. p. Wittgen

NAISSANCE. L'AN mil huit cent , le du mois d
à heures d par-devant nous , officier de
l'état civil de la commune d canton d
département des Forêts, est comparu
âgé de ans,
domicilié en cette commune, l quel nous a

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d
âgé de ans,

et de âgé de ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

L'AN mil huit cent , le du mois d
à heures d par-devant nous , officier de
l'état civil de la commune d canton d
département des Forêts, est comparu
âgé de ans,
domicilié en cette commune, l quel nous a

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d
âgé de ans,

et de âgé de ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.



ACTES DE NAISSANCES. AN 1814.

REGISTRE contenant *Six* feuillets,
cotés et paraphés par nous Président du tribunal de première instance
de l'arrondissement de *Dürkorn* pour servir à l'inscrip-
tion des actes de Naissance, qui surviendront pendant l'an 1814, dans le
ressort de la mairie de *Wietzen*

Fait à *Dürkorn* le *fin* décembre 1813.

Département
des Forêts.

Arrondissement
d

Commune
de *Wietzen*.

L'AN mil huit cent quatorze, le du mois d
à heures d par-devant nous , officier de
l'état civil de la commune d canton d
département des Forêts, est comparu
âgé de ans,
domicilié en cette commune, l quel nous a

et auquel a déclaré vouloir donner le prénom d

Lesdites déclaration et présentation faites en présence d
âgé de ans,

et de âgé de ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

et de _____ âgé de _____ ans,
domiciliés en cette commune, et
signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture.

p. wiltgen J. p. w. ether

Geburt.

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den Einundzwanzigsten des Monats
Januar um Ein Uhr des Morgens ist vor uns
Johann Anton Walthers Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
St. Gallen Kanton von Glarus Wädler-Departement,
 erschienen Nicolaus Manu Augustin alt Einundzwanzig Jahr,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat Bewusstsein mit seiner Wohnung 163 Stübli
gestiftet zu sein Einundzwanzig und Marquile Pläyer sein gesprochen.

Maneu calgarine

und welchem ^{nr} hat erklärt zu geben wollen den Vornamen *Isidorus*

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Bezug auf die
Wetterveränderungen alt zwanzig zwei Jahr

und der Heiliger vortzugen alsdann zum alt Inzig ein Jahr,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, und der Inzler mit
 Heiliger vortzugen und haben zu dem unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
 Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. *Heiliger vortzugen*

Kuzener
Gubert

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzig fünften — des Monats
juni, um vier Uhr des Morgens in vor uns
sitzender öffentlicher Sitzung der bürgerlichen Räte der Gemeinde von
Nyon, Kanton von Vaud, Département de la Suisse romande
erschieden Nicolas Hugener, Tagelöhner, alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat versichert, dass er
im Namen von ihm, seiner Frau und seiner Kinder, die er zu sich hat,

und welchem *no* hat erklärt zu geben wollen *die* Vornamen *Gubastus*

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beiseyn d^r *H. M.*
Hochw. Anwesenden alt zwanzig Jahr — Jahr,

und der Philipp Wilhelm Anthonium alt Fünfzig vier Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und der Pater
Scheidt einvernehmlich mit ihm unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. e Michel Soellw Sondershausen

reuter Marie

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzigsten Julius des Monats
um 8 Uhr des Morgens ist vor uns
joseph Anton Walther Beamter der bürgerlichen Riste der Gemeinde von
Göhlen (Kanton von Osper) Wälder-Departement,
erschienen joseph Reuter miller alt 70 Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat bescheinigt und ihm ein P^assbuch
ausgestellt von Josef Imlerwimmer und Margaretha Schneider Gemeindefürsorge.

und welchem *nd* hat erklärt zu geben wollen d *nd* Vornamen *Maria*

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beyseyn d^{er} *fr. e. Mangel*
Wetter in *Indien* alt zuruzig zwaj — Jahr,

und des Pfalzgrafen Wälfgen erbkürnen alt Leutges Abien Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und des Inhabers
Lupferpfalz und In Pfaltzheim Salme zuhause unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. *Wißel Weier Dordane*

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzig sibantua des Monats
Juli um Jahr Uhr des Morgens ist vor uns
Johann Anton Walther Maire Deamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Sülgen, Kanton von Spiez, Wälder-Departement,
erschienen Euolat Kump und Anomirum, alt zwanzigst Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns hat Borgekennet mit dem Frau Wirthebue
im stinthen Bon ihm declarirend und amma catharina Hedwig sind als Frau

Kumpjean
Pierre

und welchem *nn* hat erklärt zu geben wollen d *nn* Vornamen *joseph peter*

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beyseyn d. *H. M. J. M. J.*
Wille Souv. d. d. alt *zuruzij zurij* Jahr, —

und der Philipp Willgen ist nun alt Fünffzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und der Inhaber
und ein Zuzug der sich unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. *Nicolaus Bruns*
p. Willgen j. p. v. v. v.

Geburt.

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den vierten des Monats
um zwey Uhr des Mittags ist vor uns
Joseph Peter Weller Maire Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Vögler Kanton von Spiez Wälder-Departement,
erschienen Ergl stand Josephine alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat Beygefallt nun Kind von Wäldchen
Josephine Wäldchen Josephine Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen
stand wofür wir Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen
und welchem fin hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Marguerite

Stand Marguerite

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beyseyn des J. Michel
Weller Souzdiere alt zweyzig Jahr

und des Philipp Willgen alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und des Immerwilt
Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. Michel Weller

P. Willgen J. Weller

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den vierten des Monats
um zwey Uhr des Mittags ist vor uns
Nicolas Schöndorff Maire Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Vögler Kanton von Spiez Wälder-Departement,
erschienen Nicolas Schöndorff alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat Beygefallt nun Kind von Wäldchen
Josephine Wäldchen Josephine Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen
und welchem nun hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Josephine

jean pierre Weller

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beyseyn des J. Michel
Nicolas Schöndorff alt zweyzig Jahr,

und des Philipp Willgen alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und des Immerwilt
Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. Nicolas Schöndorff

Theodor Reiff Immerwilt Immerwilt
A. Schöndorff

Geburt.

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den vierten des Monats
um zwey Uhr des Mittags ist vor uns
Nicolas Schöndorff Maire Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Vögler Kanton von Spiez Wälder-Departement,
erschienen Josephine alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat Beygefallt nun Kind von Wäldchen
Josephine Wäldchen Josephine Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen
und welchem nun hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Marguerite

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beyseyn des J. Michel
Nicolas Schöndorff alt zweyzig Jahr,

und des Philipp Willgen alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und des Immerwilt
Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. Philipp Willgen

Theodor Reiff Immerwilt Immerwilt
A. Schöndorff

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den vierten des Monats
um zwey Uhr des Mittags ist vor uns
Nicolas Schöndorff Maire Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Vögler Kanton von Spiez Wälder-Departement,
erschienen Josephine alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat Beygefallt nun Kind von Wäldchen
Josephine Wäldchen Josephine Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen Wäldchen
und welchem nun hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Josephine

und welchem nun hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Josephine

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beyseyn des J. Michel
Nicolas Schöndorff alt zweyzig Jahr,

und des Philipp Willgen alt zweyzig Jahr,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und des Immerwilt
Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt Immerwilt
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden. Theodor Reiff

Immerwilt Immerwilt A. Schöndorff

Geburt.

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzigsten des Monats
November um fünf Uhr des Abends ist vor uns
Nicolas Schroder Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Gülden Kanton von Appenzel Aargau, Walden-Departement,
erschienen Johann Georg Schindler alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat bescheinigt, dass er
im Jahre 1814 von ihm geboren und in diesem Jahre geboren ist.

und welchem er hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Anna Maria

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beiseyn des Theodor
Reiff, alt fünfzig Jahre, und des Johann Georg Schindler

alt fünfzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, und hat uns unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden.

Theodor Reiff Johann Georg Schindler
N. Schroder

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzigsten des Monats
November um acht Uhr des Abends ist vor uns
Nicolas Schroder Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Gülden Kanton von Appenzel Aargau, Walden-Departement,
erschienen Johann Georg Schindler alt zwanzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat bescheinigt, dass er
im Jahre 1814 von ihm geboren und in diesem Jahre geboren ist.

und welchem er hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Maria

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beiseyn des Theodor
Reiff, alt fünfzig Jahre, und des Johann Georg Schindler

alt fünfzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, und hat uns unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden.

Theodor Reiff
Johann Georg Schindler

Geburt.

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzigsten des Monats
November um fünf Uhr des Abends ist vor uns
Nicolas Schroder Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Gülden Kanton von Appenzel Aargau, Walden-Departement,
erschienen Theodor Reiff alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat bescheinigt, dass er
im Jahre 1814 von ihm geboren und in diesem Jahre geboren ist.

und welchem er hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Johann

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beiseyn des Theodor
Reiff, alt fünfzig Jahre, und des Johann Georg Schindler

alt fünfzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, und hat uns unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden.

Theodor Reiff
Johann Georg Schindler

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzigsten des Monats
November um acht Uhr des Abends ist vor uns
Nicolas Schroder Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Gülden Kanton von Appenzel Aargau, Walden-Departement,
erschienen Johann Georg Schindler alt zwanzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat bescheinigt, dass er
im Jahre 1814 von ihm geboren und in diesem Jahre geboren ist.

und welchem er hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Maria

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beiseyn des Theodor
Reiff, alt fünfzig Jahre, und des Johann Georg Schindler

alt fünfzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, und hat uns unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden.

Theodor Reiff
Johann Georg Schindler

Geburt. Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzigsten des Monats
November um Mitternacht Uhr des Morgens ist vor uns
Nicolas Schroder Maire Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Vöhl Kanton von Appenzel A. O. Walden-Departement,
erschienen Paul Hellen, alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat vorgelassen und die Mündel
gelesen von ihm diktirt und unterschrieben folgende französische Acten

und welchem wir hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Philippe

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beiseyn des Theodor
Reiff alt fünfzig Jahre
und des Theodor Guggler alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und der Inscribent und
der Zeugen haben unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden.
Theodor Reiff Johann Guggler
J. Schroder

Im Jahre tausend acht hundert vierzehn, den zwanzigsten des Monats
November um Mitternacht Uhr des Morgens ist vor uns
Nicolas Schroder Maire Beamter der bürgerlichen Liste der Gemeinde von
Vöhl Kanton von Appenzel A. O. Walden-Departement,
erschienen Nicolas Weber, alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns hat vorgelassen und die Mündel
gelesen von ihm diktirt und unterschrieben folgende französische Acten

und welchem wir hat erklärt zu geben wollen den Vornamen Anne Marie

Welche Erklärungen und Vorstellungen sind gemacht worden in Beiseyn des Theodor
Reiff alt fünfzig Jahre,
und des Theodor Guggler alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, und der Inscribent und
der Zeugen haben unterschrieben mit uns den gegenwärtigen
Geburtsakt, nachdem derselbe ihnen vorher ist vorgelesen worden.
Theodor Reiff Johann Guggler
J. Schroder

NAISSANCE. L'AN mil huit cent quatorze, le Vingt Troisième du mois de Décembre
à Six heures du matin par-devant nous Nicolas Schroder Maire, officier de
l'état civil de la commune de Vöhl canton d'Appenzel
département des Forêts, est comparu Nicolas Schroder
agé de quarante ans,
domicilié en cette commune, le quel nous a déclaré un enfant du Sexe
Masculin de lui diktiré et de sa femme Anne et Marguerite Weirig

et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Nicolas

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de Theodor
Reiff agé de cinquante six ans, laboureur
et de Theodor Guggler agé de quarante six ans,
domiciliés en cette commune, et les
témoin ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. Le diktiré a déclaré de ne pas avoir l'usage
de la raison
Theodor Reiff Johann Guggler
J. Schroder

L'AN mil huit cent quatorze, le Vingt Cinquième du mois de Décembre
à quatre heures d'après midi par-devant nous Nicolas Schroder Maire, officier de
l'état civil de la commune de Vöhl canton d'Appenzel
département des Forêts, est comparu Jacques Hill
agé de vingt six ans, manoeuvre
domicilié en cette commune, le quel nous a proposé un enfant du Sexe
Masculin de lui diktiré et de sa femme Anne et Marguerite Weirig

et auquel il a déclaré vouloir donner le prénom de Jean

Lesdites déclaration et présentation faites en présence de Theodor
Reiff agé de cinquante six ans, laboureur
et de Theodor Guggler agé de quarante six ans,
domiciliés en cette commune, et les
témoin ont signé avec nous le présent acte de naissance, après qu'il
leur en a été fait lecture. Le diktiré a déclaré de ne pas avoir l'usage de la raison
Theodor Reiff Johann Guggler
J. Schroder

NAI



1814

Ich, der Unterzeichnete, habe die Geburts-Akten des Jahres 1814, die in dem Bezirk der Bürgermeisterei von *Wiltgen* statt haben, in dem Register des Jahres 1815 eingetragen.

*Hand von Julius
Gammelin
Vogel*

Numero der Geburten	Namen und Vornamen	Ort der Geburten
1ten	Johann Jakob	18. Juni
2ten	Therese	20. November
3ten	Anna Maria	26. September
4ten	Philippe	24. November
5ten	Jean Pierre	27. Juli
6ten	Hubert	25. Juni
7ten	Johann Peter	3. September
8ten	Catharina	7. Juni
9ten	Johann Peter	21. September
10ten	Maria	26. September
11ten	Peter	23. November
12ten	Maria	26. Juli
13ten	Nicola	23. December
14ten	Marguerite	6. August
15ten	Johann Peter	15. April
16ten	Johann	29. December
17ten	Anna Maria	27. November
18ten	Margareta	16. September

Attestiert durch mich, den Unterzeichneten, den 18. Juni 1815 zu Wiltgen.
Der Bürgermeister *J. Schröder*

Geburts-Akten des Jahres 1815.



Register, welches Blätter enthält, die von uns, Präsident des Tribunals erster Instanz des Kreises von *Dikrich* numeriert und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahr 1815 in dem Bezirk der Bürgermeisterei von *Wiltgen* statt haben wird.

Gesehen zu *Dikrich* den 18ten December 1814.

Wälder-
Departement.

Kreis
von *Dikrich*

Gemeinde
von *Wiltgen*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den *18ten* des Monats *Februar*, um *11* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Nicolaus Schödel*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Dikrich*, Kanton von *Asperen* im Wälder-Departement, erschienen *Anna Maria*, Tochter von *Johann Peter* und *Margareta*, alt *15* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein *Attest* vorgelegt hat, worin steht, dass sie am *15ten* April 1815 geboren ist, mit dem Vornamen *Anna Maria*, Tochter von *Johann Peter* und *Margareta*, und welchem wir den Vornamen *Anna Maria*, Tochter von *Johann Peter* geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Johann Gengler*, alt *25* Jahre, und des *Theodor Reiff*, alt *25* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, statt gehabt haben; und hat uns *Theodor Reiff* unterschrieben.

NAT



Heute den 18ten
Juni 1814
Viertel

1814

Ich, der Unterzeichnete, habe die Geburts-Acten des Jahres 1814, welche in dem District der Bürgermeisterei von Württemberg, im Departement von Württemberg, erschienen sind, in dem District der Bürgermeisterei von Württemberg, im Departement von Württemberg, erschienen sind, in dem District der Bürgermeisterei von Württemberg, im Departement von Württemberg, erschienen sind.

Numero der Acte	Vorname und Nachname	Datum der Geburt
1ten	Johann Zehner	18. Jänner
13ten	Altmann	20. November
11ten	Haas	26. September
15ten	Keller	24. November
6ten	Kemp	27. Juli
4ten	Kugener	25. Juni
8ten	Losel	3. September
3ten	Kannen	7. Juni
10ten	Katharin	21. September
12ten	Kerger	26. September
14ten	Küding	23. November
5ten	Kreuter	26. Juli
17ten	Schadeck	23. December
7ten	Staud	6. August
2ten	Stoffel	15. April
18ten	Will	29. December
16ten	Weber	27. November
9ten	Willgen	16. September

Attestiert dies und beglaubigt die Gemeinde
von Württemberg, im Departement von Württemberg,
am 18ten Juni 1814 zu Württemberg.
Der Bürgermeister J. J. Kugler

Geburts-Acten des Jahres 1815.



Wärder
Departement.

Kreis
von Württemberg

Gemeinde
von Württemberg

Register, welches Blätter enthält, die von uns, Präsident
des Tribunals erster Instanz des Kreises von Württemberg, numeriert und
paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Acten zu dienen, welche während dem
Jahre 1815 in dem Bezirk der Bürgermeisterei von Württemberg
haben wird.

Gesehen zu Württemberg den 18ten December 1814.

Geburten. Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den 18ten, des Monats
Juni, um 11 Uhr des Morgens, ist vor
uns Nicolaus Schödel, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Württemberg, Kanton von Württemberg, erschienen,
alt 30 Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein
Geburts-Acte vorgelegt hat, nach welchem er einen Sohn, welchen er
Anna Maria, Tochter
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
Theodor Reiff, alt 30 Jahre,
und des Theodor Reiff, alt 30 Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat er den Geburts-Acte unterschrieben.
Theodor Reiff
Johann Kugler

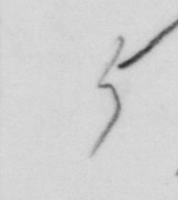


Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den 28ten des Monats Mai, um 10 Uhr des Morgens, ist vor uns Nicolaus Schroeder Mün, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Dicken, Canton von Appenzel A. im Valais-Departement, erschienen, Katholisch, alt 50 Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind, weiblich, gezeugt, mit Namen Maria Gengler, zwanzig ein Jahr und welchem der Vornamen Maria

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Stephan Gengler alt 50 Jahre, und des Theodor Reiff alt 50 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. per her hanc Theodor Reiff Johann Gengler
N. Schroeder Maire



Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den 28ten des Monats Mai, um 10 Uhr des Morgens, ist vor uns Nicolaus Schroeder Mün, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Dicken, Canton von Appenzel A. im Valais-Departement, erschienen, Katholisch, alt 50 Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind, weiblich, gezeugt, mit Namen Anna Margareta Gengler, zwanzig ein Jahr und welchem der Vornamen Anna Margareta

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Stephan Gengler alt 50 Jahre, und des Theodor Reiff alt 50 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. per her hanc Theodor Reiff Johann Gengler
N. Schroeder Maire

Geburten. Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den *achtzehnten* des Monats *August*, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Nicolaus Schroeder* *Mär*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Wickten*, Kanton von *osper*, im Wälder-Departement, erschienen *Nicolaus abtgen*, *trig löfner* alt *vierzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlich* *geborene* *Elisa* *geborene* *Kreier*, alt *einzig* *geborene* *geborene* *geborene* und welchem *er* *der* Vornamen *johannes*,

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Stephan gangler* *achard man*, alt *einzig* Jahre, und des *Leo Dor Reiff*, *achard man*, alt *einzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha *Trig löfner* *geborene* *geborene* *geborene* den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Theodor Reiff* *Stephan gangler*

N. Schroeder *Kreier*

Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den *einundzwanzigsten* des Monats *November*, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Nicolaus Schroeder* *Mär*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Wickten*, Kanton von *osper*, im Wälder-Departement, erschienen *Andreas von*, *trig löfner* alt *einzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind weiblich* *geborene* *geborene* *geborene* *Müller*, alt *einzig* *geborene* *geborene* *geborene* und welchem *er* *der* Vornamen *anna Margareta*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Stephan gangler* *achard man*, alt *einzig* Jahre, und des *Leo Dor Reiff*, *achard man*, alt *einzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha *Trig löfner* *geborene* *geborene* *geborene* den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Theodor Reiff* *Stephan gangler*

N. Schroeder *Kreier*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den *einundzwanzigsten* des Monats *November*, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Nicolaus Schroeder* *Mär*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Wickten*, Kanton von *osper*, im Wälder-Departement, erschienen *Harj Reiff*, *trig löfner* alt *einzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind* *männlich* *geborene* *geborene* *Müller*, alt *einzig* *geborene* *geborene* *geborene* und welchem *er* *der* Vornamen *johannes*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Stephan gangler* *achard man*, alt *einzig* Jahre, und des *Leo Dor Reiff*, *achard man*, alt *einzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Harj Reiff* *Theodor Reiff* *Stephan gangler*

N. Schroeder *Kreier*

Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den *einundzwanzigsten* des Monats *December*, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Nicolaus Schroeder* *Mär*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Wickten*, Kanton von *osper*, im Wälder-Departement, erschienen *Stephan arent*, *achard man* alt *einzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind* *männlich* *geborene* *geborene* *Müller*, alt *einzig* *geborene* *geborene* *geborene* und welchem *er* *der* Vornamen *christiana*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Stephan gangler* *achard man*, alt *einzig* Jahre, und des *Leo Dor Reiff*, *achard man*, alt *einzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Stephan arent* *Theodor Reiff* *Stephan gangler*

N. Schroeder *Kreier*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den *funfzehnten*; des Monats *December*, um *acht* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Nicolas Spoeder* *Mär*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Wiesbaden*, Kanton von *Ober*, im Wälder-Departement, erschienen *Nicolaus Weber*, Tagelöhner, alt *vierzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *hier, weiblich, gestanden* hat *Wenzel* mit *guter* *Maria*, *Magdalena* *gehen*, alt *vierzig* Jahr.

und welchem *an* den Vornamen *Anna Maria*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Justizen* *gungler* *alt* *vierzig* Jahre, und des *Andreas* *Reiff* *alt* *vierzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und hat *Wenzel* *guter* *Maria* den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Theodor Reiff *Justizen* *gungler*
v. Schrauer *Maire*

Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den *funfzehnten*; des Monats *December*, um *acht* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Nicolas Spoeder* *Mär*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Wiesbaden*, Kanton von *Ober*, im Wälder-Departement, erschienen *Elisabetha Maas*, Tagelöhnerin, alt *zweizehn* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *hier, weiblich, gestanden* hat *Wenzel* mit *guter* *Maria*, *Magdalena* *gehen*, alt *vierzig* Jahr.

und welchem *an* den Vornamen *Carl*.

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Justizen* *gungler* *alt* *vierzig* Jahre, und des *Andreas* *Reiff* *alt* *vierzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und hat *Wenzel* *guter* *Maria* den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Theodor Reiff *Justizen* *gungler*
v. Schrauer *Maire*

Registrierung der Geburten unter dem Namen *Wenzel* *guter* *Maria* *Magdalena* *gehen* alt *vierzig* Jahr.

Namen	Alter	Geburtsort	Geburtsdatum	Geburtszeit
Anna Maria	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Carl	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Elisabetha	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Maas	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Tagelöhnerin	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
zweizehn	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Wenzel	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
guter	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Maria	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Magdalena	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
gehen	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
vierzig	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr
Jahr	alt	Wiesbaden	15. December	8 Uhr

Geburten. Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den , des Monats
 , um Uhr des , ist vor
 uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von , Kanton von , im Wälder-Depar-
 tement, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welch uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt

und des Jahre,
 Jahre, alt
 und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert fünfzehn, den , des Monats
 , um Uhr des , ist vor
 uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von , Kanton von , im Wälder-Depar-
 tement, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welch uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt

und des Jahre,
 Jahre, alt
 und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.



Kopfzeugen
 Wälder

Kopfzeugen
 Wälder

Kopfzeugen
 Wälder

Jahr -- 1816

Alle geburtigen Inbalken der geburtigen Inbalken
 Der geburtigen Inbalken Inbalken der geburtigen Inbalken
 1816 bis auf den 31^{ten} Inbalken der geburtigen Inbalken
 in der geburtigen Inbalken der geburtigen Inbalken 20^{ten} July 1807.

Thema und Vornamen Friedmann	Datum der Geburt
astgen antonius	Im Inbalken -- Lovember
flammang henry	Im Inbalken -- october
hansen Charles	Im Inbalken -- August
baan Catharine	Im Inbalken -- September
hugner Nicolas	Im Inbalken -- September
hellen Margarethe	Im Inbalken -- Lovember
Kalmes Maria	Im Inbalken -- December
Kalmes Elisabeth	Im Inbalken -- December
Maas Catharine	Im Inbalken -- April
halgen Barbara	Im Inbalken -- September
Mahnen anna Maria	Im Inbalken -- October
Roob jean Nicolas	Im Inbalken -- merz
Reuter Etienne	Im Inbalken -- Julijus
Schroeder Nicolas	Im Inbalken -- februarus
Schandler Maria	Im Inbalken -- Junij
Schwebach Nicolas	Im Inbalken -- Julijus
Stoffel Maria	Im Inbalken -- September
uhres jean	Im Inbalken -- October



Non. und, Beamter des Civil standes ist vorgelegt und vorgelegt
 zu Vichiten Im 1^{ten} Januar 1817
 W. Schroeder Maire



Geburts-Akten des Jahrs 1816.

Register, welches *Long* Blätter enthält, die von uns, Präsident des Tribunals erster Instanz des Kreises von *Diekirch* numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahr 1816 in dem Bezirk der Bürgermeisterei von *Vieken* Statt haben wird.

Geschehen zu *Diekirch* den 21^{ten} Dezember 1815.

Groß-herzogthum
Lüxemburg.

Kreis
von *Diekirch*.

Gemeinde
von *Vieken*.

Almats

Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *unsten* des Monats *Februar*, um *sechs* Uhr des Morgens, ist vor uns *Antoine Jungblut* Beamteter des Civilstandes der Gemeinde von *Vieken*, Kanton von *Esch-sur-Alzette* im Groß-herzogthum *Lüxemburg*, erschienen *Antoine Jungblut* Maire *Kortgen* alt *sechzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein *Kind* *Martin Jungblut* *sechzig* alt *sechzig* Jahre, und welchem wir den Vornamen *Antoine* *sechzig* im *Kortgen* geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Antoine Jungblut* alt *sechzig* Jahre, und des *Antoine Jungblut* alt *sechzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und hat *Antoine Jungblut* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben, *Antoine Jungblut* *sechzig* *Antoine Jungblut*.

Theodor Reiff *Antoine Jungblut*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *hundert* des Monats
April, um *vier* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Ernst* *Heinrich* *Manich*, Deamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Oppau*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Adam* *Robt* *Joseph* *Wenzel*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *sein* *Mündel* *gepflegt*
ist *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt*
alt *sechzig* Jahre
und welchem *zu* *dies* Vornamen *Joseph* *Nicolaus* *Jan* *und*
Wenzel
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich* *Reiff*
Adolf *Manich*, alt *sechzig* Jahre,
und des *Heinrich* *Wenzel*, alt *sechzig* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich* *Wenzel*
V. Schroeder *Manich*

Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *hundert* des Monats
April, um *acht* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Ernst* *Heinrich* *Manich*, Deamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Oppau*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Nicolaus* *Manich*, *sein* *früher* *Wenzel*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *sein* *Mündel* *gepflegt*
ist *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt* alt *sechzig*
ist *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt* alt *sechzig*
und welchem *zu* *dies* Vornamen *Adam* *Robt* *Joseph* *Wenzel*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich* *Reiff* *Adolf* *Manich*
Adolf *Manich*, alt *sechzig* Jahre,
und des *Heinrich* *Wenzel*, alt *sechzig* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich* *Wenzel*
V. Schroeder *Manich*



Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *hundert* des Monats
April, um *vier* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Ernst* *Heinrich* *Manich*, Deamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Oppau*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Adam* *Robt* *Joseph* *Wenzel*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *sein* *Mündel* *gepflegt*
ist *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt*
alt *sechzig* Jahre
und welchem *zu* *dies* Vornamen *Joseph* *Nicolaus* *Jan* *und*
Wenzel
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich* *Reiff* *Adolf* *Manich*
Adolf *Manich*, alt *sechzig* Jahre,
und des *Heinrich* *Wenzel*, alt *sechzig* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich* *Wenzel*
V. Schroeder *Manich*

Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *hundert* des Monats
April, um *acht* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Ernst* *Heinrich* *Manich*, Deamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Oppau*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Nicolaus* *Manich*, *sein* *früher* *Wenzel*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *sein* *Mündel* *gepflegt*
ist *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt* alt *sechzig*
ist *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt* alt *sechzig*
und welchem *zu* *dies* Vornamen *Adam* *Robt* *Joseph* *Wenzel*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich* *Reiff* *Adolf* *Manich*
Adolf *Manich*, alt *sechzig* Jahre,
und des *Heinrich* *Wenzel*, alt *sechzig* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha *Wenzel* *mit* *seiner* *frau* *casarina* *pflegt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich* *Wenzel*
V. Schroeder *Manich*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszechn, den *sechsten* *hinzwanzigsten* des Monats
Februar, um *ein* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Nicolaus Pfander Maire*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *weiblich* *gepflegt*
hat *hinzugefügt* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
seinem *alt* *sechzig* *Jahre* *gepflegt*
und welchem *er* *den* *Vornamen* *Nicolaus* *sohn* *des* *hinzugefügt*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *alt* *sechzig* Jahre,
und des *Johann* *gepflegt* *alt* *hinzugefügt* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *er* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *sohn* *des* *hinzugefügt*
N. Pfander Maire

Im Jahre tausend achthundert sechszechn, den *sechsten* *hinzwanzigsten* des Monats
Februar, um *ein* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Nicolaus Pfander Maire*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *weiblich* *gepflegt*
hat *hinzugefügt* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
seinem *alt* *sechzig* *Jahre* *gepflegt*
und welchem *er* *den* *Vornamen* *Nicolaus* *sohn* *des* *hinzugefügt*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *alt* *sechzig* Jahre,
und des *Johann* *gepflegt* *alt* *hinzugefügt* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *er* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *sohn* *des* *hinzugefügt*
N. Pfander Maire



Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszechn, den *sechsten* *hinzwanzigsten* des Monats
Februar, um *ein* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Nicolaus Pfander Maire*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *weiblich* *gepflegt*
hat *hinzugefügt* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
seinem *alt* *sechzig* *Jahre* *gepflegt*
und welchem *er* *den* *Vornamen* *Nicolaus* *sohn* *des* *hinzugefügt*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *alt* *sechzig* Jahre,
und des *Johann* *gepflegt* *alt* *hinzugefügt* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *er* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *sohn* *des* *hinzugefügt*
N. Pfander Maire

Im Jahre tausend achthundert sechszechn, den *sechsten* *hinzwanzigsten* des Monats
Februar, um *ein* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Gröden*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Nicolaus Pfander Maire*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *weiblich* *gepflegt*
hat *hinzugefügt* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
seinem *alt* *sechzig* *Jahre* *gepflegt*
und welchem *er* *den* *Vornamen* *Nicolaus* *sohn* *des* *hinzugefügt*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *alt* *sechzig* Jahre,
und des *Johann* *gepflegt* *alt* *hinzugefügt* Jahre,
Fahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *er* *mit* *seinem* *ersten* *Kind* *hinzugefügt*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *sohn* *des* *hinzugefügt*
N. Pfander Maire

Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *viertzigsten* des Monats
september, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Johann Meire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grünau*, Kanton von *Offenburg*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Michael Meire*,
alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *hier* *anwesend* *ist*
ist *von* *Grünau* *mit* *seiner* *frau* *Elisabeth* *geb. Meire*
alt *zwei* Jahre,
und welchem *nun* *hier* *anwesend* *ist* *ist* *von* *Grünau*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich Reiff*
Heinrich Reiff, alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Heinrich Reiff*, alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *sig* *aus* *klarer* *Erkenntnis* *und* *freiwillig*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich Reiff*
N. J. Meire

Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *zweiten* des Monats
october, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Johann Meire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grünau*, Kanton von *Offenburg*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Michael Meire*,
alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *hier* *anwesend* *ist*
ist *von* *Grünau* *mit* *seiner* *frau* *Elisabeth* *geb. Meire*
alt *zwei* Jahre,
und welchem *nun* *hier* *anwesend* *ist* *ist* *von* *Grünau*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich Reiff*
Heinrich Reiff, alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Heinrich Reiff*, alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *sig* *aus* *klarer* *Erkenntnis* *und* *freiwillig*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich Reiff*
N. J. Meire

Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *viertzigsten* des Monats
september, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Johann Meire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grünau*, Kanton von *Offenburg*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Michael Meire*,
alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *hier* *anwesend* *ist*
ist *von* *Grünau* *mit* *seiner* *frau* *Elisabeth* *geb. Meire*
alt *zwei* Jahre,
und welchem *nun* *hier* *anwesend* *ist* *ist* *von* *Grünau*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich Reiff*
Heinrich Reiff, alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Heinrich Reiff*, alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *sig* *aus* *klarer* *Erkenntnis* *und* *freiwillig*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich Reiff*
N. J. Meire

Im Jahre tausend achthundert sechszeihn, den *zweiten* des Monats
october, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Nicolaus Johann Meire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grünau*, Kanton von *Offenburg*, im Groß-Herzogthum
Lügendurg, erschienen *Michael Meire*,
alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *hier* *anwesend* *ist*
ist *von* *Grünau* *mit* *seiner* *frau* *Elisabeth* *geb. Meire*
alt *zwei* Jahre,
und welchem *nun* *hier* *anwesend* *ist* *ist* *von* *Grünau*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich Reiff*
Heinrich Reiff, alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Heinrich Reiff*, alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *sig* *aus* *klarer* *Erkenntnis* *und* *freiwillig*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Theodor Reiff* *Heinrich Reiff*
N. J. Meire

Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *sechsten*, des Monats
September, um *zwölf* Uhr des *Mittags*, ist vor
uns *Michael Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen *Julius von Engländer*
alt *hundert fünf* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nine* *Kind* *weiblich* *geboren*
ist *Wenzel* *mit* *Freund* *Genie* *Joseph* *Maria*
alt *hundert fünf* Jahre
und welchem *ni* *den* Vornamen *Joseph* *von* *der* *Wenzel*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joachim Reiff* *schweizer*
Mann alt *fünfzig* Jahre,
und des *Joseph* *zwey* *alt* *hundert* *zwei*
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *si* *ab* *gelesen* *haben* *den* *gegenwärtigen* *Geburts* *Alt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Joachim Reiff* *Joachim* *zwey*
Joachim *Reiff*

Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *sechsten*, des Monats
September, um *nine* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Michael Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen *Julius von Engländer*
alt *hundert fünf* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nine* *Kind* *weiblich* *geboren*
ist *Wenzel* *mit* *Freund* *Genie* *Joseph* *Maria*
alt *hundert fünf* Jahre
und welchem *ni* *den* Vornamen *Joseph* *von* *der* *Wenzel*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joachim Reiff* *schweizer*
Mann alt *fünfzig* Jahre,
und des *Joseph* *zwey* *alt* *hundert* *zwei*
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *si* *ab* *gelesen* *haben* *den* *gegenwärtigen* *Geburts* *Alt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Joachim Reiff* *Joachim* *zwey*
Joachim *Reiff*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *sechsten*, des Monats
September, um *hundert* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Michael Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen *Julius von Engländer*
alt *hundert fünf* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nine* *Kind* *weiblich* *geboren*
ist *Wenzel* *mit* *Freund* *Genie* *Joseph* *Maria*
alt *hundert fünf* Jahre
und welchem *ni* *den* Vornamen *Joseph* *von* *der* *Wenzel*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joachim Reiff* *schweizer*
Mann alt *fünfzig* Jahre,
und des *Joseph* *zwey* *alt* *hundert* *zwei*
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *si* *ab* *gelesen* *haben* *den* *gegenwärtigen* *Geburts* *Alt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Joachim Reiff* *Joachim* *zwey*
Joachim *Reiff*

Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *sechsten*, des Monats
September, um *hundert* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Michael Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel*, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen *Julius von Engländer*
alt *hundert fünf* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nine* *Kind* *weiblich* *geboren*
ist *Wenzel* *mit* *Freund* *Genie* *Joseph* *Maria*
alt *hundert fünf* Jahre
und welchem *ni* *den* Vornamen *Joseph* *von* *der* *Wenzel*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joachim Reiff* *schweizer*
Mann alt *fünfzig* Jahre,
und des *Joseph* *zwey* *alt* *hundert* *zwei*
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und hat *si* *ab* *gelesen* *haben* *den* *gegenwärtigen* *Geburts* *Alt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Joachim Reiff* *Joachim* *zwey*
Joachim *Reiff*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *zweiten* des Monats
Januar, um *sechszehn* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Christoph Johann Schreier*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-herzogthum
Luzern, erschienen *Christoph Schreier*, im Groß-herzogthum
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *geboren*
ist *von* *Christoph Schreier* *und* *Anna Schreier*
alt *sechzig* *Jahre* *geboren* *ist*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schreier* *geboren*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Heinrich Schreier*
und des *Christoph Schreier*, alt *sechzig* Jahre,
Jahre, alt *sechzig* Jahre,
und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Christoph Schreier* *Theodor Reiff* *Heinrich Schreier*

Christoph Schreier *Theodor Reiff* *Heinrich Schreier*
Christoph Schreier *Theodor Reiff* *Heinrich Schreier*
geboren *ist* *von* *Christoph Schreier* *und* *Anna Schreier*
alt *sechzig* *Jahre* *geboren* *ist*
Im *Jahre* *tausend* *achthundert* *sechszehn*, *den* *zweiten* *des* *Monats*
Januar, *um* *sechszehn* *Uhr* *des* *Morgens*, *ist* *vor*
uns *Christoph Johann Schreier*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-herzogthum
Luzern, erschienen *Christoph Schreier*, im Groß-herzogthum
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *geboren*
ist *von* *Christoph Schreier* *und* *Anna Schreier*
alt *sechzig* *Jahre* *geboren* *ist*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schreier* *geboren*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
und des *Christoph Schreier*, alt *sechzig* Jahre,
Jahre, alt *sechzig* Jahre,
und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben.



Geburten. Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *zweiten* des Monats
Januar, um *sechszehn* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Christoph Johann Schreier*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-herzogthum
Luzern, erschienen *Christoph Schreier*, im Groß-herzogthum
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *geboren*
ist *von* *Christoph Schreier* *und* *Anna Schreier*
alt *sechzig* *Jahre* *geboren* *ist*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schreier* *geboren*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
und des *Christoph Schreier*, alt *sechzig* Jahre,
Jahre, alt *sechzig* Jahre,
und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert sechszehn, den *zweiten* des Monats
Januar, um *sechszehn* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Christoph Johann Schreier*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-herzogthum
Luzern, erschienen *Christoph Schreier*, im Groß-herzogthum
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* *Kind* *geboren*
ist *von* *Christoph Schreier* *und* *Anna Schreier*
alt *sechzig* *Jahre* *geboren* *ist*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schreier* *geboren*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
und des *Christoph Schreier*, alt *sechzig* Jahre,
Jahre, alt *sechzig* Jahre,
und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben.

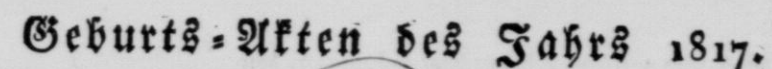


Großherzogthum Luxemburg
Léon Van Dieckere
Canton Osperen
Léon Van Dieckere

Leser batiffa la bella Das Spurbuch mit dem
Das Maria fichten seit dem ersten jänner und
1814 bis zum 31^{ten} decembre Infallm.
jedes fichtes in gemessener Zeit Das doerelt
Von 26^{ten} july 1804

Namen und Bornamen Pays de naissance	Datum des v. d. t.
Becker bernard	11 Mai 1817
Cischen hubert	1 oct ^{re}
Mosen barbara	23 merz
Nemp adam	21 june
Nellen nicolas	21 j ^{re}
Nergen adam	16 januari
Nieles pierre	16 februari
Reeding Catharine	1 april
Reif jean	26 sebr
Schieba barbara	23 merz
Staudt nicolas	30 august
Thall Maria	1 merz
Weber henri	13 april

Von und Bornamen Das civil standes art. wasserf. bekräftigt
zu Dieckere am 2^{ten} jänner 1818
V. Jekroder Maire



Register, welches *Hins* Blätter enthält, die von Uns,
Präsident des Tribunals erster Instanz des Kreises von *Richmond*
numeriert und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen,
welche während dem Jahr 1817, in dem Bezirk der Bürgermeisterei von
Nicholson Statt haben werden.

Gefchehen zu *Lukien* den 7^{ten} Dezember 1816.

Groß- Herzogthum
Lüthemburg.

Kreis :
von *Dukurs*

Gemeinde *Kapten*
von

Im Jahre tausend achthundert siebenzehn, den *sechsten* *Tag* *des* *Monats*
Januar, um *zwanzig* *Uhr* *des* *Nachmittags*, ist vor
 uns *Georg* *Wolfgang* *Kraus*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Wien*, Kanton von *Wien*, im Groß-Herzogthum
 Buxemburg, erschienen *Joseph* *Maximilian* *Engelmann*
 alt *einundzwanzig* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein *Heirath* *Vertrag*
zwischen *Maximilian* *Engelmann* *und* *Marie* *Theresia* *Engelmann*
alt *zwanzig* *Jahre*
 und welchem wir *den* *Vornamen* *Joseph* *Maximilian*
 geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff*
ehelichen Mann, alt *fünfundfünfzig* Jahre;
und des *Paulsen Jungfrau ehelichen Mann*, alt *zweizehn* fünf
Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und da
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschieden, *gelesen in 4 Personen Paulsen Jungfrau*
Theodor Reiff ev. Johanna Marie

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Jacob Reiff* *1845*
und des *Mein*, alt *fünfundsechzig* Jahren, *alt*
Jahre, *sechzig* Jahren, *alt* *hundert* fünf
und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschieden. *Ante* *Willm* *Reiff* *1845*
Jacob Reiff *1845*

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Maximilian Reiff* *inhabers* *der*
alt fünfzig *letzten* *Jahre*,
und des *Stoffenganzlers* *in* *der* *Rechen*, *alt* *vierzig* *fünf*
Jahre, *die* *in* *dieser* *Gemeinde* *wohnhaft* *sind*, *Statt* *gehabt* *haben*;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschieden, *ganz* *Hand* *in* *unserer*
Stoffenganzler *Theodor Reiff*
W. Schroeder *Statt*

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *alt fünfzig Jahre*
und des *Steffen Langen* *alt fünfzig Jahre*, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterscrieben. *Levi Jacob* *Steffen Langen*
Theodor Reiff
Erster Mair

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Hrn. von Reiff bekannt ist,
und des Hrn. von Reiff, alt fünfzig Jahre;
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben.

Angekommen Magnus Jönsson im vorstehenden
Angekommen Theodor Reiff
v. Joh. v. Skar

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *W. Schroeder* *Maire*
, alt fünfzig sieben Jahre;
 und des *Steffen Jungblut* *sechzehn alt* *Linuzigfünf*
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und hat *seiner unterzeichneten*
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben. *W. Schroeder* *Maire*
Theodor Reiff *W. Schroeder* *Maire*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert siebenzehn, den *zweyten* des Monats
August, um *fünf* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Michael Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-Herzogthum
Lugemburg, erschienen *Paul Pfander* *ungetauft*
alt *zweyzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlichen Geschlechts*
mit Namenstheile *Michael* *geboren* *ist*
alt *zweyzig* Jahre
und welchem wir den Vornamen *Michael* *geben* *zu* *wollen* *erklärt* *hat*.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Georg Ruff*
alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Johann Jung* alt *zweyzig* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben wir *das Kind* *in* *die* *Hand* *genommen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Georg Ruff*
Johann Jung
Michael Pfander

Im Jahre tausend achthundert siebenzehn, den *zweiten* des Monats
August, um *fünf* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Michael Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-Herzogthum
Lugemburg, erschienen *Paul Pfander* *ungetauft*
alt *zweyzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlichen Geschlechts*
mit Namenstheile *Michael* *geboren* *ist*
alt *zweyzig* Jahre
und welchem wir den Vornamen *Michael* *geben* *zu* *wollen* *erklärt* *hat*.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Georg Ruff*
alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Johann Jung* alt *zweyzig* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben wir *das Kind* *in* *die* *Hand* *genommen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Georg Ruff*
Johann Jung
Michael Pfander

Geburten. Im Jahre tausend achthundert siebenzehn, den *zweiten* des Monats
August, um *fünf* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Michael Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-Herzogthum
Lugemburg, erschienen *Paul Pfander* *ungetauft*
alt *zweyzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlichen Geschlechts*
mit Namenstheile *Michael* *geboren* *ist*
alt *zweyzig* Jahre
und welchem wir den Vornamen *Michael* *geben* *zu* *wollen* *erklärt* *hat*.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Georg Ruff*
alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Johann Jung* alt *zweyzig* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben wir *das Kind* *in* *die* *Hand* *genommen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Georg Ruff*
Johann Jung
Michael Pfander

Im Jahre tausend achthundert siebenzehn, den *zweiten* des Monats
August, um *fünf* Uhr des Morgens, ist vor
uns *Michael Pfander Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Appenzel A. O.*, im Groß-Herzogthum
Lugemburg, erschienen *Paul Pfander* *ungetauft*
alt *zweyzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlichen Geschlechts*
mit Namenstheile *Michael* *geboren* *ist*
alt *zweyzig* Jahre
und welchem wir den Vornamen *Michael* *geben* *zu* *wollen* *erklärt* *hat*.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Georg Ruff*
alt *fünfundzwanzig* Jahre,
und des *Johann Jung* alt *zweyzig* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben wir *das Kind* *in* *die* *Hand* *genommen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Georg Ruff*
Johann Jung
Michael Pfander

Im Jahre tausend achthundert siebenzehn, den _____, des Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde _____, Kanton von _____, im Groß-Herzogthum _____, erschienen _____, alt _____ Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welch uns _____

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des

und des
Jahre,
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert siebenzehn, den _____, des Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde _____, von _____, Kanton von _____, im Groß-Herzogthum Süssenburg, erschienen _____, alt _____ Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welsch uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des

und des
Jahre,
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben.

[illegible]

W. Schröder Maize



Enfer
Geburts-Akten des Jahres 1818.

Register, welches *Wird* Blätter enthält, die alphabetische
Tabelle nicht mit einbegriffen, die von uns, Präsident des Tribunals erster Instanz
des Kreises von *Duisburg* numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung
der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahr 1818, in dem Bezirk der
Bürgermeisterei von *Nützen* statt haben werden.

Geschehen zu *Duisburg* den *vierten* Dezember 1817.

Groß-herzogthum
Rheinland.

Kreis
von *Duisburg*

Gemeinde
von *Nützen*

Geburten. Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *funfzehnten* des Monats
Januar, um *zwey* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Chrißtophorus Schaefer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Ranton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüßemburg, erschienen *Christoph Schaefer* ein *Mann*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde; welcher uns *ein* *Männlein* *geboren* hat
welches *Christoph* *Schaefer* *geboren* *am* *funfzehnten* *Januar*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schaefer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Schaefer*
alt *sechzig* Jahre,
und des *Christoph Schaefer* alt *sechzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *der* *gegenwärtigen* *Geburts-Akt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Anton Schaefer* *Christoph Schaefer*

Theodor Reiff
Anton Schaefer

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *funfzehnten* des Monats
Januar, um *zwey* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Chrißtophorus Schaefer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Ranton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüßemburg, erschienen *Christoph Schaefer* ein *Mann*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde; welcher uns *ein* *Männlein* *geboren* hat
welches *Christoph* *Schaefer* *geboren* *am* *funfzehnten* *Januar*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schaefer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Schaefer*
alt *sechzig* Jahre,
und des *Christoph Schaefer* alt *sechzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *der* *gegenwärtigen* *Geburts-Akt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Anton Schaefer* *Christoph Schaefer*

Theodor Reiff
Anton Schaefer



Geburten.

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *funfzehnten* des Monats
Januar, um *zwey* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Chrißtophorus Schaefer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Ranton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüßemburg, erschienen *Christoph Schaefer* ein *Mann*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde; welcher uns *ein* *Männlein* *geboren* hat
welches *Christoph* *Schaefer* *geboren* *am* *funfzehnten* *Januar*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schaefer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Schaefer*
alt *sechzig* Jahre,
und des *Christoph Schaefer* alt *sechzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *der* *gegenwärtigen* *Geburts-Akt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Anton Schaefer* *Christoph Schaefer*

Theodor Reiff
Anton Schaefer

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *funfzehnten* des Monats
Januar, um *zwey* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Chrißtophorus Schaefer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Ranton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüßemburg, erschienen *Christoph Schaefer* ein *Mann*
alt *sechzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde; welcher uns *ein* *Männlein* *geboren* hat
welches *Christoph* *Schaefer* *geboren* *am* *funfzehnten* *Januar*
und welchem *der* *Vornamen* *Christoph* *Schaefer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Schaefer*
alt *sechzig* Jahre,
und des *Christoph Schaefer* alt *sechzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *der* *gegenwärtigen* *Geburts-Akt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. *Anton Schaefer* *Christoph Schaefer*

Theodor Reiff
Anton Schaefer

Geburten. Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
Februar, um *zwey* Uhr des *Morgens*, ist vor
 uns *Nicolaus Pfeiffer* *Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Epstein*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-Herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Philippus Anton* *rechter Mann*
 alt *zwanzig* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit*
gezeugt hat *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit* *Anna Maria* *Reiff*
und *welchem* *ist* *das* *Vornamen* *Maria* *Joseph* *und* *Joseph*
 geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Reiff* *rechter Mann*
 alt *fünfzig* Jahre,
 und des *Philippus Jung* *rechter Mann*, alt *zwanzig* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *das* *Kind* *im* *ein* *Kind*
 den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Anton Reiff
Philippus Jung
Anton Reiff
Philippus Jung

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
Februar, um *zwey* Uhr des *Morgens*, ist vor
 uns *Nicolaus Pfeiffer* *Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Epstein*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-Herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Philippus Anton* *rechter Mann*
 alt *zwanzig* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit*
gezeugt hat *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit* *Anna Maria* *Reiff*
und *welchem* *ist* *das* *Vornamen* *Maria* *Joseph* *und* *Joseph*
 geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Reiff* *rechter Mann*
 alt *fünfzig* Jahre,
 und des *Philippus Jung* *rechter Mann*, alt *zwanzig* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *das* *Kind* *im* *ein* *Kind*
 den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Anton Reiff
Philippus Jung
Anton Reiff
Philippus Jung



Geburten. Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
Februar, um *zwey* Uhr des *Morgens*, ist vor
 uns *Nicolaus Pfeiffer* *Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Epstein*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-Herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Philippus Anton* *rechter Mann*
 alt *zwanzig* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit*
gezeugt hat *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit* *Anna Maria* *Reiff*
und *welchem* *ist* *das* *Vornamen* *Maria* *Joseph* *und* *Joseph*
 geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Reiff* *rechter Mann*
 alt *fünfzig* Jahre,
 und des *Philippus Jung* *rechter Mann*, alt *zwanzig* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *das* *Kind* *im* *ein* *Kind*
 den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Anton Reiff
Philippus Jung
Anton Reiff
Philippus Jung

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
Februar, um *zwey* Uhr des *Morgens*, ist vor
 uns *Nicolaus Pfeiffer* *Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Epstein*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-Herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Philippus Anton* *rechter Mann*
 alt *zwanzig* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit*
gezeugt hat *ein Kind männlich gezeugt hat* *mit* *Anna Maria* *Reiff*
und *welchem* *ist* *das* *Vornamen* *Maria* *Joseph* *und* *Joseph*
 geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton Reiff* *rechter Mann*
 alt *fünfzig* Jahre,
 und des *Philippus Jung* *rechter Mann*, alt *zwanzig* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *das* *Kind* *im* *ein* *Kind*
 den gegenwärtigen Geburts-Alt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Anton Reiff
Philippus Jung
Anton Reiff
Philippus Jung

Geburten. Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den sechsten des Monats
August, um zehn Uhr des Morgens, ist vor
uns Nicolaus Schroeder Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Wicklen, Kanton von Appenzel, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen Nicolaus Schroeder
alt sechzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind geboren hat,
ein Kind geboren und geboren ein Kind geboren ein Kind geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen Anton geboren geboren geboren

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Theodor Reiff alt sechzig Jahre,
und des Philipp Jung alt sechzig Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren

Philipp Jung Theodor Reiff
M. Schroeder Maire

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den acht des Monats
September, um acht Uhr des Morgens, ist vor
uns Nicolaus Schroeder Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Wicklen, Kanton von Appenzel, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen Philipp Jung
alt sechzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind geboren hat,
ein Kind geboren und geboren ein Kind geboren ein Kind geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen Anton geboren geboren geboren

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Theodor Reiff alt sechzig Jahre,
und des Philipp Jung alt sechzig Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren

Philipp Jung Theodor Reiff
M. Schroeder Maire

Geburten. Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den sechsten des Monats
September, um zehn Uhr des Morgens, ist vor
uns Nicolaus Schroeder Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Wicklen, Kanton von Appenzel, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen Nicolaus Schroeder
alt sechzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind geboren hat,
ein Kind geboren und geboren ein Kind geboren ein Kind geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen Anton geboren geboren geboren

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jean Pierre Welter alt sechzig Jahre,
und des Philipp Jung alt sechzig Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren

Philipp Jung Jean Pierre Welter
M. Schroeder Maire

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den sechsten des Monats
September, um zehn Uhr des Morgens, ist vor
uns Nicolaus Schroeder Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Wicklen, Kanton von Appenzel, im Groß-Herzogthum
Luzern, erschienen Nicolaus Schroeder
alt sechzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind geboren hat,
ein Kind geboren und geboren ein Kind geboren ein Kind geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen Anton geboren geboren geboren

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Theodor Reiff alt sechzig Jahre,
und des Philipp Jung alt sechzig Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
unterschrieben. der geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren

Philipp Jung Theodor Reiff
M. Schroeder Maire

Geburten. Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *zweiten*, des Monats
Oktober, um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
 uns *Christoph Johann Nair*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Grüters*, Kanton von *Speyer*, im Groß-herzogthum
 Rheingeburg, erschienen *Christoph Johann Nair*
 alt *zwei* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nicht* *gebürtig* *ist* *sondern* *gebürtig* *ist* *in* *der* *Gemeinde* *von* *Grüters*
gebürtig *ist* *sondern* *gebürtig* *ist* *in* *der* *Gemeinde* *von* *Grüters*
 und welchem *der* *Vornamen* *Matthias* *sohn* *des* *Herrn* *von* *Grüters*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff*
 alt *fünfzig* Jahre,
 und des *Christoph Johann Nair*, alt *zwei* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *der* *Vornamen* *Matthias* *sohn* *des* *Herrn* *von* *Grüters*
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben. *Christoph Johann Nair*
Theodor Reiff
Christoph Johann Nair

Im Jahre tausend achthundert achtzehn, den *zweiten*, des Monats
 , um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
 uns *Christoph Johann Nair*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Grüters*, Kanton von *Speyer*, im Groß-herzogthum
 Rheingeburg, erschienen
 alt *zwei* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nicht* *gebürtig* *ist* *sondern* *gebürtig* *ist* *in* *der* *Gemeinde* *von* *Grüters*
 und welchem *der* *Vornamen* *Matthias* *sohn* *des* *Herrn* *von* *Grüters*
 geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff*
 alt *fünfzig* Jahre,
 und des *Christoph Johann Nair*, alt *zwei* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Jahr 1818.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde
 seit dem 1sten Jänner 1818 bis auf den 31sten Dezember desselben
 Jahrs, gefertigt in Gemäßheit des Dekrets vom 20sten July 1807.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.
Arnd Maria	22 februar
Freinann Maria	21 jänner
Keller Nicolas	13 april
Kemp Maria	29 September
Kleber Michel	6 oktober
Neu Mathias	10 oktober
Neu Jean	11 jänner
Reuter Michel	7 September
Schwebach Jean	5 jänner
Schröder Henri	21 März
Schandelov George	18 august
Uhres Jean	28 jänner
Willgen Pierre	20 july

Mon-rue L'arrêté du 20 juillet 1807
 von Fichten vlt. Mafschel bekräftigt
 zu Fichten am 1. jänner 1819
Christoph Johann Nair

geben zu wollen erklärt hat.

schrieben. J. Bauser

geben zu wollen erklärt hat.

und des freij Platz und



geben zu wollen erklärt hat.

Putterringe

geben zu wollen erklärt hat.

und des ~~Monarchen~~ nicht

Geburten. Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den zwölften, des Monats
März, um zwölf Uhr des Morgens, ist vor
uns *Philipp Schroeder Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grüsten*, Kanton von *Oppern*, im Groß-herzogthum
Lügendburg, erschienen *Johann Joseph Hergmann*
alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblich genannt *Wenzel* ist
für das Kind eine Taufe als *Margaretha*, Reliquie *Wenzel*
geboren seit dem ersten des Monats März
und welchem wir den Vornamen *Margaretha* Hergmann
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *Vertrauensmann*
alt fünfzig Jahre,
und des *Johann Joseph Hergmann* alt fünfzig Jahre,
Jahre, *Wenzel* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Wenzel* im *Grüsten*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Johann Joseph Hergmann*
Theodor Reiff *Vertrauensmann*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den zehnten, des Monats
März, um fünf Uhr des Morgens, ist vor
uns *Philipp Schroeder Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grüsten*, Kanton von *Oppern*, im Groß-herzogthum
Lügendburg, erschienen *Philipp Hergmann*
alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblich genannt *Wenzel* ist
für das Kind eine Taufe als *Margaretha*, Reliquie *Wenzel*
geboren seit dem zehnten des Monats März
und welchem wir den Vornamen *Catharina* Hergmann
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *Vertrauensmann*
alt fünfzig Jahre,
und des *Johann Joseph Hergmann* alt fünfzig Jahre,
Jahre, *Wenzel* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Wenzel* im *Grüsten*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Johann Joseph Hergmann*
Theodor Reiff *Vertrauensmann*



Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den fünfzehnten, des Monats
März, um fünf Uhr des Morgens, ist vor
uns *Philipp Schroeder Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grüsten*, Kanton von *Oppern*, im Groß-herzogthum
Lügendburg, erschienen *Conrad Hergmann*
alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblich genannt *Wenzel* ist
für das Kind eine Taufe als *Margaretha*, Reliquie *Wenzel*
geboren seit dem fünfzehnten des Monats März
und welchem wir den Vornamen *Maria* Hergmann
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Johann Joseph Hergmann* *Vertrauensmann*
alt fünfzig Jahre,
und des *Johann Joseph Hergmann* alt fünfzig Jahre,
Jahre, *Wenzel* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Wenzel* im *Grüsten*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Johann Joseph Hergmann*
Theodor Reiff *Vertrauensmann*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den fünfzehnten, des Monats
Juli, um fünf Uhr des Morgens, ist vor
uns *Philipp Schroeder Maire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Grüsten*, Kanton von *Oppern*, im Groß-herzogthum
Lügendburg, erschienen *Philipp Hergmann*
alt fünfzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblich genannt *Wenzel* ist
für das Kind eine Taufe als *Margaretha*, Reliquie *Wenzel*
geboren seit dem fünfzehnten des Monats Juli
und welchem wir den Vornamen *Joseph* Hergmann
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Johann Joseph Hergmann* *Vertrauensmann*
alt fünfzig Jahre,
und des *Theodor Reiff* *Vertrauensmann* alt fünfzig Jahre,
Jahre, *Wenzel* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Wenzel* im *Grüsten*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Johann Joseph Hergmann*
Theodor Reiff *Vertrauensmann*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den *zweiten* des Monats
Juli, um *sechs* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Erkloster* *Joseph* *Kaizer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüeburg, erschienen *Joseph* *Thill* *Maglauer*,
Geburten. alt *zweizehn* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *Kind* *Katholik* *Christ* *Maglauer*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
und welchem *als* *der* *Vornamen* *Joseph* *Thill* *Maglauer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Michael* *Thill* *Maglauer*
alt *zweizehn* Jahre,
und des *Joseph* *Thill* *Maglauer*, alt *zweizehn* Jahre,
Jahre, *beide* *geboren* *in* *dieser* *Gemeinde* *wohnhaft* *sind*, *Statt* *gehabt* *haben*;
und haben *als* *Zeugen* *und* *Zeugen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.
Michael *Thill* *Maglauer*, *Joseph* *Thill* *Maglauer*
W. Schneider *Kaizer*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den *zweiten* des Monats
Juli, um *sechs* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Erkloster* *Joseph* *Kaizer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüeburg, erschienen *Joseph* *Thill* *Maglauer*,
Geburten. alt *zweizehn* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *Kind* *Katholik* *Christ* *Maglauer*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
und welchem *als* *der* *Vornamen* *Joseph* *Thill* *Maglauer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Michael* *Thill* *Maglauer*
alt *zweizehn* Jahre,
und des *Joseph* *Thill* *Maglauer*, alt *zweizehn* Jahre,
Jahre, *beide* *geboren* *in* *dieser* *Gemeinde* *wohnhaft* *sind*, *Statt* *gehabt* *haben*;
und haben *als* *Zeugen* *und* *Zeugen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.
Michael *Thill* *Maglauer*, *Joseph* *Thill* *Maglauer*
W. Schneider *Kaizer*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den *zweiten* des Monats
Juli, um *sechs* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Erkloster* *Joseph* *Kaizer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüeburg, erschienen *Joseph* *Thill* *Maglauer*,
Geburten. alt *zweizehn* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *Kind* *Katholik* *Christ* *Maglauer*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
und welchem *als* *der* *Vornamen* *Joseph* *Thill* *Maglauer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Michael* *Thill* *Maglauer*
alt *zweizehn* Jahre,
und des *Joseph* *Thill* *Maglauer*, alt *zweizehn* Jahre,
Jahre, *beide* *geboren* *in* *dieser* *Gemeinde* *wohnhaft* *sind*, *Statt* *gehabt* *haben*;
und haben *als* *Zeugen* *und* *Zeugen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.
Michael *Thill* *Maglauer*, *Joseph* *Thill* *Maglauer*
W. Schneider *Kaizer*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den *zweiten* des Monats
Juli, um *sechs* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Erkloster* *Joseph* *Kaizer*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Griffen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüeburg, erschienen *Joseph* *Thill* *Maglauer*,
Geburten. alt *zweizehn* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nun* *Kind* *Katholik* *Christ* *Maglauer*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *früher* *geborene* *Kind* *in* *unserer* *Gemeinde*
und welchem *als* *der* *Vornamen* *Joseph* *Thill* *Maglauer*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Michael* *Thill* *Maglauer*
alt *zweizehn* Jahre,
und des *Joseph* *Thill* *Maglauer*, alt *zweizehn* Jahre,
Jahre, *beide* *geboren* *in* *dieser* *Gemeinde* *wohnhaft* *sind*, *Statt* *gehabt* *haben*;
und haben *als* *Zeugen* *und* *Zeugen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.
Michael *Thill* *Maglauer*, *Joseph* *Thill* *Maglauer*
W. Schneider *Kaizer*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den *zwanzigsten*, des Monats *Oktober*, um *sechs* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Michael Pfeiffer* *Kaiser*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Geislar*, Kanton von *Oppen*, im Groß-herzogthum *Luxemburg*, erschienen *Joseph* *Heinrich* *Heinrich* und welchem wir den Vornamen *Joseph* *Heinrich* *Heinrich* gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *Heinrich* *Heinrich* Mann, alt *sechzig* Jahre, und des *Theodor Reiff* *Heinrich* *Heinrich* Mann, alt *fünfzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben *Heinrich* *Heinrich* *Heinrich* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Theodor Reiff *Heinrich* *Heinrich*

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den *zwanzigsten*, des Monats *Oktober*, um *sechs* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Michael Pfeiffer* *Kaiser*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Geislar*, Kanton von *Oppen*, im Groß-herzogthum *Luxemburg*, erschienen *Joseph* *Heinrich* *Heinrich* und welchem wir den Vornamen *Joseph* *Heinrich* *Heinrich* gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *Heinrich* *Heinrich* Mann, alt *sechzig* Jahre, und des *Theodor Reiff* *Heinrich* *Heinrich* Mann, alt *fünfzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben *Heinrich* *Heinrich* *Heinrich* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Theodor Reiff *Heinrich* *Heinrich*



su povera supplicare ad reges de naissance de la mort de Vichien. Dieckregele 19. Dec 1949 H. Heintz

gebürten

Im Jahre tausend achthundert neunzehn, den *zwanzigsten*, des Monats *Oktober*, um *sechs* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Michael Pfeiffer* *Kaiser*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Geislar*, Kanton von *Oppen*, im Groß-herzogthum *Luxemburg*, erschienen *Joseph* *Heinrich* *Heinrich* und welchem wir den Vornamen *Joseph* *Heinrich* *Heinrich* gegeben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* *Heinrich* *Heinrich* Mann, alt *sechzig* Jahre, und des *Theodor Reiff* *Heinrich* *Heinrich* Mann, alt *fünfzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben *Heinrich* *Heinrich* *Heinrich* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Theodor Reiff *Heinrich* *Heinrich*

Tight Binding

Bleed Through

Opzins dan nu is een voor u gelaten worden is niet anders
 anders persoonlijk service van p. spiltegen Theodor Reiff

W. Schroeder Chaire

[illegible]

W. Schroeder & Maire

[illegible]

My dear young man Theodore Reiff

cf. *Schroeder Noire*

[illegible]

W. Schroeder & Maire

Zugelassen - dem zugewandten Nigylas Fultertont
Kloster zu Göttingen von uns und
Lauterbach der Christenheit des zugewandten von
Fichten zu Fichten - am 3^{ten} Januars 1820

C. V. Schroeder Maine



Jahr 1819.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde Non-
Vichten seit dem 1sten Jänner 1819 bis auf den 31sten Dezember desselben
Jahrs, verfertigt in Gemäßheit des Dekrets vom 20 July 1807.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.
Atzen Elisabeth	16 janvier
Eischen Jean	8 Décembre
Geschwind Margarethe	9 Décembre
Hanzen Catharine	29 janvier
Hoffmann Susanne	1 Décembre
Kugener Catharine	13 Mai
Klein Maria	16 Mai
Kellen Michel	21 juillet
Kellen Michel	8 xbre
Mergen Catharine	4 october
Manen Nicolas	22 novembre
Reding Nicolas	27 février
Reiff Henri	12 Décembre
Roffel George	19 avril
Sisain Margarethe	12 Mai
Schwebach Etienne	7 juillet
Simon Jean	11 septembre
Staud Pierre	20 october
Still Pierre	17 septembre
Weber Henri	10 février

Non-Vichten am 1sten Jänner 1820
J. P. Scherzer
V. P. Scherzer

Namen und Vornamen
der Personen.

Datum der Akten.



Geburts-Akten des Jahres 1820.

Register, welches *zwei* Blätter enthält, die alphabetische Tabelle nicht mit einbegriffen, die von uns, Präsident des Tribunals erster Instanz des Kreises von *Diekirch* numerirt und paraphirt sind, um zur Einschreibung der Geburts-Akten zu dienen, welche während dem Jahr 1820, in dem Bezirk der Bürgermeisterei von *Vichten* Statt haben werden.

Geschehen zu *Diekirch* den *acht* Dezember 1819.

J. Minart

Groß-herzogthum
Lüxemburg.

Kreis
von *Diekirch*

Gemeinde
von *Vichten*

Im Jahre tausend achthundert zwanzig, den *acht* und *zwanzig*ten, des Monats *April*, um *sechs* Uhr des *Abends*, ist vor uns *Joseph* *Mais*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Diekirch*, Kanton von *Esch-sur-Alzette*, im Groß-herzogthum *Lüxemburg*, erschienen *Joseph* *Wagner*, alt *sechzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *ein* kind weiblich *geboren* hat, *geboren* am *sechsten* *April* *1820* zu *Diekirch* im Groß-herzogthum *Lüxemburg*, und welchem *dem* Vornamen *anna* *Margarethe* *Wagner* *geboren* geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Anton* *Wagner* *Mais*, alt *sechzig* Jahre, und des *Theodor* *Reiff*, alt *sechzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben *beide* *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Das* *kind* *geboren* *am* *sechsten* *April* *1820* zu *Diekirch* im Groß-herzogthum *Lüxemburg*.

Theodor Reiff

Joseph Mais

geben zu wollen erklärt hat.

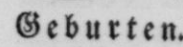
Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *theodor Reiff* unterschreiben kann

Erue'ich den Gue' Aufbruch zum
W. J. Schöndorff & Co.

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *paullus Haller* abhandeln

Passerina junco-like ^{21. 2} *junco-like* *Passerina*



geben zu wollen erflärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiff* und *Wendemann*
alt *Sachsin*

+ Theodora Reiff
N. Jekroder Kaire

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Theodor Reiffers und Mann*

Theodor Reiff

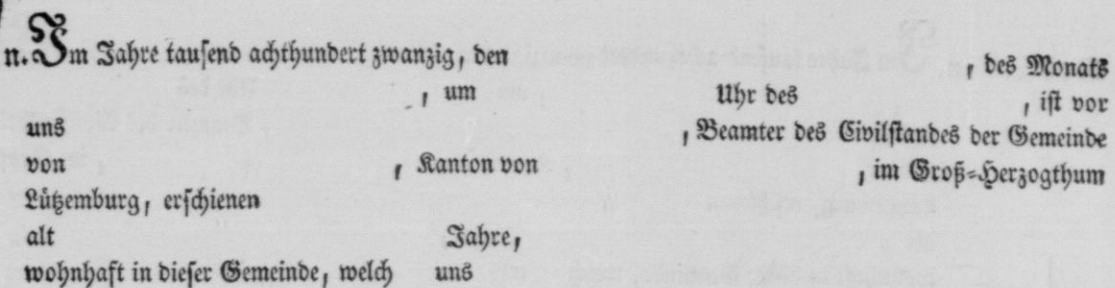
geben zu wollen erklärt hat.

Im Jahre tausend achthundert zwanzig, den _____, des Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde _____, von _____, Kanton von _____, im Groß-Perzogthum Lützemburg, erschienen _____, alt _____, Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welch _____ uns _____

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,
 und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

[illegible]

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert zwanzig, den _____, des Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde _____, Kanton von _____, im Groß-herzogthum Pützemburg, erschienen _____, alt _____ Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
Jahre,
und des
Jahre,
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

Geburten. Im Jahre tausend achthundert zwanzig, den
 uns , um , des Monats
 von , Kanton von , ist vor
 Lügemburg, erschienen , im Groß-herzogthum
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welch uns

und welchem d Bornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt

und des Jahre, alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Im Jahre tausend achthundert zwanzig, den , des Monats
 uns , um , ist vor
 von , Kanton von , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 Lügemburg, erschienen , im Groß-herzogthum
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welch uns

und welchem d Bornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt

und des Jahre, alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Jahr 1820.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von Fichten
 vom 1ten Januar 1820 bis auf den 31ten Dezember desselben Jahres, die in
 Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Bornamen der Personen.	Datum der Akten.
Kleber Pierre	16 Maij
Key Margaretha	24 April
Keding Elisabeth	13 Decembra
Kreuter Nicolas	26 Decembra
Schröder Johann	26 Maij
Seiler Nicolas	17 Julius

Hon. und Landerath Civilstandes der
 Gemeinde von Fichten alt Aufseher beauftragt
 zu Fichten den 19ten Jänner 1821
 W. Schroeder Maire

Geburten.

Jacobus Haller Puffinberger

Ch. Schroeder & Maize

geben zu wollen erklärt hat.

Family Bullae

er: schwarzer Haare



Geburten.

hans gregor, Schulz Hallen gregorianer

W. Schroeder & Nairn

geben zu wollen erklärt hat.

schrieben. *Mittel Pely* kann genau enthalten geschrieben werden.

N. jessoides Mair.

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
April - - - - - um *zwey* - - - - - Uhr des *Abends* ist vor
 uns *Christoph Pfander Maire* - - - - - Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Grüben* - - - - - Kanton von *Appenzel* - - - - - im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Christoph Pfander Maire* - - - - -
 Geburten. alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *am* *Heinrich Joseph* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten*
des Monats April *im Jahre* *tausend achthundert ein und zwanzig* *um* *zwey* *Uhr* *des* *Abends*
geboren *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joseph Pfander* *Maire*
 und des *Heinrich Pfander* *Maire* - - - - - alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 Jahre, *Heinrich Pfander* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *Heinrich Pfander*
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Heinrich Pfander* *Maire* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten* *des Monats* *April* *im Jahre* *tausend* *achthundert* *ein* *und* *zwanzig*

Joseph Pfander *Maire* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten* *des Monats* *April* *im Jahre* *tausend* *achthundert* *ein* *und* *zwanzig*

alt *zweyzig* *fünf* *Jahre*

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
April - - - - - um *zwey* - - - - - Uhr des *Abends* ist vor
 uns *Christoph Pfander Maire* - - - - - Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Grüben* - - - - - Kanton von *Appenzel* - - - - - im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Christoph Pfander Maire* - - - - -
 alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *am* *Heinrich Joseph* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten*
des Monats April *im Jahre* *tausend achthundert ein und zwanzig* *um* *zwey* *Uhr* *des* *Abends*
geboren *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joseph Pfander* *Maire*
 und des *Theodor Pfander* *Maire* - - - - - alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 Jahre, *Theodor Pfander* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *Theodor Pfander*
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Theodor Pfander* *Maire* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten* *des Monats* *April* *im Jahre* *tausend* *achthundert* *ein* *und* *zwanzig*

Joseph Pfander *Maire* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten* *des Monats* *April* *im Jahre* *tausend* *achthundert* *ein* *und* *zwanzig*

alt *zweyzig* *fünf* *Jahre*



Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
April - - - - - um *zwey* - - - - - Uhr des *Abends* ist vor
 uns *Christoph Pfander Maire* - - - - - Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Grüben* - - - - - Kanton von *Appenzel* - - - - - im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Christoph Pfander Maire* - - - - -
 Geburten. alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *am* *Heinrich Joseph* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten*
des Monats April *im Jahre* *tausend achthundert ein und zwanzig* *um* *zwey* *Uhr* *des* *Abends*
geboren *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joseph Pfander* *Maire*
 und des *Heinrich Pfander* *Maire* - - - - - alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 Jahre, *Heinrich Pfander* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *Heinrich Pfander*
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Heinrich Pfander* *Maire* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten* *des Monats* *April* *im Jahre* *tausend* *achthundert* *ein* *und* *zwanzig*

Joseph Pfander *Maire* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten* *des Monats* *April* *im Jahre* *tausend* *achthundert* *ein* *und* *zwanzig*

alt *zweyzig* *fünf* *Jahre*

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zwey und zwanzigsten* des Monats
April - - - - - um *zwey* - - - - - Uhr des *Abends* ist vor
 uns *Christoph Pfander Maire* - - - - - Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Grüben* - - - - - Kanton von *Appenzel* - - - - - im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen *Christoph Pfander Maire* - - - - -
 alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *am* *Heinrich Joseph* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten*
des Monats April *im Jahre* *tausend achthundert ein und zwanzig* *um* *zwey* *Uhr* *des* *Abends*
geboren *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist* *und* *welchem* *als* *den* *Vornamen* *Joseph* *geboren* *ist*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joseph Pfander* *Maire*
 und des *Theodor Pfander* *Maire* - - - - - alt *zweyzig* fünf - - - - - Jahre,
 Jahre, *Theodor Pfander* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und haben *Theodor Pfander*
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Theodor Pfander* *Maire* *geboren* *am* *zwey und zwanzigsten* *des Monats* *April* *im Jahre* *tausend* *achthundert* *ein* *und* *zwanzig*

alt *zweyzig* *fünf* *Jahre*

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Joseph* *Wittgen*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wittgen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüchemburg, erschienen *Joseph* *Wittgen*
Geburten. alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns
sagt, dass *Joseph* *Wittgen* und *Anna* *Wittgen* Kinder von ihm
und welchem *Joseph* *Wittgen* Borneamen *Maria* *Wittgen*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Philipp* *Wittgen*
alt *zwei* Jahre,
und des *Joseph* *Wittgen* alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Joseph* *Wittgen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Philipp* *Wittgen*
Joseph *Wittgen*
ev. geheimer Klerik

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Joseph* *Wittgen*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wittgen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüchemburg, erschienen *Joseph* *Wittgen*
alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns
sagt, dass *Joseph* *Wittgen* und *Anna* *Wittgen* Kinder von ihm
und welchem *Joseph* *Wittgen* Borneamen *Maria* *Wittgen*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Philipp* *Wittgen*
alt *zwei* Jahre,
und des *Joseph* *Wittgen* alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Joseph* *Wittgen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Philipp* *Wittgen*
Joseph *Wittgen*
ev. geheimer Klerik

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Joseph* *Wittgen*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wittgen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüchemburg, erschienen *Joseph* *Wittgen*
Geburten. alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns
sagt, dass *Joseph* *Wittgen* und *Anna* *Wittgen* Kinder von ihm
und welchem *Joseph* *Wittgen* Borneamen *Maria* *Wittgen*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Philipp* *Wittgen*
alt *zwei* Jahre,
und des *Joseph* *Wittgen* alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Joseph* *Wittgen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Philipp* *Wittgen*
Joseph *Wittgen*
ev. geheimer Klerik

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
uns *Joseph* *Wittgen*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wittgen*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-herzogthum
Lüchemburg, erschienen *Joseph* *Wittgen*
alt *zwei* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns
sagt, dass *Joseph* *Wittgen* und *Anna* *Wittgen* Kinder von ihm
und welchem *Joseph* *Wittgen* Borneamen *Maria* *Wittgen*
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Philipp* *Wittgen*
alt *zwei* Jahre,
und des *Joseph* *Wittgen* alt *zwei* Jahre,
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Joseph* *Wittgen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Philipp* *Wittgen*
Joseph *Wittgen*
ev. geheimer Klerik

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *vierten* des Monats
April, um *viertel* Uhr des *Abends* ist vor
 uns *Geistlicher Rath*, Kanton von *Appenzel A. O.*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von *Geisshausen*, erschienen *Geistlicher Rath*, im Groß-herzogthum
 Lügemburg, erschienen *Geistlicher Rath*,
 alt *viertel* Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns
Geistlicher Rath *Geistlicher Rath*
Geistlicher Rath *Geistlicher Rath*
 und welchem *Geistlicher Rath* Vornamen *Maria* *Geistlicher Rath*

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *patro. Michael Petrowitsch*
, alt 50 Jahre,
 und des *Mittel beider Eltern* *, alt 50*
 Jahre, *bei einmüthiger*
 und ha *ben sich* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Patro. Michael Petrowitsch*

[illegible]

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Spöckler Johann Baptist*
Chann, alt *sechzig* Jahr,
und des *Spöckler Johann*, alt *fünfund-*
Chann, die in dieser Gemeinde weohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha *ben* *den* *gegenwärtigen* *Geburts-Akt*, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.
Antw. Michael *Spöckler* *H. Spöckler*

W. Schroeder & Söhne

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den 1. des Monats
 uns , um 11 Uhr des Morgens, ist vor
 von , Kanton von
 Lützemburg, erschienen , im Groß-herzogthum
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein
 und welchem an dem Vornamen Maria

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Michael Kucharsky* *Erasmus Mann*
und des *Michael Kucharsky* *Erasmus Mann* Jahre, *alt* *Erasmus Mann*
Jahre, *alt* *Erasmus Mann* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben, *Anton Kucharsky* *Michael Kucharsky* *H. Kucharsky*

[illegible]

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *geborenen ritterschaftlichen Mann*
und des *provisorischen Ballenrichters Mann* Jahre, *alt fünfzig zwei*
Jahre, *ein und zwanzig* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben ihn *vorher* *in* *sein* *ein* *und* *zwanzig*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben, *hiermit* *ist* *beendet*

Gregor Zicker
W. Schroederstein

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
Januar, um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
 uns *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 von *Geistern*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-*Herzogthum*
 Lüzemburg, erschienen *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 Geburten. alt *Geistlicher* Jahre, im Groß-*Herzogthum*
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *mit*
 und welchem *an* dem Vornamen *Maria* *Heinrich* *von* *Wetzstein*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Geistlichen*
 und des *Beamten des Civilstandes der Gemeinde*, alt *Geistlicher* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha *ben* *den* gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Geistlicher* *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**
Geistlicher *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
Januar, um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
 uns *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 von *Geistern*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-*Herzogthum*
 Lüzemburg, erschienen *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 Geburten. alt *Geistlicher* Jahre, im Groß-*Herzogthum*
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *mit*
 und welchem *an* dem Vornamen *Maria* *Heinrich* *von* *Wetzstein*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Geistlichen*
 und des *Beamten des Civilstandes der Gemeinde*, alt *Geistlicher* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha *ben* *den* gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Geistlicher* *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**
Geistlicher *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
Januar, um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
 uns *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 von *Geistern*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-*Herzogthum*
 Lüzemburg, erschienen *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 Geburten. alt *Geistlicher* Jahre, im Groß-*Herzogthum*
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *mit*
 und welchem *an* dem Vornamen *Maria* *Heinrich* *von* *Wetzstein*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Geistlichen*
 und des *Beamten des Civilstandes der Gemeinde*, alt *Geistlicher* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha *ben* *den* gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Geistlicher* *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**
Geistlicher *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *zweiten* des Monats
Januar, um *zwei* Uhr des *Abends*, ist vor
 uns *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 von *Geistern*, Kanton von *Appenzell*, im Groß-*Herzogthum*
 Lüzemburg, erschienen *Geistlicher*, *Beamter des Civilstandes der Gemeinde*
 Geburten. alt *Geistlicher* Jahre, im Groß-*Herzogthum*
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *mit*
 und welchem *an* dem Vornamen *Maria* *Heinrich* *von* *Wetzstein*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Geistlichen*
 und des *Beamten des Civilstandes der Gemeinde*, alt *Geistlicher* Jahre,
 die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha *ben* *den* gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Geistlicher* *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**
Geistlicher *Beamter des Civilstandes der Gemeinde* *von* *Geistern* *Kanton von* *Appenzell* *im Groß-*Herzogthum**

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *ersten* und *zwanzigsten* des Monats *Januar*, um *zehn* Uhr des *Morgens*, ist vor uns erschienen *Joseph* *Wagner*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Lützenburg*, erschienen *Joseph* *Wagner*, im Groß-herzogthum *Lützenburg*, alt *einundzwanzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *hier* *mit* *seinem* *heirathlichen* *Vertrag* *gegenüber* *steht*, *hierauf* *ist* *von* *uns* *gelesen* *worden* *ist* *der* *heirathliche* *Vertrag* *und* *welchem* *mit* *den* *Namen* *Joseph* *Wagner* *und* *Margaretha* *Wagner* geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joseph* *Wagner*, alt *einundzwanzig* Jahre, und des *Joseph* *Wagner*, alt *einundzwanzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben *und* *hierauf* *ist* *von* *uns* *gelesen* *worden* *ist* *der* *heirathliche* *Vertrag* *und* *welchem* *mit* *den* *Namen* *Joseph* *Wagner* *und* *Margaretha* *Wagner* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Joseph *Wagner* *H. Schneider*

Im Jahre tausend achthundert ein und zwanzig, den *ersten* und *zwanzigsten* des Monats *Januar*, um *zehn* Uhr des *Morgens*, ist vor uns *Joseph* *Wagner*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Lützenburg*, erschienen *Joseph* *Wagner*, im Groß-herzogthum *Lützenburg*, alt *einundzwanzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem *Joseph* *Wagner* Namen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Joseph* *Wagner*, alt *einundzwanzig* Jahre, und des *Joseph* *Wagner*, alt *einundzwanzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben *und* *hierauf* *ist* *von* *uns* *gelesen* *worden* *ist* *der* *heirathliche* *Vertrag* *und* *welchem* *mit* *den* *Namen* *Joseph* *Wagner* *und* *Margaretha* *Wagner* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Joseph *Wagner* *H. Schneider*

Jahr 1821.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von *Lützenburg* seit dem 1sten Januar 1821, bis auf den 31 Dezember desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.
<i>Arrent ann. Marg. anth.</i>	<i>30 jan. 1821</i>
<i>Atgen. Nicola</i>	<i>19 jan. 1821</i>
<i>Even. Maria</i>	<i>1 jan. 1821</i>
<i>Eichen. Catharin</i>	<i>16 sept. 1821</i>
<i>Flammang. Jean</i>	<i>20 jan. 1821</i>
<i>Graas. Jean</i>	<i>16 jan. 1821</i>
<i>Hoffman. Jean</i>	<i>17 jan. 1821</i>
<i>Mugner. Paulus</i>	<i>29 oct. 1821</i>
<i>Kellch. Mathias</i>	<i>26 jan. 1821</i>
<i>Kellen. George</i>	<i>6 nov. 1821</i>
<i>Kalmus. Antoine</i>	<i>18 xbr. 1821</i>
<i>Kalmus. Maria</i>	<i>18 xbr. 1821</i>
<i>Klein. Jean</i>	<i>28 nov. 1821</i>
<i>Meyer. Maria</i>	<i>2 nov. 1821</i>
<i>Blutschett. Marg. anth.</i>	<i>7 oct. 1821</i>
<i>Reuter. Catharin</i>	<i>28 dec. 1821</i>
<i>Schneider. Michel</i>	<i>28 dec. 1821</i>
<i>Schiltz. Gregor</i>	<i>28 apr. 1821</i>
<i>Schneider. Nicola</i>	<i>2 dec. 1821</i>
<i>Sisain. Michel</i>	<i>8 dec. 1821</i>
<i>Schwebach. Maria</i>	<i>11 dec. 1821</i>
<i>Stell. Henri</i>	<i>19 sept. 1821</i>

Hiermit wird bescheinigt, dass die obige Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von Lützenburg für das Jahr 1821 angefertigt worden ist.
Im Lützenburg den 31. Januar 1822.
H. Schneider

geben zu wollen erklärt hat.

Fairbank Hallam H. Swinburn
of Gloucester & Maine

und welchem d Vornamen

[illegible]

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von *Jüklen* seit dem 1sten Januar 1821, bis auf den 31 December desselben Jahres, welche in Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.
Corrent anne Margaritha	30 janvier
Altgen. Nicolas	19 fevrier
Eyen. Maria	1 janvier
Eischen. Catharin	16 septembr
Flammang jean	20 janvier
Graas jean	16 jui.
Hoffman jean	17 janvier
Hugues paulus	29 mai
Kellrich Mathias	26 jui.
Kellen George	6 novembr
Kalmus antoin	15 xbr
Kalmus Maria	15 xbr
Klein jean	28 novembr
Korgen Maria	2 novembr
Klischott. Margaritha	7 aout
Kreider. Catharin	28 decembre jullet
Schwind Michel	28 decembre
Schultz Gregor	28 april
Schandeler Nicolas	2 decembre
Seim. Michel	8 decembre
Schwebach Maria	11 decembre
Shell Henri	19 septembr

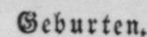
Von uns beurkundet das Civil Stand's Bureau
 zu Lüttich am 31. jänner 1822
 J. Schroeder Maire

geben zu wollen erklärt hat.

Letor-George Schindler an den Paul Eder

geben zu wollen erklärt hat.

Freilich Ballau patris Ringg.
v. Schroeder Maria



geben zu wollen erklärt hat.

Gentiliss Dulten

und welchem mit den Vornamen *Stor Huse*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *erwähnten hiesigen Pfarrherrn*
und des *ehelichen Leinwandwebers* *alt hiesiger* Jahre,
Jahre, ein Jahr zwiſchen, *alt hiesiger* Jahre
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *ein Jahr zwiſchen*
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. In *Wurzungen geschrieben durch Johann*
aus der Luthersche M. L. G. v. Joh. d. n. Maire

Im Jahre tausend achthundert zwei und zwanzig, den *zweiten* des Monats
August, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Christoph Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-*Herzogthum*
Geburten. *Lüßemburg*, erschienen *Johann Baptist Hengler*
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welchen uns *hier* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
und welchem *us* *den* *Vornamen* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
und des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
Paul Evers *Paul Evers* *Paul Evers* Mann

Im Jahre tausend achthundert zwei und zwanzig, den *zweiten* des Monats
August, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Christoph Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-*Herzogthum*
Geburten. *Lüßemburg*, erschienen *Johann Baptist Hengler*
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welchen uns *hier* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
und welchem *us* *den* *Vornamen* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
und des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
Paul Evers *Paul Evers* *Paul Evers* Mann

Im Jahre tausend achthundert zwei und zwanzig, den *zweiten* des Monats
August, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Christoph Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-*Herzogthum*
Geburten. *Lüßemburg*, erschienen *Johann Baptist Hengler*
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welchen uns *hier* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
und welchem *us* *den* *Vornamen* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
und des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
Paul Evers *Paul Evers* *Paul Evers* Mann

Im Jahre tausend achthundert zwei und zwanzig, den *zweiten* des Monats
August, um *zwei* Uhr des *Morgens*, ist vor
uns *Christoph Johann Maria*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Wiesbaden*, Kanton von *Oppenheim*, im Groß-*Herzogthum*
Geburten. *Lüßemburg*, erschienen *Johann Baptist Hengler*
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welchen uns *hier* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
geboren *sein* *und* *sein* *als* *hier* *Margaretha Maria* *Hengler* *Hengler*
und welchem *us* *den* *Vornamen* *Christoph Johann Maria* *Hengler* *Hengler*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
und des *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
alt *zwei* und *zwanzig* Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Paul Evers* *Paul Evers* *Paul Evers* Mann
Paul Evers *Paul Evers* *Paul Evers* Mann

Im Jahre tausend achthundert zwei und zwanzig, den
 uns , um Uhr des , ist vor
 von , Kanton von , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 Geburten. Lüzemburg, erschienen , im Groß-herzogthum
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,

und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *geschlossenen dem Jugendamtlichen Registrars und selbst
 sind an das Geburtsregister eingetragen worden von uns ohne Ausnahme
 und ferner durch den gemeinen Rector*

Im Jahre tausend achthundert zwei und zwanzig, den *zu Gießen den 21ten Januar 1823*
 uns , um Uhr des , ist vor

von , Kanton von , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 Lüzemburg, erschienen , im Groß-herzogthum
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,

und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Jahr 1822.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von
 seit dem 1sten Januar 1822, bis auf den 31. Dezember desselben Jahres, welche
 in Vollziehung des Dekrets vom 20. July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.
astgen elizabeth	21 jülis
arrent annamaria	25 october
barzsch nicolas	4 jünis
battasar annamargareth	27 jünis
Ewen Margareth	5 jünis
gergen johann	20 maij
hanger hüber	1 jener
hoffmann nicolas	6 august
kleber catharin	8 fevrier
Kodisch frederich	8 fevrier
keiser ewa	6 jünis
kellen stephan	9 jülis
Maas Margarit	19 maij
Müller Magdalene	28 jünis
<i>9. januar 1822</i> Haut gendreau	20 august
exel nicolas	9 maij
schroeder stephan	12 December
<i>von uns beantragt und ferner durch den gemeinen Rector von Gießen selbst unterschrieben zu Gießen den 21ten Januar 1823 ex. Schroeder Klerik</i>	

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den *zwanzigsten* - - des Monats
März, um *vier Uhr* des Morgens, ist vor
uns *Gottlieb Johann Kaire*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von *Eristen*, - - - Kanton von *Appenzel A.*, im Groß-
Lügemburg, erschienen *Johann Roming* *Kriegsmann* - -
alt *sechzig* Jahre, -
wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns *nicht* weiblich *gestraft* worden.
Sie hat ein Kind geboren, welches nach ihrem Catharina geheißen
und welchem wir den Vornamen Catharina - -

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *psirubio Earme vnderer e Mann*
und des *psirubio Sallom munder e Mann*, alt *knifzig Jahr*, Jahre, alt *knifzig Jahr*
Sahre, *Emiln knifzig* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben *Emiln knifzig* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Peter velling*

Georgius Hallan Paul & Son. W. Schroder & Co.

[illegible]

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *pastor. Bischof Heylmann*
 , alt *sechzig* Jahre,
 und des *paroch. Ew. v. d. Hagen*, alt *sechzig* Jahre,
 und *habe* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter
 geschrieben. *Christoph. W. W.*

Paul E. von
v. Sibirski-Maire

[illegible]

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *dam gegenwärtig wohnenden*
alt zwanzig Jahre,
 und des *Witwens Kinds* *verheiratet*, *alt fünfzig* Jahr,
 und *haben das Kind* *und die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;*
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben. *Heute 1847*

putar Kirz

[illegible]

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *parochus* *Thoma Wundt* *Kann*
und des *portu hyschmanns*, alt *Christoph* *aus* Jahre, alt *Christoph* *aus*
Jahre, *Christoph* *aus* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind / Statt gehabt haben;
und haben *Christoph* *aus* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. *Samuel Heide*

patet Wiß Paul Esen. ex. Schroeder Mainz

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten zwanzigsten des Monats
April, um sechs Uhr des Morgens, ist vor
uns Christoph Josenand Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Griesen, Kanton von Appenzel A. O., im Groß-Herzogthum
Lüemburg, erschienen Josua Griesen Kind geboren
alt einzig sechs Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns hier weiblich gepflegt Magdarena
geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen Josua Griesen geboren
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des privat Erw. v. d. R. v. d. R.
alt einzig sechs Jahre,
und des privat Erw. v. d. R. v. d. R. alt einzig sechs Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der Wort im der geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. Josua Griesen

privat Erw. v. d. R. v. d. R. Er. Schroeder Maire

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten zwanzigsten des Monats
April, um sechs Uhr des Morgens, ist vor
uns Christoph Josenand Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Griesen, Kanton von Appenzel A. O., im Groß-Herzogthum
Lüemburg, erschienen Josua Morgen Kind geboren
alt einzig sechs Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns hier weiblich gepflegt Magdarena
geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen anna maria geboren
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des privat Erw. v. d. R. v. d. R.
alt einzig sechs Jahre,
und des privat Erw. v. d. R. v. d. R. alt einzig sechs Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der Wort im der geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. Josua Griesen

privat Erw. v. d. R. v. d. R. Er. Schroeder Maire



31. 4. 72
Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten zwanzigsten des Monats
April, um sechs Uhr des Morgens, ist vor
uns Christoph Josenand Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Griesen, Kanton von Appenzel A. O., im Groß-Herzogthum
Lüemburg, erschienen Josua Griesen Kind geboren
alt einzig sechs Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns hier weiblich gepflegt Magdarena
geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen Maria catharina geboren
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des privat Erw. v. d. R. v. d. R.
alt einzig sechs Jahre,
und des privat Erw. v. d. R. v. d. R. alt einzig sechs Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der Wort im der geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben. Josua Griesen

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten zwanzigsten des Monats
April, um sechs Uhr des Morgens, ist vor
uns Christoph Josenand Maire, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Griesen, Kanton von Appenzel A. O., im Groß-Herzogthum
Lüemburg, erschienen Josua Griesen Kind geboren
alt einzig sechs Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns hier weiblich gepflegt Magdarena
geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem der Vornamen henri
geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des privat Erw. v. d. R. v. d. R.
alt einzig sechs Jahre,
und des privat Erw. v. d. R. v. d. R. alt einzig sechs Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben der Wort im der geboren
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

privat Erw. v. d. R. v. d. R. Er. Schroeder Maire

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten des Monats
November, um zwei Uhr des Vormittags, ist vor
uns jean-pierre Malmus Haguenand, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum
Geburten. Lüxemburg, erschienen jean-Baptiste Hoffman
alt zweiundzwanzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns sein Kind weiblichem Geschlecht
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem no d. no Vornamen anna Margaretha

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Pierre-Nicolas Hoffman
Jean-Nicolas, alt zweiundzwanzig Jahre,
und des jean-pierre Welter, alt zweiundzwanzig Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben das Verstehen und beide Freigabe
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

jean-Baptiste Hoffman J. p. Welter
L. Hoffman J. p. Karl August Welter

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten des Monats
November, um zwei Uhr des Vormittags, ist vor
uns jean-pierre Malmus Haguenand, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum
Geburten. Lüxemburg, erschienen Etienne Arndt
alt zweiundzwanzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns sein Kind weiblichem Geschlecht
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem no d. no Vornamen Maria

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Pierre-Nicolas Hoffman
Jean-Nicolas, alt zweiundzwanzig Jahre,
und des jean-pierre Welter, alt zweiundzwanzig Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben das Verstehen und beide Freigabe
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

jean-Baptiste Hoffman J. p. Welter
L. Hoffman J. p. Karl August Welter

4-11-23
Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten des Monats
Dezember, um zwei Uhr des Vormittags, ist vor
uns jean-pierre Malmus Haguenand, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum
Geburten. Lüxemburg, erschienen jean-Baptiste Hoffman
alt zweiundzwanzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns sein Kind weiblichem Geschlecht
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem no d. no Vornamen Elisabetha

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Pierre-Nicolas Hoffman
Jean-Nicolas, alt zweiundzwanzig Jahre, geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und des jean-pierre Welter, alt zweiundzwanzig Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben das Verstehen und beide Freigabe
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

J. p. Welter L. Hoffman J. p. Welter

J. p. Karl August Welter

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den vierten des Monats
Dezember, um zwei Uhr des Vormittags, ist vor
uns jean-pierre Malmus Haguenand, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum
Geburten. Lüxemburg, erschienen jean-Baptiste Hoffman
alt zweiundzwanzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns sein Kind weiblichem Geschlecht
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren geboren
und welchem no d. no Vornamen Maria

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Pierre-Nicolas Hoffman
Jean-Nicolas, alt zweiundzwanzig Jahre,
und des jean-pierre Welter, alt zweiundzwanzig Jahre,
die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und haben das Verstehen und beide Freigabe
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.



Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den des Monats
 uns Uhr des, ist vor
 von , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 Geburten. Lügemburg, erschienen , im Groß-Herzogthum
 alt , Kanton von
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt

Jahre, , alt
 und des Jahre,
 und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Im Jahre tausend achthundert drei und zwanzig, den des Monats
 uns Uhr des, ist vor
 von , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 Lügemburg, erschienen , im Groß-Herzogthum
 alt , Kanton von
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt

Jahre, , alt
 und des Jahre,
 und ha die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Jahr 1823.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von *Nichten*
 seit dem 1sten Januar 1823, bis auf den 31 Dezember desselben Jahres, welche
 in Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.
<i>Arrend. Mariae</i>	<i>21 novembre</i>
<i>Bineth Gertraud</i>	<i>21 juni</i>
<i>Deltgen anne Catharina</i>	<i>28 april</i>
<i>Greas Maria</i>	<i>16 Mai</i>
<i>Hoffman anne Margaretha</i>	<i>7 novembre</i>
<i>Konzen Elisabetha</i>	<i>13 decembre</i>
<i>Mittich Nicola</i>	<i>2 März</i>
<i>Modich Henri</i>	<i>26 october</i>
<i>Mugener Maria Catharina</i>	<i>7 october</i>
<i>Morgen anne Catharina</i>	<i>28 september</i>
<i>Plattehette anne</i>	<i>13 juni</i>
<i>Reuing Catharina</i>	<i>26 März</i>
<p>Man und Margaretha Lurinder Int. Civilstand der Gemeinde von Nichten mit Verpficht unterschrieben</p> <p><i>zu Nichten am 1^{ten} januari 1823</i></p> <p><i>J. J. Stahlfeldt Mayor</i></p>	



Geburten.

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den vierten des Monats October, um zwey Uhr des Morgens, ist vor uns jean jeun Malmer Mayeur, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Necten, Kanton von Reiningen, im Groß-Herzogthum Lûzemburg, erschienen jean Victor Lerglöf, alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgezeigt hat, geboren am zweiten des Monats October d. J. und welches wir Elisabetta und welchem wir den Vornamen Elisabetta

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schreder, alt sechzig Jahre, und des jean jeun Weller, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha ben das Kind und beide Zeugnen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. H. G. Weller J. P. Malmer

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den zweiten des Monats October, um zwey Uhr des Morgens, ist vor uns jean jeun Malmer Mayeur, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Necten, Kanton von Reiningen, im Groß-Herzogthum Lûzemburg, erschienen Nicolas Schwebach, alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgezeigt hat, geboren am zweiten des Monats October d. J. und welches wir Henri und welchem wir den Vornamen Henri

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach, alt sechzig Jahre, und des jean jeun Weller, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha ben das Kind und beide Zeugnen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. H. G. Weller J. P. Malmer

Geburten.

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den vierten des Monats October, um zwey Uhr des Morgens, ist vor uns jean jeun Malmer Mayeur, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Necten, Kanton von Reiningen, im Groß-Herzogthum Lûzemburg, erschienen jean Victor Lerglöf, alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgezeigt hat, geboren am zweiten des Monats October d. J. und welches wir Margaretha und welchem wir den Vornamen Margaretha

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schreder, alt sechzig Jahre, und des jean jeun Weller, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha ben das Kind und beide Zeugnen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. H. G. Weller J. P. Malmer

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den zweiten des Monats October, um zwey Uhr des Morgens, ist vor uns jean jeun Malmer Mayeur, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Necten, Kanton von Reiningen, im Groß-Herzogthum Lûzemburg, erschienen jean Victor Lerglöf, alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind weiblichen Geschlechts vorgezeigt hat, geboren am zweiten des Monats October d. J. und welches wir Henri und welchem wir den Vornamen Henri

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach, alt sechzig Jahre, und des jean jeun Weller, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und ha ben das Kind und beide Zeugnen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. H. G. Weller J. P. Malmer

Geburten. Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den des
Monats , um Uhr des , ist
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Groß-Herzogthum
Lüxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,

und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

*Verstehe ich zu dem vorstehenden Geburts-Akte für und
gegen die Geburt des Kindes und Major-Lieutenant
Eusebius von ...
zu ... 1828
J. P. ...*

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den des
Monats , um Uhr des , ist
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Groß-Herzogthum
Lüxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,

und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

7. Gey ...
Geburten. Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den des
Monats , um Uhr des , ist
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Groß-Herzogthum
Lüxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,

und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den des
Monats , um Uhr des , ist
vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von , Kanton von , im Groß-Herzogthum
Lüxemburg, erschienen
alt Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
, alt Jahre,

und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den
 Monats , um Uhr des , ist
 vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von , Kanton von , im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,

und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Im Jahre tausend achthundert vier und zwanzig, den
 Monats , um Uhr des , ist
 vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von , Kanton von , im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,

und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Jahr 1824.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von *Siehlen*
 seit dem 1ten Januar 1824, bis auf den 31 Dezember desselben Jahres, welche
 in Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-Nº. des Registers.
<i>Attyen Gregorius</i>	<i>29 9br</i>	<i>21</i>
<i>Brunner Jean</i>	<i>22 9br</i>	<i>20</i>
<i>Collette Maria apostola</i>	<i>12 fev</i>	<i>3</i>
<i>Evem Margaretha</i>	<i>18 april</i>	<i>7</i>
<i>Flammang ann Maria</i>	<i>19 janv</i>	<i>2</i>
<i>Gerschwind anna Cath</i>	<i>22 juin</i>	<i>9</i>
<i>Gras Maria</i>	<i>6 8br</i>	<i>13</i>
<i>Hoffman Jean</i>	<i>15 9br</i>	<i>16</i>
<i>Hoellen Michel</i>	<i>14 fev</i>	<i>4</i>
<i>Melker Jean</i>	<i>11 april</i>	<i>6</i>
<i>Müller Jean</i>	<i>2 9br</i>	<i>11</i>
<i>Melin Maria</i>	<i>25 j</i>	<i>12</i>
<i>Nen Michel</i>	<i>9 april</i>	<i>8</i>
<i>Reula Elisabeth</i>	<i>18 8br</i>	<i>14</i>
<i>Rosper Elisabeth</i>	<i>28 9br</i>	<i>18</i>
<i>Schiltz Nicolas</i>	<i>19 janv</i>	<i>1</i>
<i>Sires Elisabeth</i>	<i>1 Mai</i>	<i>8</i>
<i>Schmut Henri</i>	<i>31 aout</i>	<i>10</i>
<i>Schwebach Jean</i>	<i>22 8br</i>	<i>15</i>
<i>Sisain Nicolas</i>	<i>1 9br</i>	<i>19</i>
<i>Thill Jean</i>	<i>20 9br</i>	<i>17</i>

von uns Lemurter der Civilstandes der Gemeinde von
Siehlen als angefertigt beurkundet.
 zu *Siehlen* den 3ten januar 1824
J. J. Schuler *M. J. Schuler*



Geburten.

St. Petersburg
St. Petersburg

geben zu wollen erklärt hat.

Siehe glückwünschung Hr. v. Stöckberg Mittelalt.



Geburten.

J: 90: *Artemis* *Alpinum*

geben zu wollen erklärt hat.

Tip: Salung Myntu

Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den 10. August des Monats August, um 11 Uhr des Morgens, ist vor uns Jean Pierre Malmus Mayor, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Viechten, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lûgemburg, erschienen Nicolas Schröder und Anna Maria Druff, alt 50 Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches wir selbst als das Kind von Jean Druff und Anna Maria Druff und welchem wir den Vornamen Catherina

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Metz, alt 50 Jahre, und des Nicolas Schwabach, alt 50 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben der Geburt und des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

L. H. G. v. d. B. J. P. Schmitz Bürgermeister

Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den 11. August des Monats August, um 11 Uhr des Morgens, ist vor uns Jean Pierre Malmus Mayor, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Viechten, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lûgemburg, erschienen Jean Molitor und Margaretha, alt 50 Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches wir selbst als das Kind von Jean Molitor und Margaretha Caullen und welchem wir den Vornamen Margaretha

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schröder, alt 50 Jahre, und des Michel Metz, alt 50 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben der Geburt und des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jean Molitor et Nicolas Schröder et Michel Metz Bürgermeister



Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den 12. August des Monats August, um 11 Uhr des Morgens, ist vor uns Michel Metz, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Viechten, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lûgemburg, erschienen Jean Pierre Malmus und Anna Maria Druff, alt 50 Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches wir selbst als das Kind von Jean Druff und Anna Maria Druff und welchem wir den Vornamen Pierre

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwabach, alt 50 Jahre, und des Nicolas Larch, alt 50 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben der Geburt und des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

L. H. G. v. d. B. J. P. Schmitz Bürgermeister

Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den 13. August des Monats August, um 11 Uhr des Morgens, ist vor uns Jean Pierre Malmus Mayor, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Viechten, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lûgemburg, erschienen Nicolas Schröder und Anna Maria Druff, alt 50 Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches wir selbst als das Kind von Jean Druff und Anna Maria Druff und welchem wir den Vornamen Elisabetha

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwabach, alt 50 Jahre, und des Nicolas Larch, alt 50 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben der Geburt und des Kindes den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Nicolas Schröder et Nicolas Schwabach et Nicolas Larch Bürgermeister

Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den
Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist
vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von _____, Kanton von _____, im Groß-herzogthum
Geburten. Lügemburg, erschienen
alt _____ Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
_____ alt _____ Jahre,

und des _____ alt _____ Jahre,
und ha _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

Ich, der underschriebene Beamte, bestätige hiermit, dass die obige Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Civilstandes der Gemeinde Lügemburg, am 2. d. d. 1826, zu Recht ist.

J. P. Kalus

Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den _____, des
Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist
vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von _____, Kanton von _____, im Groß-herzogthum
Lügemburg, erschienen
alt _____ Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des _____ alt _____ Jahre,

und des _____ alt _____ Jahre,
und ha _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

Michel Bets

J. P. Kalus

Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den
Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist
vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von _____, Kanton von _____, im Groß-herzogthum
Geburten. Lügemburg, erschienen
alt _____ Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
_____ alt _____ Jahre,

und des _____ alt _____ Jahre,
und ha _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

Ich, der underschriebene Beamte, bestätige hiermit, dass die obige Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Civilstandes der Gemeinde Lügemburg, am 2. d. d. 1826, zu Recht ist.

J. P. Kalus

Im Jahre tausend achthundert fünf und zwanzig, den _____, des
Monats _____, um _____ Uhr des _____, ist
vor uns _____, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von _____, Kanton von _____, im Groß-herzogthum
Lügemburg, erschienen
alt _____ Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
_____ alt _____ Jahre,

und des _____ alt _____ Jahre,
und ha _____ die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.



und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,
und des , alt
Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
und ha
den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
schrieben.

J. C. P. & B. Smith

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von
seit dem 1sten Januar 1825, bis auf den 31 Dezember desselben Jahres, welche
in Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Ramen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-N ^o . des Registers.
Mausch Michel	9 juin	9
Deltyen Adam	24 fevruar	4
Erichsen =	31 janvier	2
Eirichen Maria	1 Decembre	16
Frøyman Nicolas	13 avril.	6
Stammang Etienne	27 mai	7
Hausse jean-Nicolas	21 janvier	1
Kanzen Barbara	31 October	14
Kemus jean-Baptiste	3 Xbre	17
Kriips =	7 fevruar	3
Kolmus jean	15 septembre	12
Kudisch Elisabeth	27 J	13
Maas Michel	30 mars	5
Molitor Margt	14 juillet	11
Moyen Michel	7 Jbr	15
Reding Maria	6 juin	8
Schroeder Cath	5 juillet	10
Wagener Margaretha	16 aoust	18

Aufgeheft bezeugt Gemeint beygenossenschafts-Canceller der Civilgemeinde
 der geminden Fethen
 für Fethen den 2ten jünnis 1826
 J. P. Kahung

Geburten.

N^o 2

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den ersten des Monats März, um zwei Uhr des Morgens, ist vor uns Jean Pierre Mathias Biegemann, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Herr Jacob Müller alt Sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns sein Kind Maria Mathias gezeugt hat, geboren am zweiten des Monats Februar d. d. subsigniert, von ihm deklariert und früher Susanna Lillingen und welchem no no Vornamen Henri

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach alt Sechzig Jahre, und des Nicolas Schwebach alt Sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Testament und beide Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Herr Jacob Müller St. B. B. B.

J. P. Schumacher

N^o 3

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den zweiten des Monats März, um zwei Uhr des Morgens, ist vor uns Jean Pierre Mathias Biegemann, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Anton Joseph Biegemann alt Sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns sein Kind Maria Mathias gezeugt hat, geboren am zweiten des Monats Februar d. d. subsigniert, von ihm deklariert und früher Margaretha Kiepp und welchem no no Vornamen Nicolas

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach alt Sechzig Jahre, und des Nicolas Schwebach alt Sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Testament und beide Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Herr Jacob Müller St. B. B. B.

J. P. Schumacher

Geburten.

N^o 4

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den zweiten des Monats April, um zwei Uhr des Morgens, ist vor uns Jean Pierre Mathias Biegemann, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Johann Kiepp alt Sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns sein Kind Maria Mathias gezeugt hat, geboren am zweiten des Monats Februar d. d. subsigniert, von ihm deklariert und früher Christina Scholtes und welchem no no Vornamen Jean Pierre

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Paul Kellen alt Sechzig Jahre, und des Jean Pierre Müller alt Sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Testament und beide Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Anton Kiepp St. B. B. B.

J. P. Schumacher

J. P. Schumacher

N^o 5

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den zweiten des Monats April, um zwei Uhr des Morgens, ist vor uns Jean Pierre Mathias Biegemann, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Elisa Biegemann alt Sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns sein Kind Maria Mathias gezeugt hat, geboren am zweiten des Monats Februar d. d. subsigniert, von ihm deklariert und früher Maria Kiepp und welchem no no Vornamen Jean

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach alt Sechzig Jahre, und des Gregorius Eicher alt Sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Testament und beide Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Johann Kiepp St. B. B. B.

Gregorius Eicher

J. P. Schumacher

Geburten.
 Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den zweiten des Monats mai, um sechsz Uhr des mittags, ist vor uns jean-pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen Paul Evers, alt Donitzig sechs Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind mündlich verkündet, das geboren ist, von ihm Paul Evers und seiner Gefährtin Catharina Gengler und welchem wir den Vornamen Anna Catharina

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nichol Bets, alt Donitzig sechs Jahre, und des Gregorius Eicher, alt Donitzig sechs Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Verbot und beide feigen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Paul Evers Gregorius Eicher Nichol Bets

J. P. Pelauy

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den zweiten des Monats juni, um sechsz Uhr des mittags, ist vor uns jean-pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen jean Gerschwind, alt Donitzig sechs Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind mündlich verkündet, das geboren ist, von ihm jean Gerschwind und seiner Gefährtin Margaretha Müller und welchem wir den Vornamen Stephanus

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nichol Bets, alt Donitzig sechs Jahre, und des Gregorius Eicher, alt Donitzig sechs Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Verbot und beide feigen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. J. Gerschwind Gregorius Eicher Nichol Bets

J. P. Pelauy

Geburten.
 Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den zweiten des Monats juni, um sechsz Uhr des mittags, ist vor uns jean-pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen jean Gerschwind, alt Donitzig sechs Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind mündlich verkündet, das geboren ist, von ihm jean Gerschwind und seiner Gefährtin Margaretha Müller und welchem wir den Vornamen Nicolas

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nichol Bets, alt Donitzig sechs Jahre, und des Gregorius Eicher, alt Donitzig sechs Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Verbot und beide feigen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. jean Gerschwind Gregorius Eicher Nichol Bets

J. P. Pelauy

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den zweiten des Monats juni, um sechsz Uhr des mittags, ist vor uns jean-pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Esperen, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen Nichol Müller, alt Donitzig sechs Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind mündlich verkündet, das geboren ist, von ihm Nichol Müller und seiner Gefährtin Margaretha Müller und welchem wir den Vornamen Nicolas

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach, alt Donitzig sechs Jahre, und des Gregorius Eicher, alt Donitzig sechs Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Verbot und beide feigen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Nichol Müller Gregorius Eicher

J. P. Pelauy

J. P. Pelauy

Geburten.

N^o 10

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den Neunten des Monats June, um zehn Uhr des Morgens, ist vor uns jean-pierre Malmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen jean Baptiste Collette fiengst jean alt sechzig Jahre, wozu jean zu Niedlen wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind Marimulien gezeugt hat, geboren am acht des Monats June vor uns in der Gemeinde von Niedlen Kanton von Asperen im Groß-Herzogthum Lüzemburg und welchem no dem Vornamen jean Baptiste huzesh

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Dietz alt sechzig Jahre, und des Nicolas Schwebach alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

H: Oswald Michel Dietz j: d: Collette
j: p: Schwebach

N^o 11

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den Neunten des Monats June, um zehn Uhr des Morgens, ist vor uns jean-pierre Malmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Nicolas Hugel alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind Marimulien gezeugt hat, geboren am acht des Monats June vor uns in der Gemeinde von Niedlen Kanton von Asperen im Groß-Herzogthum Lüzemburg und welchem no dem Vornamen Maria

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Michel Dietz alt sechzig Jahre, und des Nicolas Schwebach alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

H: Oswald Michel Dietz j: d: Collette
j: p: Schwebach

Geburten.

N^o 12

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den Neunten des Monats June, um zehn Uhr des Morgens, ist vor uns jean-pierre Malmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Charles Hugel alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind Marimulien gezeugt hat, geboren am acht des Monats June vor uns in der Gemeinde von Niedlen Kanton von Asperen im Groß-Herzogthum Lüzemburg und welchem no dem Vornamen jean

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach alt sechzig Jahre, und des Gregorius Licher alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

H: Oswald Gregorius Licher H: Oswald
j: p: Schwebach

N^o 13

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den Neunten des Monats August, um zehn Uhr des Morgens, ist vor uns jean-pierre Malmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Asperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen franz Schmitt alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind Marimulien gezeugt hat, geboren am acht des Monats August vor uns in der Gemeinde von Niedlen Kanton von Asperen im Groß-Herzogthum Lüzemburg und welchem no dem Vornamen franz

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwebach alt sechzig Jahre, und des Gregorius Licher alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

H: Oswald franz Schmitt H: Oswald
j: p: Schwebach

Geburten.

N^o 14

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den *sechsten* und *zwanzigsten* des Monats *August*, um *vielf* Uhr des *Abends*, ist vor uns *Jean Pierre Kalmus*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Nichten*, Kanton von *Esperen*, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen *Jeter Jegen Linnwbas* alt *sechzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind *gebärlig* anstelt. *Gezeugt ist, Jakobus Jegen ein fünftes Kind, welches dem J. J. Kalmus und seiner Frau Elisabetha* und welchem *no* dem Vornamen *Elisabetha*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *sechzig* Jahre, und des *Jegoris Eicher* alt *sechzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das *Vertrauen* und *beide* *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *J. J. Kalmus Jegoris Eicher*

H. J. Kalmus *J. J. Kalmus*

N^o 15

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den *vierten* und *zwanzigsten* des Monats *September*, um *vielf* Uhr des *Abends*, ist vor uns *Jean Pierre Kalmus*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Nichten*, Kanton von *Esperen*, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen *Jeter Jegen Linnwbas* alt *sechzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind *gebärlig* anstelt. *Gezeugt ist, Jakobus Jegen ein fünftes Kind, welches dem J. J. Kalmus und seiner Frau Elisabetha* und welchem *no* dem Vornamen *Elisabetha*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *sechzig* Jahre, und des *Jegoris Eicher* alt *sechzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das *Vertrauen* und *beide* *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *J. J. Kalmus Jegoris Eicher*

H. J. Kalmus *J. J. Kalmus*

Geburten.

N^o 16

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den *sechsten* und *zwanzigsten* des Monats *September*, um *vielf* Uhr des *Abends*, ist vor uns *Jean Pierre Kalmus*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Nichten*, Kanton von *Esperen*, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen *Nicolas Schwebach* alt *sechzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind *gebärlig* anstelt. *Gezeugt ist, Jakobus Jegen ein fünftes Kind, welches dem J. J. Kalmus und seiner Frau Elisabetha* und welchem *no* dem Vornamen *Elisabetha*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *sechzig* Jahre, und des *Jegoris Eicher* alt *sechzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das *Vertrauen* und *beide* *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *J. J. Kalmus Jegoris Eicher*

H. J. Kalmus *J. J. Kalmus*

N^o 17

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den *sechsten* und *zwanzigsten* des Monats *September*, um *vielf* Uhr des *Abends*, ist vor uns *Jean Pierre Kalmus*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Nichten*, Kanton von *Esperen*, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen *Nicolas Schwebach* alt *sechzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind *gebärlig* anstelt. *Gezeugt ist, Jakobus Jegen ein fünftes Kind, welches dem J. J. Kalmus und seiner Frau Elisabetha* und welchem *no* dem Vornamen *Elisabetha*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *sechzig* Jahre, und des *Jegoris Eicher* alt *sechzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das *Vertrauen* und *beide* *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *J. J. Kalmus Jegoris Eicher*

H. J. Kalmus *J. J. Kalmus*

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den
 Monats , um , Uhr des , ist
 vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von , Kanton von , im Groß-herzogthum
 Geburten. von Lüzemburg, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des

, alt

Jahre,

und des , alt

Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

und ha

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert sechs und zwanzig, den
 Monats , um , Uhr des , ist
 vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von , Kanton von , im Groß-herzogthum
 Geburten. von Lüzemburg, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des

, alt

Jahre,

und des , alt

Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;

und ha

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Jahr 1826.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von Nichten
 seit dem 1sten Januar 1826, bis auf den 31 Dezember desselben Jahres, welche
 in Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs- Nummer des Registers.
Berred, Jean	9 avril	5.
estgen Maryl	28 septembre	16
Collette Jean Baptiste August	8 juin	10.
Even Anne Cath	14 mai	6.
flamman Pierre	6 septembre	18.
Graas Henri	8 mars	2.
Gorschwind Etienne	31 mai	7.
Greisch Nicolas	31 mai	8.
Hoffman Jean	22 jble	19.
Jegen Elisabeth	21 août	14.
Kleber Jean	26 février	1.
Krieps J ^r Pierre	3 avril	4.
Kullen N ^e	2 juin	9.
Mugner Marie	9 juin	11.
Müller J ^r	19 novembre	18.
Naas Michel	26 novembre	20.
Serres N ^e	12 mars	3.
Staudt Jeanne	11 juillet	12.
Schmit Francis	18 août	13.
Schiltz Jean	22 jble	17.

Geprüft Longjumeau den 1^{er} May 1826
 Der gemeinde Nichten

zu Nichten den 1^{er} januar 1826

J. P. Blum

№ 2

geben zu wollen erklärt hat.

Handwritten notes on the left side of the page:

Handwritten: *Handwritten: Grigorijs Ecker.*

N^o 3.

geben zu wollen erklärt hat.

unter 10000 L. Beschlag
f. p. Prüfung

216

No. 1.

geben zu wollen erklärt hat.

N. Lusk Dr. Hamburg
J. P. Gilman

N^o 5

geben zu wollen erklärt hat.

N^o. Leske St. Sverborg
 J. W. Eriksson

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den zweiten des Monats April um mitt Uhr des morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedertal Kanton von Aspern, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen jean Chabot alt sechzig Jahre, advent wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind männlichen Geschlechts geboren hat, welches jean heißt, und welchem wir den Namen Nicolas geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Clément Geyler und des Nicolas Larch alt sechzig Jahre, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Probst Jean Geyler Geyler N. Larch J. P. Schmitz

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den ersten des Monats April um mitt Uhr des morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedertal Kanton von Aspern, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen Mathias Schares alt sechzig Jahre, advent wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind männlichen Geschlechts geboren hat, welches jean heißt, und welchem wir den Namen Catharina geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Larch alt sechzig Jahre, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Probst Jean Geyler Geyler N. Larch J. P. Schmitz

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den zweiten des Monats April um mitt Uhr des morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedertal Kanton von Aspern, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen jean Chabot alt sechzig Jahre, advent wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind männlichen Geschlechts geboren hat, welches jean heißt, und welchem wir den Namen Nicolas geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Clément Geyler und des Nicolas Larch alt sechzig Jahre, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Probst Jean Geyler Geyler N. Larch J. P. Schmitz

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den ersten des Monats April um mitt Uhr des morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedertal Kanton von Aspern, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen Mathias Schares alt sechzig Jahre, advent wohnhaft in dieser Gemeinde, welcher uns ein Kind männlichen Geschlechts geboren hat, welches jean heißt, und welchem wir den Namen Catharina geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Larch alt sechzig Jahre, alt sechzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Probst Jean Geyler Geyler N. Larch J. P. Schmitz

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den zweiten des Monats August um sechs Uhr des Morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Argentan, im Groß-herzogthum Lûemburg, erschienen Nicolaus Deltgen alt sechzig Jahre, ledig wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches zu Niedlen am ersten des August im Jahr 1822 geboren ist, von dem Vater Philipp und welchem wir den Vornamen Philipp

1822

geben zu wollen erklärt hat. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Gregorius Eicher alt fünfzig Jahre, und des Nicolaus Schwabach alt fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und beide Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Philipp Deltgen Gregorius Eicher Nicolaus Schwabach

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den vierten des Monats September um zwei Uhr des Morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Argentan, im Groß-herzogthum Lûemburg, erschienen Anton Joris alt sechzig Jahre, ledig wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches zu Niedlen am ersten des September im Jahr 1822 geboren ist, von dem Vater Margaretha Kemp und welchem wir den Vornamen Margaretha

1822

geben zu wollen erklärt hat. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Gregorius Eicher alt fünfzig Jahre, und des Nicolaus Schwabach alt fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Anton Joris Gregorius Eicher Nicolaus Schwabach

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den vierten des Monats September um zwei Uhr des Morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Argentan, im Groß-herzogthum Lûemburg, erschienen Philipp Kiefer alt sechzig Jahre, ledig wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches zu Niedlen am ersten des September im Jahr 1822 geboren ist, von dem Vater Anna Maria Kiefer und welchem wir den Vornamen Anna

1822

geben zu wollen erklärt hat. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Gregorius Eicher alt fünfzig Jahre, und des Nicolaus Schwabach alt fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Philipp Kiefer Gregorius Eicher Nicolaus Schwabach

1822

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den zweiten des Monats October um zwei Uhr des Morgens, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Niedlen, Kanton von Argentan, im Groß-herzogthum Lûemburg, erschienen Dionisius Klein alt sechzig Jahre, ledig wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns ein Kind weiblichen Geschlechts geboren hat, welches zu Niedlen am ersten des October im Jahr 1822 geboren ist, von dem Vater Anna Maria Klein und welchem wir den Vornamen Anna

geben zu wollen erklärt hat. Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Gregorius Eicher alt fünfzig Jahre, und des Nicolaus Schwabach alt fünfzig Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und die Zeugen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. Dionisius Klein Gregorius Eicher Nicolaus Schwabach

16¹⁴

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den *zweiten* und *zwanzigsten* des Monats *october* um *zwei* Uhr des *nachmittags*, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Niederkorn*, Kanton von *Esperen*, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen

Geburten. *Nicolas Mathieu* alt *sechzig* *neun* Jahre, *beruflos* wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind *Maria Mathieu* gestiftet, geboren am *Donnerstag* den *ersten* des *nachmittags*, zu *Niederkorn*, welches uns *Joseph Maria Mathieu* und welchem *no* d. m. Vornamen *Henri*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Gregor Eicher* *Andreas* alt *sechzig* *neun* Jahre, und des *Nicolas Schwick* alt *zwei* *neun* Jahre, *Andreas* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und beide *neun* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Nicolas Mathieu* *Gregor Eicher* *Andreas* *Andreas*

16¹⁵

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den *zweiten* und *zwanzigsten* des Monats *october* um *zwei* Uhr des *nachmittags*, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Niederkorn*, Kanton von *Esperen*, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen

Geburten. *Nicolas Mathieu* alt *sechzig* *neun* Jahre, *beruflos* wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind *Maria Mathieu* gestiftet, geboren am *Donnerstag* den *ersten* des *nachmittags*, zu *Niederkorn*, welches uns *Joseph Maria Mathieu* und welchem *no* d. m. Vornamen *Elisabetha*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Gregor Eicher* *Andreas* alt *sechzig* *neun* Jahre, und des *Nicolas Schwick* alt *zwei* *neun* Jahre, *Andreas* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und beide *neun* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Nicolas Mathieu* *Gregor Eicher* *Andreas* *Andreas*

16¹⁶

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den *zweiten* und *zwanzigsten* des Monats *december* um *zwei* Uhr des *nachmittags*, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Niederkorn*, Kanton von *Esperen*, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen

Geburten. *Theodor Koenig* alt *sechzig* *neun* Jahre, *beruflos* wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns ein Kind *Maria Koenig* gestiftet, geboren am *Donnerstag* den *ersten* des *nachmittags*, zu *Niederkorn*, welches uns *Joseph Maria Koenig* und welchem *no* d. m. Vornamen *Theodor*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Gregor Eicher* *Andreas* alt *sechzig* *neun* Jahre, und des *Nicolas Schwick* alt *zwei* *neun* Jahre, *Andreas* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und beide *neun* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. *Theodor Koenig* *Gregor Eicher* *Andreas* *Andreas*

Im Jahre tausend achthundert sieben und zwanzig, den *zweiten* und *zwanzigsten* des Monats *december* um *zwei* Uhr des *nachmittags*, ist vor uns Bürgermeister, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Niederkorn*, Kanton von *Esperen*, im Groß-herzogthum Lügemburg, erschienen

Geburten. *Theodor Koenig* alt *sechzig* *neun* Jahre, *beruflos* wohnhaft in dieser Gemeinde, welches uns

und welchem *no* d. m. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Gregor Eicher* *Andreas* alt *sechzig* *neun* Jahre, und des *Nicolas Schwick* alt *zwei* *neun* Jahre, *Andreas* die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Declarant und beide *neun* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

Joseph Maria Koenig *Gregor Eicher* *Andreas* *Andreas*

Im *Niederkorn* den *ersten* *januar* 1828

J. P. Koenig

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,
 und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unter-
 schrieben.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs-N ^o des Registers.
Bremmer Marc	1 ^{er} avril	4
Deltgen philippe	2 ^e août	10
Eischen jean	2 juillet	8
Graas henri	4 avril	5
Hoffman N ^{os}	4 août	9
Kauffe jean	28 juil ^{et}	12
Klein anne Marie	12 s ^{ep}	13
Matthieu henri	22 s ^{ep}	14
Matthieu Elisabeth	✓	15
Margen Theodor	11 decembre	16
Peller, Jean Joseph	19 j ^{an}	1
Blattschutt Michel	29 ✓	2
Crabert N ^{os}	11 avril	6
Rosquet Lucie	8 mars	3
Schares cath ^e	8 juin	7
Seres Margt.	9 s ^{ep}	11

Aufgezeigt und geprüft durch uns Bürgermeister
 Im Einverständnis des gemeinen Raths
 Zu Kehl den 1^{ten} j^{an} 1828
 J. B. Sch.

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den ersten des Monats Februar, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Jean Pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Vichelen, Kanton von Asperen, im Groß-herzogthum Lützemburg, erschienen Jean Kalmus alt zweizehn Jahre, geborene wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns für ein Kind männlichen Geschlechts angegeben ist, geboren zu Vichelen aus dem Ehepaar des Jean Dalbert und seiner Ehefrau Therese Schwab und welchem no dm-Vornamen Jean

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwab alt zweizehn Jahre, und des Stephanus Gigerius alt zweizehn Jahre, geborene die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dalbert und den geborene den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Kalmus H. Schwab Stephanus Gigerius
J. P. Kalmus

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den ersten des Monats Februar, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Jean Pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Vichelen, Kanton von Asperen, im Groß-herzogthum Lützemburg, erschienen Jean Moas alt zweizehn Jahre, geborene wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns für ein Kind männlichen Geschlechts angegeben ist, geboren zu Vichelen aus dem Ehepaar des Jean Dalbert und seiner Ehefrau Margaretha Verbaing und welchem no dm-Vornamen Gregorius

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwab alt zweizehn Jahre, und des Gregorius Eicher alt zweizehn Jahre, geborene die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dalbert und den geborene den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Kalmus H. Schwab Gregorius Eicher
J. P. Kalmus

2. 65.
Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den ersten des Monats Februar, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Jean Pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Vichelen, Kanton von Asperen, im Groß-herzogthum Lützemburg, erschienen Jean Kalmus alt zweizehn Jahre, geborene wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns für ein Kind männlichen Geschlechts angegeben ist, geboren zu Vichelen aus dem Ehepaar des Jean Dalbert und seiner Ehefrau Margaretha Verbaing und welchem no dm-Vornamen Jacob

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwab alt zweizehn Jahre, und des Gregorius Eicher alt zweizehn Jahre, geborene die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dalbert und den geborene den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Kalmus H. Schwab Gregorius Eicher
J. P. Kalmus

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den ersten des Monats Februar, um neun Uhr des Morgens ist, vor uns Jean Pierre Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Vichelen, Kanton von Asperen, im Groß-herzogthum Lützemburg, erschienen Jean Kalmus alt zweizehn Jahre, geborene wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns für ein Kind männlichen Geschlechts angegeben ist, geboren zu Vichelen aus dem Ehepaar des Jean Dalbert und seiner Ehefrau Maria Kalmus und welchem no dm-Vornamen Jacob

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicolas Schwab alt zweizehn Jahre, und des Gregorius Eicher alt zweizehn Jahre, geborene die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dalbert und den geborene den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. Kalmus H. Schwab Gregorius Eicher
J. P. Kalmus

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nikolas Schwabach*
Adorno B., alt *Genosiz* *flint* - Jahre, *1911*

unterschieden. *Unter Mittheilung gewisser Eindrücke*

11

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Jean Pierre Weller
wona d. z. alt sonderungsfrei Jahr, 1811

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns

unterschieden. Petrus ... i. d. ewigen Lebens Eifer

Geburten.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nikolaus Schwebach*

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns

13

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nikolaus Schmalz*
Wagner, alt *Leinsoy* *Lein* Jahre, *18*

den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns

unterschieden. *1888. Fritz grigoris lina H. Powerberg*

16 Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den *sonstigen* des Monats *september*, um *neuf* Uhr des *morgens* ist, vor uns *Jean Pierre Walms*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Kehlen*, Kanton von *Sieren*, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen *Jeanus feyer* alt *zweyzig* Jahre, *Adams* wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns *ein Kind weiblichen Geschlechts* vorgelegt hat, welches zu *Kehlen* am *neunten* des Monats *september* und welchem *so* d. m. Vornamen *Margaretha*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *zweyzig* Jahre, und des *Nicolas Lorch* alt *zweyzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dekret und die *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. J. Lorch *H. J. Schwebach*

17 Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den *ersten* des Monats *september*, um *zwei* Uhr des *morgens* ist, vor uns *Jean Pierre Walms*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Kehlen*, Kanton von *Sieren*, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen *Claud Jeger* alt *zweyzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns *ein Kind weiblichen Geschlechts* vorgelegt hat, welches zu *Kehlen* am *ersten* des Monats *september* und welchem *so* d. m. Vornamen *Christina*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *zweyzig* Jahre, und des *Jeanus Ecker* alt *zweyzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dekret und die *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

J. J. Lorch *H. J. Schwebach*

16 Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den *ersten* des Monats *october*, um *zwei* Uhr des *morgens* ist, vor uns *Jean Pierre Walms*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Kehlen*, Kanton von *Sieren*, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen *Nicolas Schwebach* alt *zweyzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns *ein Kind weiblichen Geschlechts* vorgelegt hat, welches zu *Kehlen* am *ersten* des Monats *october* und welchem *so* d. m. Vornamen *Adam*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *zweyzig* Jahre, und des *Jeanus Ecker* alt *zweyzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dekret und die *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N. J. Schwebach *H. J. Ecker*

J. J. Lorch

17 Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den *ersten* des Monats *october*, um *zwei* Uhr des *morgens* ist, vor uns *Jean Pierre Walms*, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von *Kehlen*, Kanton von *Sieren*, im Groß-herzogthum Lüzemburg, erschienen *Nicolas Schwebach* alt *zweyzig* Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns *ein Kind weiblichen Geschlechts* vorgelegt hat, welches zu *Kehlen* am *ersten* des Monats *october* und welchem *so* d. m. Vornamen *Catharina*

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des *Nicolas Schwebach* alt *zweyzig* Jahre, und des *Jeanus Ecker* alt *zweyzig* Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben das Dekret und die *zeugen* den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

N. J. Schwebach *H. J. Ecker*

J. J. Lorch

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den 22 des Monats Novemb, um sechs Uhr des Abends ist, vor uns Jean-Joseph Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Vichter, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Michel Balles alt sechzig Jahre, heirathet wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns mit dem Verbleiben der Ehefrau Georgin Balles fort, geborenen von Vichter, gestorbenen am 18. Sept. 1820, und in Folge dessen, von ihm dahier und von uns bezeugten Elisabetha Mathieu und welchem no d. m. Vornamen Anna Catharina

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicola Schmeck Maria, alt sechzig Jahre, und des Georgin Eicher, alt sechzig Jahre, Maria die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben beide Frauen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben. und dem das Datum des 22. Sept. 1820, unterschrieben Georgin Eicher H. v. Esperen

J. P. Kalmus

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den 22 des Monats Novemb, um sechs Uhr des Abends ist, vor uns Jean-Joseph Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Vichter, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Michel Balles alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem no d. m. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicola Schmeck Maria, alt sechzig Jahre, und des Georgin Eicher, alt sechzig Jahre, Maria die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben beide Frauen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschrieben.

und dem das Datum des 22. Sept. 1820, unterschrieben Georgin Eicher H. v. Esperen

J. P. Kalmus

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den 22 des
Monats Novemb, um sechs Uhr des Abends ist,
vor uns Jean-Joseph Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde
von Vichter, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum
Lüzemburg, erschienen Michel Balles
alt sechzig Jahre,
wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem no d. m. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicola Schmeck Maria, alt sechzig Jahre, und des Georgin Eicher, alt sechzig Jahre, Maria die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben beide Frauen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschreiben.

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den 22 des Monats Novemb, um sechs Uhr des Abends ist, vor uns Jean-Joseph Kalmus, Beamter des Civilstandes der Gemeinde von Vichter, Kanton von Esperen, im Groß-Herzogthum Lüzemburg, erschienen Michel Balles alt sechzig Jahre, wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem no d. m. Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des Nicola Schmeck Maria, alt sechzig Jahre, und des Georgin Eicher, alt sechzig Jahre, Maria die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben; und haben beide Frauen den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns unterschreiben.

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den
 Monats , um Uhr des
 vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 Geburten. von , Kanton von , im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,

und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Im Jahre tausend achthundert acht und zwanzig, den
 Monats , um Uhr des
 vor uns , Beamter des Civilstandes der Gemeinde
 von , Kanton von , im Groß-herzogthum
 Lüzemburg, erschienen
 alt Jahre,
 wohnhaft in dieser Gemeinde, welche uns

und welchem d Vornamen

geben zu wollen erklärt hat.

Welche Erklärung und Vorstellung in Gegenwart des
 , alt Jahre,

und des , alt
 Jahre, die in dieser Gemeinde wohnhaft sind, Statt gehabt haben;
 und ha
 den gegenwärtigen Geburts-Akt, nachdem er ihnen vorher vorgelesen worden ist, mit uns
 unterschrieben.

Jahr 1828.

Alphabetische Tabelle der Geburts-Akten der Gemeinde von Nichten
 seit dem 1sten Januar 1828, bis auf den 31 Dezember desselben Jahres, welche
 in Vollziehung des Dekrets vom 20 July 1807 angefertigt worden ist.

Namen und Vornamen der Personen.	Datum der Akten.	Ordnungs- Nummer des Registers.
Armand Michel	25 mars	6
Bell Maryanthe	27 avril	8
Callet Regine Catherine	16 4	7
Seijen Maryanthe	29 juillet	16
Flammang Catherine	7 aout	17
Getehwind Nicolas	16 juillet	12
Graas Marie	18 juillet	13
Hömes ann Margt	26 janv	1
Hansen Jean	1 fev	2
Hansen Nicolas	30 aout	18
Jacobsen Jean	26 mai	10
Jäyer Christina	28 7 br	19
Kelcher Elisabeth	8 9 br	19
Kadisch Nicolas	18 4	21
Maas Jean	3 fev	3
Meyer Jean	17 fev	5
Sulzer ann Cath	17 9 br	22
Neuter Jean	18 mai	9
Reiding Jean	30 mai	11
Sisson Jacques	3 fev	4
Schrauder adam	3 aout	16
Schmit Nicolas	15 9 br	20

Alle Unterschriften bestätigt durch den Civilstandes-Be-
 amten der Gemeinde Nichten
 zu Nichten den 1^{er} januar 1829
 J. P. G. G. G.